

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна
Освітня програма	52957 Філологія (германські мови, література зарубіжних країн та перекладознавство)
Рівень вищої освіти	Доктор філософії
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	62
Повна назва ЗВО	Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна
Ідентифікаційний код ЗВО	02071205
ПІБ керівника ЗВО	Кагановська Тетяна Євгеніївна
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://karazin.ua/

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/62>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	52957
Назва ОП	Філологія (германські мови, література зарубіжних країн та перекладознавство)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	<i>відсутня</i>
Рівень вищої освіти	Доктор філософії
Тип освітньої програми	Освітньо-наукова
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Магістр (ОКР «спеціаліст»)
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	кафедра англійської філології та методики викладання іноземної мови; кафедра романо-германської філології; кафедра перекладознавства імені Миколи Лукаша; кафедра ділової іноземної мови та перекладу. кафедра іноземних мов професійного спрямування; факультет іноземних мов
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра теоретичної і практичної філософії імені професора Й. Б. Шада, ННІ «Академія вчителівства»
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	майдан Свободи, 4, м. Харків, 61022
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<i>відсутня</i>
Мова (мови) викладання	Українська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	74894
ПІБ гаранта ОП	Шевченко Ірина Семенівна
Посада гаранта ОП	Завідувач кафедри
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	iryna.shevhenko@karazin.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(050)-690-75-33
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	4 р. 0 міс.
заочна	4 р. 0 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Підґрунтям наукового пошуку у сфері філології і створення цієї ОП є велика наукова спадщина ХНУ імені В.Н. Каразіна, одного із старіших в Україні, зокрема, Харківської школи антропологів XIX ст. О.Потебні та її розбудова Г. Ейгером, В. Акуленком, В. Говердовським, А. Дородних, Г. Почепцовим, Б. Роговською, Н. Сукаленко, Б. Хаймовичем та ін. Аспірантура і докторантура Факультету є науково-освітнім хабом для підготовки висококваліфікованих кадрів – германістів, літературо- і перекладознавців для міста і України. У спеціалізованих вчених радах К 64.051.16, Д 64.051.27 і разових радах захищені більше 260 якісних кваліфікаційних робіт кандидатів і докторів наук, PhD у галузі філології.

ОП 035 Філологія (акредитована у 2020) втілила удосконалені принципи і підходи до підготовки PhD; а ОП «Філологія (германські мови, література зарубіжних країн, перекладознавство)», уведена в дію в 2022 р., акумулювала унікальний досвід навчання і дослідження з урахуванням цілей і стратегій Університету до 2025 і до 2030 р. (<https://tinyurl.com/tuh2e9fp>; <https://tinyurl.com/y4xpebm7>), регіонального й національного контексту та цілей сталого розвитку ООН: інновації, глобальне партнерство, гендерна рівність тощо (<https://tinyurl.com/yuptdmc9>).

Кадровий склад ОП – штатні доктори наук та PhD і кандидати наук – розвивають наукові школи германістики, перекладознавства, зарубіжної літератури, що забезпечує високий рівень науково-дослідної та освітньої діяльності. Вони проходили стажування за програмами академічної мобільності ERASMUS+, DAAD, European Parliament та ін.; вони виконують міжнародні проекти «Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine's Multilingual Education and European Integration» (<https://surl.lu/mwicxa>), «Modernization of university education programmes in foreign languages by integrating information technologies / DigiFLEd» (<https://digifled.eu/>), «Developing Reading Skills With and Through Digital Technologies / eRead» (<https://surl.lu/hnigfn>), GIP «Poetische und rhetorische Funktionen der Sprache» (<https://surl.li/ezdgxw>), «Grants for actions to support training in Conference Interpreting» (<https://tinyurl.com/bdcn2zy7>). НПП є членами професійних товариств (Європейського лінгвістичного, Українського тов-ва дослідників англ. мови) та асоціацій: міжнародних (прагматичної, когнітивної лінгвістики, літературної смантики (IALS), TESOL) і українських (германістів, викладачів перекладу та ін.). Вони поширюють свій досвід через цикл лекцій «Науковці каразінського університету: класика, що переборює війну» (<https://tinyurl.com/4tsmt9za>), виступають з лекціями в ЗВО і на міжнародних конференціях в Україні і за кордоном, їх публікації індексовані в Scopus і Web of Science, що уможливило створення разових спеціалізованих вчених рад для атестації ЗО в Університеті. В ОП впроваджено результати перспективних досліджень, опублікованих у фахових виданнях факультету (<https://periodicals.karazin.ua/>).

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та ліцензійний обсяг за ОП

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2025 - 2026	11	9	3	0	0
2 курс	2024 - 2025	13	9	0	0	0
3 курс	2023 - 2024	13	0	0	0	0
4 курс	2022 - 2023	13	1	0	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	55590 Польська мова і література та українська мова і українська література 22885 Переклад (китайська мова) 29962 Класичні мови і літератури та англійська мова 29964 Прикладна лінгвістика та англійська мова 17709 Українська мова і література 17712 Мова і література (латинська)

	<p>17713 Мова і література (російська) 22844 Німецька мова та література і переклад 22882 Переклад (китайська та англійська мови) 2360 Прикладна лінгвістика 2388 мова і література та переклад (англійська) 17773 Переклад (іспанська мова) 17774 Французька мова і література та переклад 17780 Переклад (китайська мова) 17785 Англійська мова і література та переклад 17786 Німецька мова і література та переклад 22888 Мова і література (російська) 29961 Польська мова і література та українська мова 22836 Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова 22838 Англійська мова та література і переклад 22841 Німецька мова та література і переклад та англійська мова 22846 Переклад (іспанська та англійська мови) 22848 Переклад (іспанська мова) 22851 Французька мова та література і переклад та англійська мова 22853 Французька мова та література і переклад 22887 Мова і література (польська) 22881 Переклад (арабська та англійська мови) 39247 Мова і література (російська), літературне редагування і створення контенту 46525 Українська мова і література, літературне редагування 46526 Українська мова і література та англійська мова 55589 Слов'янська філологія, літературне редагування і створення контенту 2263 Переклад (китайська) 2405 філологія (латинська) 2464 філологія (польська) 2981 філологія (російська) 3002 філологія (українська) 3097 мова і література та переклад (німецька) 3543 переклад (арабська) 4628 Переклад (іспанська) 4680 мова і література та переклад (французька) 17715 Мова і література (польська) 17784 Переклад (арабська мова)</p>
<p>другий (магістерський) рівень</p>	<p>22840 Англійська мова та література і переклад 48740 Мова і література (російська), створення текстового контенту та креативне письмо 50836 Мова і література (російська), російська мова як іноземна 29965 Прикладна лінгвістика та англійська мова 22842 Німецька мова та література і переклад та англійська мова 22845 Німецька мова та література і переклад 22847 Переклад (іспанська та англійська мови) 29963 Класичні мови і літератури та англійська мова 55592 Слов'янська філологія, створення текстового контенту і креативне письмо 39248 Мова і література (російська), літературне редагування і створення контенту 22849 Переклад (іспанська мова) 22852 Французька мова та література і переклад та англійська мова 22886 Переклад (китайська мова) 22889 Мова і література (російська) 3565 Українська мова і література 22854 Французька мова та література і переклад 22883 Переклад (китайська та англійська мови) 22837 Англійська мова та література і переклад та друга іноземна мова 2443 Мова і література (французька) 2933 Прикладна лінгвістика 3077 Переклад (англійська) 3254 Переклад (французька) 3548 Мова і література (латинська) 3753 Мова і література (англійська) 16350 Переклад (китайська) 48739 Українська мова і література та українська мова як іноземна 63222 Польська мова і література та українська мова 2463 Мова і література (російська) 2595 Переклад (іспанська) 3279 Переклад (німецька) 3759 Мова і література (німецька)</p>

третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	36713 Філологія 52926 Філологія (українська мова та література, слов'янські мови та літератури, світова література) 52957 Філологія (германські мови, література зарубіжних країн та перекладознавство)
--	---

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	304120	81096
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	289299	69699
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	44432	9424
Приміщення, здані в оренду	11716	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОНП Філологія_2024-2028.pdf</i>	zY/Ghamz2lKoOCKi9KEBJ2d63NmtmScoZ/J8MyuOPqM=
Освітня програма	<i>ОНП Філологія_2025-2029.pdf</i>	dX5Rbdc4e8m+qW/PnKWmSHl2IyvjisilH2Df+bFftYs=
Навчальний план за ОП	<i>НП Філологія_2024-2028_денна.pdf</i>	Aei03REi89nyTX+HSgBr9yultOJHf8RCPdLUaru0TM4=
Навчальний план за ОП	<i>НП Філологія 2025-2029_зф.pdf</i>	ghpezROlOvQPhwr7mOeANK8S/JpyaojDkOGZshx5/dM=
Навчальний план за ОП	<i>НП Філологія 2025-2029_дф.pdf</i>	6PaTab9u/36dTauMQ/+TZ9UXFr6/4H8uHfzOkmq2Lc=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Жаботинська 2024, 2025.pdf</i>	LOHGAlcVd8ubNTTC+pc9/AN3RFoHpdKGQB9gyQOxxU4=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Іванова 2024, 2025.pdf</i>	yuUQSkEd3jTsWGOeQ/w/w93oFaPQzVZVwb8x8IeIW9g=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам) досліджень аспірантів (для ОП третього рівня освіти)	<i>Відповідність тематики публікацій аспірантів_і_керівників.docx.pdf</i>	JoZVCzqz5Ashq9MGFl//sqDrMHgobodpmo+5O6shGvY=
Матеріали від ЗВО: пропозиції та рекомендації від роботодавців, таблиця відповідності публікацій наукових керівників напрямом (тематикам)	<i>Крисанова2021, 2025.pdf</i>	f7FmwcARsrquGGiezVXSgecWdxV5c/xEZ+n4d6RmWus=

1. Проектування освітньої програми

Чи освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти? Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

За відсутності Стандарту спеціальності Філологія III рівня вищої освіти ОНП послуговується Проектом такого стандарту (<https://surl.li/kukpxm>) і тимчасовим стандартом, затвердженим в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/3drupw52>). ПРН, визначені ОНП, відповідають вимогам 8-го кваліф. рівня НРК України (<https://tinyurl.com/997zshbx>):

ПРН 1,2 – «концептуальні та методологічні знання в галузі чи на межі галузей знань або професійної діяльності»; ПРН 3,4,5 – «спеціалізовані уміння/навички і методи», необхідні для розв'язання проблем у сфері професійної діяльності і науки, започаткування, планування, реалізація та коригування наукового дослідження з дотриманням академічної доброчесності, критичний аналіз, оцінка і синтез нових та комплексних ідей;

ПРН6 – вимоги щодо вільної наукової комунікації українською та іноземними мовами з широкою науковою спільнотою, суспільством у цілому;

ПРН 7,8,9,5 – «авторитетність, інноваційність, високий ступінь самостійності, академічна та професійна доброчесність, відданість розвитку нових ідей або процесів, здатність до безперервного саморозвитку та самовдосконалення».

Розробка ПРН для ОНП здійснена за Метод. рекомендаціями МОН України (Наказ від 21.12.2017 р., № 1648; <https://surl.li/sqdecg>).

Чи зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності)?

Затвердження професійного стандарту «Викладач ЗВО» (<https://tinyurl.com/39bnjvvp>) від 10.2024 зумовило перегляд та оновлення змісту ОНП з урахуванням переліку «трудої функції, компетентності, знання, уміння/навички, комунікація, відповідальність і автономія» (п. V.1). ОК6 «Асистентська практика» замінена на «Виробнича (науково-педагогічна) практика», в ОНП та РП уточнено формулювання її мети, розширено дескриптори компетентностей. Оновлено зміст обов'язкових ОК: ОК5 «Методологія інтегрованого навчання предмета та іноземної мови в контексті гуманітарних наук» стала вибірковою, натомість уведена ОК5 «Психологія, педагогіка, освітні технології вищої освіти». В ОНП ураховано компетентності і ПРН відповідно Стандарту: ПРН5 – Б2.В1 Стандарту (Дотримуватися принципів академічної доброчесності), ПРН5 – Д1 (Здатність обґрунтовувати та планувати проєкт), Демонструвати лідерство (Д4.В1.), ЗК4 – Г3.В1 (Відповідати за роботу групи), ЗК3 – Д1.В2 (Демонструвати креативність) тощо.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін (стейкхолдерів)?

- здобувачі вищої освіти та випускники програми

Мета і ПРН ОНП визначаються за участі здобувачів і враховують їхні потреби й інтереси; а в межах реалізації студентоцентрованого підходу якість ОНП систематично моніториться в опитуваннях аспірантів і випускників (<https://tinyurl.com/2m598j8m>), обговорюється кафедрами і вдосконалюється. ЗО і випускники беруть участь у формуванні ОНП на всіх етапах від внесення пропозицій до їх затвердження (протоколи засідань кафедр і Вченої ради <https://tinyurl.com/zawb6ua8>): напр., здобувачка І.Броварська запропонувала уточнити ПРН згідно норм сучасної української мови, здобувачка Х. Трач і випускниця В. Ніколаєнко – розширити зміст ОК4 «Парадигми сучасної філології: функціоналізм і структуралізм»; випускниця О.Мелещенко – уточнити формулювання ЗК 7, 9, ФК 8, ПРН 6 щодо навчання написання грантів; здобувачка О. Ікбал і випускниця А. Ташенко – назву ОК4 «Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, перекладознавчі та літературознавчі підходи» (Додаток 1 – <https://tinyurl.com/mubveyuc>). Здобувачі і випускники беруть участь в обговоренні інноваційних методів навчання, вітчизняних і закордонних дослідницьких проєктів, у формуванні тематики кваліфікаційних робіт здобувачів відповідно до актуальних проблем науки і наукових шкіл факультету, що забезпечує якість досліджень і можливість створення спеціалізованих разових рад для захисту дисертацій.

- роботодавці

На всіх етапах розробки, впровадження і оцінювання ОНП роботодавці беруть участь в обговоренні її мети, змісту і ПРН на засіданнях робочої групи (<https://tinyurl.com/8nnnj2ze>): проректор ХГУ «НУА» О.Іванова та д.ф.н. проф. Г. Приходько (ЗНУ) запропонували збільшити кількість кредитів ЄКТС для ОК4 «Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, перекладознавчі та літературознавчі підходи» з 3 до 6 і змінити форму оцінювання на іспит (<https://tinyurl.com/8nnnj2ze>). Як йдеться в рецензіях (<https://tinyurl.com/mubveyuc>), д.ф.н. проф. Т. Крисанова (ВНУ імені Лесі Українки) наголосила на важливості забезпечення усвідомленої направленості аспірантів на безперервний саморозвиток протягом життя та опанування ними soft skills. За даними моніторингу якості освіти з архіву 2023-2026 рр. (<https://tinyurl.com/2m598j8m>), 100% роботодавців вважають якість підготовки фахівців високою і підтверджують, що сучасний ринок праці потребує фахівців – докторів філософії, які навчаються за ОНП

Філологія. Всі побажання роботодавців, висловлені усно і письмово, враховані в чинній ОНП, серед них: фокус на володінні цифровими технологіями, на покращенні навичок комунікації і розуміння командної роботи, залученні практиків до викладання, співпраці з іноземними партнерами, академічної мобільності, участі здобувачів і НПП у виконанні міжнародних проєктів тощо.

- академічна спільнота

В обговоренні ОНП врахований досвід і пропозиції НПП. Зокрема, члени науково-методичної ради надали рекомендації з оптимізації викладання ОК1, ОК2, ОК5: «Філософські засади наукового пізнання» – 4 кредити ЄКТС, «Іноземна мова для аспірантів» – 8 кредитів ЄКТС, «Психологія, педагогіка, освітні технології вищої освіти» – 3 кредити ЄКТС, їхнього змісту і форм контролю – іспиту. Викладання цих ОК створює необхідні передумови для вивчення інших дисциплін, методологічну базу для проведення власного наукового дослідження та ефективної виробничої (науково-педагогічної) практики. Уніфікація в чинній ОНП цих ОК дозволила покращити структурно-логічну схему ОНП, розширити її обсяг до 42 кредитів ЄКТС, досягти більшої відповідності програмних компетентностей ОК в ОНП і таким чином забезпечити більш повне досягнення програмних результатів навчання, таких як ПРН3, 4, 8, 9, зокрема, здатність обирати адекватну методологію дослідження, генерувати і обґрунтовувати власні наукові концепції; здійснювати ефективну комунікацію іноземними мовами, формувати і реалізовувати стратегію професійного вдосконалення та безперервного саморозвитку протягом життя тощо. Урахування інтересів академічної спільноти відбувається й за рахунок їх обговорень із колегами з інших, в тому числі закордонних ЗВО, в ході вебінарів, гостьових лекцій (<https://tinyurl.com/ms4busav>), участі в міжнародних стажуваннях і проєктах (<https://tinyurl.com/4j646r7z>).

- інші стейкхолдери

У ході проведення внутрішнього аудиту системи управління якістю ХНУ імені В.Н. Каразіна у 2025 році експерт К. Звягінцева і доц. Т.Подольська надали позитивної оцінки ОНП, зазначили її сильні сторони та рекомендували до використання в підготовці PhD з філології (<https://tinyurl.com/2m598j8m>). Т. Подольська акцентувала академічно-прикладну спрямованість ОНП, можливість для здобувачів сформувати індивідуальну освітню траєкторію та реалізувати наукове дослідження згідно своєї спеціалізації. Позитивно оцінено, що програма щорічно уточнюється відповідно до розвитку науки, соціального контексту і потреб ринку праці, що відображається в переосмисленні ЗК, ФК і ПРН, уточненні обов'язкових компонентів і каталогу вибіркових дисциплін, що сприяє формуванню творчих підходів здобувачів до проведення власного дослідження та сприятиме їхній підготовці до професійної та викладацької діяльності. К. Звягінцева запропонувала заходи оптимізації структурно-логічного викладу ОНП: збалансувати за семестрами навчальне навантаження ЗО за кількістю кредитів ЄКТС, враховані групою розробників. Також доведено, що ОНП є результатом широкого обговорення стейкхолдерами, що свідчить про актуальність ОНП та її здатність до підготовки висококваліфікованих фахівців відповідно до вимог ринку праці та наукових запитів суспільства.

Чи мета освітньої програми відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти?

Мета ОНП досягається шляхом поєднання теоретичної і практичної підготовки з науково-дослідницькою роботою здобувачів і цілком відповідає Статуту університету (<https://tinyurl.com/3bturmvs>) і «Місії та стратегічним цілям і намірам ХНУ імені В.Н. Каразіна до 2030 року» (<https://tinyurl.com/y4xpebm7>). Зокрема, компетентності і ПРН ОНП забезпечують досягнення таких стратегічних цілей ЗВО: ЗК1,2,3,4,9,10, ФК1,2,3,4, ПРН1 – досягнення Цілі 1.3 (Запровадити та реалізувати концепцію розвитку людських ресурсів); ЗК8, ПРН3 – Цілі 2.2 (Продовжувати розвивати навчання впродовж життя); ЗК5, ФК5,6 і ПРН6,9 – Цілі 3.1 (Продовжувати розвивати міжнародну співпрацю); ЗК4, ФК8,9, ПРН4,7,8 – Цілі 4.1 (Підтримувати актуальність досліджень та співпраці з практичним досвідом); ЗК1, ПРН6 – Цілі 4.3 (Розширити співпрацю з випускниками); ЗК5, 6,7, ФК6, ПРН2,5 – Цілі 6.2 (Підвищити рейтингові показники). Мета ОНП є суголосною місії ЗВО «Бути відкритим університетом, що пропонує освіту, яка відповідає вимогам XXI століття і сприяє загальному розвитку творчої діяльності та критичного мислення всіх представників суспільства, та водночас бути динамічною, мультикультурною інституцією, що формує вагомий внесок у розвиток суспільства». Таким чином, місія та стратегія ХНУ імені В.Н. Каразіна реалізуються через мету ОНП, її предметну галузь, інтегральну, загальні та фахові компетентності

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки і спеціальності?

Мета та ПРН відображають спрямованість ОНП на підготовку філологів – науковців, викладачів, практиків, здатних до самостійної науково-дослідницької, науково-організаційної, педагогічно-організаційної та практичної діяльності, що досягається шляхом поєднання теоретичної і практичної підготовки з науково-дослідницькою роботою здобувачів. ОНП враховує тенденції розвитку науки і спеціальності, акцентує необхідність знати класичні та новітні філол. концепції, розуміти наукові проблеми через вільне і критичне мислення (ПРН 1); знати, застосовувати і поширювати науковий доробок вітчизняної і Харківської наукової школи (ПРН2); генерувати та обґрунтовувати власні наукові концепції; застосовувати оригінальні та нестандартні підходи (ПРН 3), у т.ч. в умовах наукової невизначеності (ПРН4); дотримуватись норм наукової етики, академ. доброчесності (ПРН5); ефективно спілкуватися і взаємодіяти в науковому просторі (ПРН 6); організовувати викладання філологічних дисциплін з урахуванням сучасних освітніх завдань, принципів, вимог (ПРН7); реалізовувати стратегію саморозвитку протягом життя (ПРН8); впроваджувати принципи громадянського суспільства, цілі сталого розвитку ООН та цінності класичного університету в Україні та світі (ПРН9). Випускники ОНП отримують затребувані ринком праці знання та професійні навички, що надають їм певні конкурентні переваги у працевлаштуванні.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку ринку праці, галузевого та регіонального контексту?

ОНП передбачає підготовку висококваліфікованих докторів філософії з філології з широким спектром загальних і фахових компетентностей, що дають змогу розвивати успішну кар'єру в освіті, перекладі, медіа, тощо та бути затребуваними на ринку праці. Слобожанщина має високу щільність населення і концентрацію підприємств (у тому числі ЗМІ), науково-дослідних установ та ЗВО (<https://registry.edbo.gov.ua/vishcha-osvita/>). Вони потребують фахівців-філологів, здатних ефективно реалізувати як викладацьку, так і науково-дослідну діяльність, у якій гармонійно поєднані широка ерудиція, фундаментальна наукова підготовка, уміння застосовувати методологію наукового пізнання, володіти сучасними інформаційними технологіями; уміння самостійно формувати наукову тематику у сфері філології; здатність до інноваційної діяльності і навчання протягом життя; адаптованість до умов сучасного ринку праці. Врахування галузевих і регіональних тенденцій зумовили формулювання цілей і програмних результатів ОНП «Філологія» (наприклад, ІК, ЗК1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, ФК6,8, ПРН 2,3,4,7,8,9), а також визначення тематики та проблематики дисертаційних розвідок воєнного періоду: вивчення концепту Ukrainian Resilience тощо.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних вітчизняних освітніх програм?

Мета і ПРН ОНП ураховують досвід аналогічних вітчизняних ОНП. Їхній порівняльний аналіз (<https://tinyurl.com/2m598j8m>) розширив застосування кращих освітньо-наукових практик за збереження унікальності ОНП ХНУ імені В. Н. Каразіна. Зокрема, досвід програми КНУ імені Тараса Шевченка (<https://surl.cc/mcczzk>), зорієнтованої на універсальність підготовки здобувачів, збагатив ОНП щодо логічності її структури, змісту та переліку освітніх компонентів, оптимального загального обсягу програми (40 :: 42 кредити ECTS в КНУ :: ХНУ), чіткості формулювання ПРН, принципів і підходів до створення вільної освітньої траєкторії здобувачів освіти, реалізації їхнього права на академічну мобільність і відповідності ОНП галузевим вимогам. У чинній ОНП ураховано набутки програми КНЛУ (<https://surl.li/boosxd>) щодо поєднання теоретичної та практичної підготовки здобувачів (ОК1, ОК2, ОК3, ОК5, ОК6), широкого охоплення філологічних дисциплін (мовознавство, літературознавство, перекладознавство (ОК4)), формування широкого каталогу вибіркових дисциплін, використання цифрових освітніх технологій, застосування чітких критеріїв оцінювання з визначенням балів для кожного дескриптора, акценту на професійній етиці та підготовці фахівців для роботи у вітчизняному й світовому просторах. Досвід ЗНУ (<https://tinyurl.com/yc6y926x>) сприяв удосконаленню структурно-логічної схеми ОНП, уточненню загальних і фахових компетентностей, посиленню практично-педагогічної та етичної спрямованості ОНП (ОК5, ОК6); акцентував важливості використання наукометричних інструментів у навчанні й дослідженнях (ВК), допоміг структурувати та поширювати інформацію про ОНП на сайті університету. Також ураховано наголошення ЗНУ на адаптації до умов воєнного стану та повоєнного відновлення, що відображає регіональний і національний контекст. У цілому врахування вітчизняного досвіду оптимізувало чинну ОНП: посилило увагу до формування соціальної свідомості здобувачів освіти, гнучкості та індивідуалізації освітньої траєкторії; акцентувало підготовку здобувачів до педагогічної діяльності та розроблення інноваційних проєктів.

Чи мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням досвіду аналогічних іноземних освітніх програм?

ОНП «Філологія» створено з урахуванням результатів аналізу програм підготовки докторів філософії (PhD) у галузі філології в провідних університетах – Sapienza Università di Roma (Італія), Freie Universität Berlin (FSGS) (Німеччина) та Кембриджському університеті (Велика Британія) (<https://tinyurl.com/2m598j8m>). Їхній аналіз за параметрами мети, тривалості, змісту освітніх програм, їхніх компонентів і результатів навчання показав, що ці програми поєднують увагу до теоретичних знань, міждисциплінарний підхід і акцент на набутті практичних навичок. Водночас вони зберігають специфіку університетів: Sapienza готує до академічної кар'єри в італійській лінгвістиці та викладанні; FSGS у Берліні – дослідників у галузі літературознавства з міжнародним досвідом; Кембридж – до постдокторських досліджень і викладання, надаючи досвід публікаційної діяльності. Із досвіду університету Рима чинна ОНП запозичує практику створення міцного фундаменту в лінгвістиці (ОК4, ВК), охоплюючи історичні, синхронні та прикладні аспекти; фокус на критичному мисленні, оригінальних дослідженнях і міждисциплінарності, інтегруючи лінгвістику з гуманітарними науками (ОК1); широку вибірковість освітніх компонентів – від прикладної та корпусної до історичної лінгвістики. З досвіду Вільного університету Берліна чинна ОНП ураховує акцент на літературознавстві (ОК4, ВК), міждисциплінарних дослідженнях (ОК1), увагу до протидії дискримінації (ОК1 та ін.), стимулювання інтелектуального обміну здобувачів освіти (публікаційної, конференційної активності, академічної мобільності тощо), гнучку структуру з міждисциплінарними лекціями запрошених науковців і семінарами інших стейкхолдерів, зокрема випускників. Кембриджський університет збагачує мету і ПРН чинної ОНП інтегрованим підходом до теоретичної та прикладної лінгвістики, широким індивідуальним вибором тем досліджень – від прикладної до корпусної лінгвістики, сприяючи академічній спеціалізації та забезпечуючи гнучкість програми. У цілому в чинній ОНП В11 «Філологія» враховано міжнародну орієнтацію всіх проаналізованих програм та унікальність кожної з них, що робить її гнучкою (як у Кембриджі), змістовно багатогранною (як уні-ті Sapienza), соціально орієнтованою (як FSGS).

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

42

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

30

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

12

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Зміст ОНП відповідає предметній області спеціальності Філологія, оскільки об'єктом вивчення є мови в теоретичному / практичному, синхронному/діахронному, комунікативному, стилістичному, соціо- й етнокультурному, прагма-дискурсивному і когнітивному аспектах; літератури зарубіжних країн; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі тощо. ОНП спрямована на оволодіння концептуально-методологічними основами сучасної філологічної науки та проведення досліджень із германістики, літературознавства, перекладознавства. Теоретичний і практичний зміст предметної області філології розкривається через опанування ОК4 «Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, літературознавчі та перекладознавчі підходи», ОК5 «Психологія, педагогіка, освітні технології вищої освіти» та ОК6 «Виробнича (науково-педагогічна) практика». Широкий набір вибіркових дисциплін (<https://tinyurl.com/3y5w626v>) з германістики, літератури зарубіжних країн і перекладознавства уможливорює багатогранність філологічних знань і формування вмінь науковця-дослідника і викладача ЗВО. ОК1 екстраполює знання «філософських засад наукового пізнання» на область філології, а ОК2 «Іноземна мова для аспірантів» і ОК3 «Академічне письмо для науковців» розширюють і поглиблюють знання предметної області філології (прикладне мовознавство, літературознавство, переклад) і розвивають фахові комунікативні компетентності. ОК6 «Виробнича (науково-педагогічна) практика» закріплює ПРН, яких має досягти ЗО для оперування в академічному середовищі, зокрема, знання і уміння організації та здійснення освітнього процесу в сучасних умовах, розуміння його наукового, навчально-методичного та нормативного забезпечення, застосування новітніх методик викладання філологічних дисциплін, діагностики, контролю та оцінки ефективності освітньої діяльності ЗО відповідно до навчально-методичного та наукового забезпечення. Виробнича практика розвиває здатність брати участь у роботі кафедри, факультету, університету; навички науково-педагогічної діяльності, надаючи можливість аспіранту викладати результати власного наукового дослідження згідно обраної предметної області: германських мов, літератури зарубіжних країн, перекладознавства. Тож зміст ОНП поглиблює знання наукового доробку філологів світу, України і лінгвістичних шкіл Харкова і закладає підґрунтя самостійного філологічного дослідження і професійно-дослідницького самовдосконалення.

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Академічна свобода у виборі напрямів, форми і змісту наукових пошуків реалізується через формування індивідуальної освітньої траєкторії, яка регламентується Порядком формування індивідуальної освітньої траєкторії у частині реалізації права ЗО на вільний вибір ВК (<https://tinyurl.com/yc3zy5dz>), зокрема, з каталогу ВК – 12 кредитів ЄКТС / 29% ОНП (<https://tinyurl.com/3rcyt964>) відповідно до своїх інтересів та професійних планів; а згідно п.2.9 ЗО має право, за бажанням, у межах загального обсягу кредитів ЄКТС, передбачених на ВК, обирати для вивчення загальноуніверситетські вибіркові навчальні дисципліни в обсязі не більше 6 кредитів ЄКТС. Формування індивідуальної освітньої траєкторії регламентується також Положенням про освітні програми в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/2v7bmdbt>), Положенням про порядок реалізації права ЗО на академічну мобільність (<https://tinyurl.com/bdcvfenh>), Порядком визнання компетентностей, навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти (<https://tinyurl.com/2mhs7k3t>) і реалізується через вільний вибір теми наукового дослідження, наукового керівника, укладання індивідуального навчального плану, право на академічну мобільність, на отримання академічної відпустки; на визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті, на перезарахування результатів академічної успішності; на участь у наукових проєктах, публікаціях, наукових заходах і громадському житті університету.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Вивчення дисциплін за вибором визначається Положенням про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/yetztejn>): у межах обсягу вибіркової складової здобувач освіти має право обирати освітні компоненти самостійно, причому такий вибір не обмежується навчальним планом програми, на якій особа навчається. Згідно Порядку формування індивідуальної освітньої траєкторії у частині реалізації права здобувача вищої освіти на вільний вибір освітніх компонентів від 2026 року (<https://tinyurl.com/yc3zy5dz>), вибір здійснюється здобувачем у процесі формування вибіркової частини індивідуального навчального плану з дотриманням послідовності вивчення (структурно-логічної схеми) з каталогу ОНП «Філологія» та з інших ОП Університету і рівнів ВО (п.1.5 Порядку). Вільний вибір навчальних дисциплін реалізується за принципами: академічної доброчесності, відкритості та прозорості (розміщення необхідної інформації на офіційних сайтах університету), відповідальності,

добровільності, доцільності та відкритості (здобувач має право на отримання консультацій від НПП та адміністрації), орієнтованості на результат. Прозора процедура вибору має кілька етапів. На першому етапі здобувачу пропонується каталог доступних для вибору загальноуніверситетських та фахових навчальних дисциплін. Формування Каталогу відбувається з урахуванням пропозицій стейкхолдерів (у т.ч. здобувачів), сучасного розвитку науки та потреб ринку праці і обговорюється на засіданнях кафедр за участі здобувачів. Здобувачі третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти мають право у межах загального обсягу 12 кредитів ЄКТС вибіркових компонентів чинної ОНП обирати загальноуніверситетські дисципліни в обсязі не більше 6 кредитів ЄКТС. На другому етапі гнучка процедура допускає дві хвили вибору фахових дисциплін у 1му семестрі шляхом заповнення Google-форми (заяви) на офіційному сайті університету. Якщо здобувач протягом обох хвилю не здійснив свого вибору, розподіл на дисципліни робить ПС «Деканат». На третьому етапі заяви ЗО, які обрали ВК з іншої ОНП (п.3.8. Порядку), опрацьовуються навчальним відділом; вибір дисципліни погоджує комісія у складі гарантів ОНП, на якій навчається здобувач і яка пропонує дисципліну, та завідувача кафедри і НПП, який забезпечує викладання навчальної дисципліни. Студентоцентрикований підхід надає ЗО право у виняткових випадках та за наявності ґрунтовних причин змінити обрану ним ВК на іншу протягом перших двох тижнів навчального семестру. Також ЗО має право на академічну відпустку, на вибір бази практики; на зміну індивідуального навчального плану за погодженням із своїм науковим керівником і гарантом ОНП; зокрема, навчальні дисципліни можна засвоювати в рамках реалізації права на академічну мобільність.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

Практична підготовка ЗО полягає у самостійному проведенні інформаційного пошуку, плануванні і реалізації наукового дослідження, практичній участі у роботі ЗВО, публікації статей, участі в наукових дискусіях, конференціях тощо.

ПРН досягаються на практичних заняттях з іноземної мови, академічного письма, парадигм мовознавства (ОК 2, ОК3, ОК4) і ВК. Практична підготовка формує компетентності, що поєднують здатності: інтегрувати результати власних філологічних досліджень у професійну діяльність викладача ЗВО, літературознавця, перекладознавця; працювати в команді; володіти високим рівнем логічного мислення, розвиненими soft skills та ін. Звернена до методології викладання, ОК5 формує компетентності ЗК 4,8,9 і ФК 3,4,6,8,9, необхідні для професійної діяльності, а ОК6 «Виробнича (науково-педагогічна) практика» уможливує досягнення ПРН 1,2,3,4,6,7,8,9, необхідних викладачеві ЗВО. Проходження практики, бази якої ЗО можуть пропонувати і обирати самостійно, корелює зі змістом ОНП і забезпечує здобуття компетентностей, необхідних для подальшої професійної діяльності: творчий розвиток і популяризація досягнень вітчизняної науки; здатність розв'язувати наукову проблему, створювати обґрунтовані теоретичні моделі досліджуваних феноменів, застосовувати сучасні підходи, інструменти і методи аналізу, зокрема в умовах, що потребують нових стратегічних рішень; дотримуватися принципів академічної доброчесності у науково-дослідницькій, педагогічній та інноваційній професійній діяльності.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання

В ОНП враховано запит ринку праці на фахівців, які вміють швидко, правильно й критично оцінювати ситуацію, приймати виважені рішення, адаптуватися і діяти в непередбачуваних умовах. ОК спрямовано на формування соціальних навичок і комунікативних умінь, необхідних для сучасної науково-дослідної діяльності з дотриманням принципів академічної доброчесності (ОК1); здатність до роботи в команді для розв'язання наукових завдань у вітчизняному та міжнародному академічному середовищі; володіння високим рівнем логічного мислення та розвиненими soft skills (ОК2, ОК5, ОК6), здатність до ефективної комунікації державною та іноземною мовами в професійній діяльності, представлення результатів досліджень з використанням новітніх інформаційно-комунікаційних технологій, до участі у конференціях та наукових дискусіях, у програмах академічної мобільності (ОК2, ОК3). Формуванню soft skills, самостійності й креативності на ОНП слугують методи проблемного викладу матеріалу, дискусії та ін. Також ЗО залучені до конференцій (<https://tinyurl.com/ms3smmba>), лекцій і вебінарів (<https://tinyurl.com/ms4busav>), самоврядування і наукового товариства (<https://tinyurl.com/zeuauudbe>, <https://tinyurl.com/y7madpue>), до проєктів, в тому числі міжнародних: Х.Трач – DigiFLEd (<https://tinyurl.com/4nfxuy2j>), Р.Івасюк, Д. Бербенець, Л.Воробйова, Н. Дяченко – Germanistische Institutspartnerschaft, проєкт «Поетичні та риторичні функції мови» (<https://tinyurl.com/mr2mes6t>), Х.Трач – II Українсько-польські молодіжні дебати 2026 (<https://tinyurl.com/3tpwnnt8>).

Продемонструйте, що зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Продемонструйте, що зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів

ОНП є збалансованою системою освітнього (1-4 семестр) і наукового (1-4, переважно 5-8 семестр) складників (<https://tinyurl.com/ubhmn5ew>), логічно структурованою за принципом від загального до конкретного, від теорії до практики, що дозволяє досягти її мету і ПРН. Вибір і послідовність вивчення ОК обґрунтовані тим, що 1-2 семестр закладає загальнонаукове і суспільно-культурне підґрунтя: ОК1 забезпечує розуміння закономірностей процесів у науці і суспільстві, формує громадянську позицію ЗО; ОК2, ОК3 – набуття загальних і фахових компетентностей, ОК4 – здатність до обрання адекватної методології дослідження і самостійного наукового аналізу. У 2-4 семестрах ОК5 формує методологічну базу викладацької діяльності, ВК поглиблюють знання і розвивають фахові компетентності та ПРН: здатність інтегрувати результати власних філологічних досліджень у професійну діяльність

викладача ЗВО, літературознавця, перекладознавця тощо. Науково-педагогічна практика (ОК6) закріплює і поглиблює загальнокультурні та громадянські компетентності та відповідні ПРН. Загальне освітнє навантаження в 1–4 семестрі поступово знижується на користь наукового і становить 18–7–9–8 кредитів ЄКТС (<https://tinyurl.com/y6hmn5ew>). Науковий складник ОНП домінує у 5–8 семестрах; підготовка та успішний захист дисертації є логічним завершенням навчання на програмі, що досягає її мети – підготовки висококваліфікованих фахівців нового покоління.

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Співвіднесення обсягу ОК із навантаженням здобувачів на ОНП регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/yet3tejn>) та Положенням про підготовку здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії в ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mrk4f3hc>). Реальний час, що відводиться на проведення аудиторних занять та самостійної роботи з ОК, зазначається у відповідних навчальних планах (<https://tinyurl.com/yuc7feu6>). Обсяг ОК ОНП складає 42 кредитів ЄКТС (1260 год), які розраховані на 4 навчальні семестри таким чином, аби щотижневе навантаження здобувача не перевищувало 10 год. Загальне співвідношення аудиторних годин та самостійної роботи у 1–4 семестрах ОНП складає відповідно 344 год. (27,3%) та 916 год (72,6%). Науковий складник ОНП, який передбачає проведення власного наукового дослідження, оприлюднення його результатів у відповідних публікаціях і на конференціях, є невід'ємною частиною підготовки здобувача третього (освітньо-наукового) рівня. Для коригування розподілу годин між складниками і компонентами ОНП проводиться опитування стейкхолдерів (<https://tinyurl.com/2m598j8m>). Результати опитування обговорюються на засіданнях робочої групи ОНП, кафедр, НМК і Вченої ради факультету іноземних мов (<https://tinyurl.com/4p6dbbjs>) та враховуються при оновленні ОНП.

Яким чином структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми? Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, опишіть модель та форми її реалізації

ОНП забезпечує практикоорієнтованість завдяки оптимальному узгодженню теоретичних і прикладних компонентів. Спочатку здобувачі вивчають фундаментальні та методологічні дисципліни ОК1, ОК4, що формують міцне підґрунтя для наукових пошуків і розвитку дослідницьких умінь. Важливу роль при цьому має знання іноземної мови (ОК3) та принципів організації і етики наукового дослідження (ОК3). На наступному етапі передбачено педагогічно зорієнтовану ОК 5 і вибіркові дисципліни, зорієнтовані на конкретні проблеми сучасної науки. Освітній складник навчання завершує «Виробнича (науково-педагогічна) практика» (ОК6), яка уможлиблює застосування здобутих компетентностей у реальному професійному середовищі. Таким чином, кожен етап опанування матеріалу доповнює теоретичні знання практичним досвідом, формуючи відповідні навички для подальшої наукової та професійної діяльності у галузі філології. Практикоорієнтованість ОП також забезпечується залученням практиків (<https://tinyurl.com/ms4busav>). Збалансованість теорії й практики, можливість апробації інноваційних методик і розвиток критичного мислення роблять ОНП максимально наближеною до потреб сучасної освіти й науки. Підготовка ЗО за дуальною формою освіти регламентується Положенням про дуальну форму здобуття вищої освіти в Університеті (<https://tinyurl.com/4w3u7v2>), а на теперішній час на ОНП не здійснюється.

Яким чином ОП забезпечує набуття здобувачами навичок і компетентностей направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

ОНП сприяє досягненню глобальних цілей сталого розвитку завдяки підготовці висококваліфікованих фахівців згідно «Стратегічних цілей і намірів Університету до 2030 року» (<https://tinyurl.com/y4xpebm7>). Компетентності, сформовані ОК і ВК, враховують цілі сталого розвитку ООН: ОК1, ОК4, ОК5 – забезпечення всеохопної, справедливої, якісної освіти; заохочення можливості навчання впродовж усього життя для всіх (Ціль 4); ОК1, ОК5 – формування знань щодо здорового способу життя, сприяння благополуччю для всіх у будь-якому віці (Ціль 3); ОК1, ОК3 – вивчення соціально-політичних аспектів, що дозволяє ЗО брати участь у скороченні нерівності всередині країн та між ними (Ціль 10); ОК5, ОК6 – ціль сприяння поступальному, всеохопному і сталому економічному зростанню, повній і продуктивній зайнятості, гідній праці для всіх (Ціль 8); ОК1, ОК3, ОК6 – сприяння побудові миролюбного й відкритого суспільства в інтересах сталого розвитку, створення, ефективних, підзвітних та заснованих на широкій участі інституцій на всіх рівнях (Ціль 16); ОК2, ОК3 – зміцнення засобів здійснення й активізація роботи в рамках глобального партнерства в інтересах сталого розвитку (Ціль 17). Згідно Указу Президента України від 2019 р (<https://tinyurl.com/4syzwnv9>), в ОНП реалізується вільний вибір ОК і побудова індивідуальної освітньої траєкторії; забезпечується якісна освіта, гендерна рівність, розширення прав і можливостей жінок, заохочується безперервний розвиток впродовж життя (ОК1, ОК4, ОК5, ОК6).

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників враховують особливості ОП?

Процедура та умови вступу відповідають Постанові КМУ №261 від 2016 р. про «Порядок підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії...», Порядку підготовки доктора філософії в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mrk4f3hc>) (п.5), «Правилам прийому до аспірантури та докторантури» Університету (<https://tinyurl.com/bdena5tv>), визначають спеціальність ОНП, на яку здійснюється прийом (п. 4), графіки прийому документів і проведення вступних випробувань (п. 8), які включають іспити зі спеціальності, іноземної мови, презентацію дослідницьких пропозицій, додатковий іспит (для вступників з іншої галузі) (п.9) (<https://tinyurl.com/tekbmk5e>). Вступ поза конкурсом не допускається. Програми вступних випробувань (іспитів, презентацій) публікуються на офіційних сайтах Університету протягом місяця після набрання чинності Порядку прийому (<https://tinyurl.com/2ryanvz>) і містять критерії, структуру, порядок оцінювання. Конкурсний бал враховує іспит з фаху, іноземної мови, презентацію дослідницької пропозиції та наявні дослідницькі досягнення. Програми щорічно переглядаються і оновлюються, їх зміст враховує специфічну область досліджень ХНУ імені В.Н. Каразіна згідно актуальних наукових шкіл факультету (<https://fl.karazin.ua/nauka>) і дослідницьких траєкторій наукових керівників (<https://tinyurl.com/bdhe2343>), які сфокусовані на сучасній германістиці, літературознавстві зарубіжних країн, перекладознавстві.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших ОП, регулюється «Порядком визнання компетентностей, передбачених сертифікатними освітніми програмами ХНУ імені В. Н. Каразіна, здобутих у межах не- та/або інформальної освіти» (<https://tinyurl.com/2mhs7k3t>). За п. 2.2 «Порядком підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії у ХНУ імені В. Н. Каразіна» (<https://tinyurl.com/mrk4f3hc>), сертифікат про знання іноземної мови рівня С1 дає ЗО право на зарахування відповідних кредитів у повному обсязі. ЗО можуть звертатися за консультацією щодо визнання результатів навчання, отриманих на інших ОП, в межах не- / інформальної освіти, до гаранта ОНП, завідувача кафедри або НПП конкретних дисциплін. Раніше здобуті РН зараховуються відповідно назві і тематичному змісту ОК, загальному обсягу годин/кредитів ЄКТС і формі контролю, передбаченими ОНП. Вчена рада Університету має право зарахувати кредити ЄКТС набутих аспірантом в інших ЗВО/наукових установах компетентностей з однієї чи декількох ОК. Відповідні документи Університету чітко визначають процедуру зарахування попередніх кредитів ЄКТС та визнання результатів навчання. Механізми перезарахування є прозорими, оскільки рішення приймається ще на етапі формування індивідуальних навчальних планів ЗО. Усі документи про визнання результатів навчання, отриманих поза чинною ОНП, є у вільному доступі на офіційних сайтах Університету, ЗО інформуються про них на зустрічах з адміністрацією, керівником і НПП.

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання та кваліфікацій, отриманих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності)

Правом визнання результатів навчання, отриманих на інших освітніх програмах, скористались здобувачі О. Тимченко і О. Довбня (<https://tinyurl.com/tysds6v8>). О.В. Тимченко (рік вступу до аспірантури ХНУ імені В.Н. Каразіна 2024) вивчала іноземну мову (англійську) рівня С1 в обсязі 10 кредитів ЄКТС у період навчання в аспірантурі Горлівського педагогічного інституту іноземних мов із спеціальності 10.01.01 і склала кандидатський екзамен на «відмінно» 29.11.2013 року. Створена на факультеті предметна комісія розглянула заяву здобувачки про часткове перезарахування результатів навчання на попередній освітній програмі, визнала ці результати такими, що відповідають частині НП за ОК2, і перезарахувала результати як 50% – роботу у 2му семестрі. Здобувач О.Ю.Довбня (рік вступу до аспірантури ХНУ імені В.Н. Каразіна 2025) навчався в аспірантурі Кременчуцького національного університету імені Михайла Остроградського. Створена на факультеті предметна комісія розглянула його заяву про часткове перезарахування результатів навчання на попередній освітній програмі, визнала ці результати такими, що відповідають частині ОНП і перезарахувала результати окремих дисциплін в повному обсязі, окремих – частково. В останньому випадку різниця ліквідована і розбіжності складені здобувачем у 2025-2026 н.р.

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в неформальній та/або інформальній освіті? Яким чином забезпечується доступність цієї процедури для учасників освітнього процесу?

Процес визнання результатів навчання, отриманих поза ОНП, визначається «Порядком визнання компетентностей, передбачених сертифікатними освітніми програмами Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, здобутих у межах неформальної та/або інформальної освіти» (<https://tinyurl.com/2mhs7k3t>); «Положенням про дуальну форму здобуття вищої освіти» (<https://tinyurl.com/4w3u7v2>); «Порядком підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії у Харківському національному університеті імені В. Н. Каразіна» (<https://tinyurl.com/mrk4f3hc>), які передбачають, що загальний обсяг освітніх компонентів ОП, які зараховуються здобувачу за підсумками визнання результатів неформального (інформального) навчання (далі НО/ІНО), не може перевищувати 25 % ОП. Доступність для учасників освітнього процесу інформації про переваги та процедуру визнання результатів навчання за НО/ІНО забезпечується через розміщення відповідних документів на сайті університету, повідомлення НПП, керівників, гаранта ОП.

Наведіть конкретні приклади та прийняті рішення щодо визнання результатів навчання отриманих у неформальній та/або інформальній освіті

На ОНП таких здобувачів не було.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, що освітній процес на освітній програмі відповідає вимогам законодавства (наведіть посилання на відповідні документи). Яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання на ОП сприяють досягненню мети та програмних результатів навчання?

Навчання і викладання на ОНП, методи, засоби та технології спрямовані на реалізацію компетентнісного і студентоцентрованого підходу «Положення про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В. Н. Каразіна» (п.3) (<https://tinyurl.com/yet3tejn>). Це активні й інтерактивні методи навчання, проблемно-пошукові (метод проблемного викладу, евристичний метод), репродуктивні (пояснювально-ілюстративний метод із залученням інформаційно-комунікаційних технологій), методи контекстного і зіставного аналізу; дослідницько-мотиваційний метод науково-інноваційної діяльності. Регламентовані «Положенням» форми освітнього процесу та види навчальних занять сприяють досягненню мети ОНП, загальних, фахових компетентностей і ПРН. Форми та методи навчання і викладання суголосні меті і завданням вивчення конкретних ОК, визначеним у РП (<https://tinyurl.com/38zrx8sb>). Залежно від їх специфіки і з урахуванням контингенту ЗО та змістового наповнення кожного ОК для навчання і викладання застосовується спец. обладнання та програмне забезпечення (лабораторія синхронного перекладу, а також платформа LMS Moodle, де розроблені електронні версії усіх ОК на ОНП, що значно оптимізує освітній процес. Методи навчання й викладання обираються відповідно до форм проведення занять: лекції, практичні й семінарські заняття, консультації, педагогічна практика, контрольні заходи, самостійна робота, написання статей і розділів дисертації.

Продемонструйте, яким чином методи, засоби та технології навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу. Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Студентоцентрований підхід в Університеті задекларований у його Статуті (<https://tinyurl.com/3bturmvs>), «Місії та стратегічних цілях і намірах до 2030 р.» (<https://tinyurl.com/y4xrebm7>), положеннях про організацію освітнього процесу (<https://tinyurl.com/et3tejn>), про реалізацію права на академічну мобільність (<https://tinyurl.com/bdcvfenh>) і реалізується через участь ЗО в обговоренні ОНП (<https://tinyurl.com/4p6dbbjs>), у засіданнях кафедр і Вченої ради; через самоврядування, механізм реагування на скарги ЗО; гнучкість освітньої траєкторії і можливість вільного вибору ОК, тем наукових досліджень, баз практик.

Форми й методи навчання та викладання, форми і критерії контролю продемонстровано в РП, МР до самостійної роботи, зразках завдань заліків / іспитів, вільний доступ до яких забезпечено для всіх учасників ОП до початку навчального року (<https://tinyurl.com/38zrx8sb>). Анотація ОК розкриває її зміст, пререквізити і ПРН, що уможливує вільне і усвідомлене формування індивідуальної траєкторії навчання. На першому занятті НПП ознайомлює ЗО із специфікою ОК, формами і методами навчання та викладання, видами завдань, формами контролю і критеріями оцінювання. Студентоцентрований підхід враховує побажання й потреби ЗО, через коригування ОНП за даними і пропозиціями щорічних опитувань ЗО. Більшість опитуваних ЗО (<https://tinyurl.com/3pr8pbdw>) високо оцінили рівень викладання ОК викладачами Факультету.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів, засобів та технологій навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Згідно «Положення про організацію ОП в ХНУ імені В.Н. Каразіна» (<https://tinyurl.com/et3tejn>), освітня діяльність ґрунтується на принципах доброчесності і академічної свободи, наприклад, ЗО мають можливість участі у програмах академічної мобільності (п.3). Академічна свобода ЗО реалізується і через можливості вибору 29% освітніх компонентів, вибору наукового керівника або другого наукового керівника з числа представників зарубіжних університетів-партнерів, вибору теми власного наукового дослідження, бази практики. Здобувачі вільно висловлюють свою думку щодо якості ОП під час опитувань. Адміністрація університету всіляко сприяє дотриманню принципів академічної свободи, про що свідчать позитивні відгуки опитаних ЗО (п.1, 13 <https://tinyurl.com/36t74fse>).

Свобода НПП полягає у їх праві та можливості обирати методи, форми й засоби викладання, що забезпечують високу якість освітнього процесу, при цьому враховуються побажання й рекомендації всіх стейкхолдерів. НПП також не обмежені у виборі напрямів наукових досліджень, можуть використовувати свої результати у власній науково-педагогічній діяльності, а також обирати установи для підвищення кваліфікації та/або стажування.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів

Публічність інформації про ОНП забезпечується згідно з наказом МОНУ від 19.02.2015 р. № 166 «Деякі питання оприлюднення інформації про діяльність ВНЗ», Положенням про інформаційний супровід веб-ресурсів ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/ykrex4sk>) і п.8, 9 Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти

ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mr3zfv9>). На офіційних сайтах ЗВО до початку навчального року у відкритому доступі розміщується вся інформація про цілі, зміст, ПРН, порядок та критерії оцінювання окремих ОК. Ця інформація додатково роз'яснюється на першому занятті викладачем і конкретизується у НМК на платформі Moodle. Такий підхід є найефективнішим, позаяк дозволяє в письмовій і усній формі з'ясувати всі питання, які виникають у аспірантів. Поряд з інформаційним і навчально-методичним забезпеченням ОК, віртуальне середовище уможливило: фіксацію поточного, календарного й підсумкового контролю успішності здобувачів з кожної дисципліни на платформі Moodle, оцінювання НПП здобувачами у вигляді моніторингу, обмін інформацією із стейкхолдерами через опитування на сайті тощо. Розклад занять та екзаменаційних сесій розміщується на сайті ЗВО (<https://tinyurl.com/9v76k3y6>) і на сайті «Наука» факультету іноземних мов (fl.karazin.ua), який є надійним інструментом інформування про всі аспекти освітнього процесу (ОНП, НП, РНП, НМКД, каталоги вибіркових дисциплін, зразки оформлення звітних документів практики тощо).

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Науково-інноваційна діяльність є основним компонентом ОНП на третьому (освітньо-науковому) РВО. Структурно-логічна схема ОНП поєднує навчання і дослідження з 1 семестру. Протягом 1 року навчання методологічна база наукового дослідження забезпечується ОК1 «Філософські засади наукового пізнання, ОК4 «Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, літературознавчі та перекладознавчі підходи», ОК3 «Академічне письмо для науковців» і вибірковими дисциплінами, які спрямовані на формування у здобувачів системи загального й конкретно-наукового методологічного знання як основи для вироблення стійких навичок аналітичної рефлексії дослідника, обґрунтування робочої гіпотези і обрання адекватної методології власного дослідження. Науковий складник 1 - 2 року ОНП включає затвердження теми дисертаційної роботи, складання індивідуального плану роботи; аналіз літератури за темою дослідження; формулювання гіпотези, обрання методології і методів, структури роботи; збір емпіричного матеріалу. Опанування вибіркових дисциплін дозволяє зосередитись на конкретних аспектах досліджень здобувача, написанні історіографічного і теоретичного розділу дисертації і первинній апробації результатів на семінарах, конференціях, у наукових статтях. 3-4 рік ОНП присвячений виключно науковій роботі: завершення роботи над аналітичною частиною дисертації, публікація не менше трьох статей у фахових виданнях України категорії Б, апробація дисертаційного дослідження, його оформлення і захист. Сприятливе підґрунтя для поєднання навчання й дослідження під час реалізації ОНП створено новітніми здобутками наукових шкіл факультету (<https://fl.karazin.ua/nauka>), серед яких науково-дослідницькі напрями когнітивно-дискурсивного і діахронічного аналізу комунікації проф. І.С. Шевченко; лінгвопрагматики проф. Безуглої Л.Р., когнітивного аналізу вербально-невербальної комунікації проф. А.П. Мартинюк; еколінгвістики смислотворення у дискурсі проф. О.І. Морозової; дискурсивної взаємодії різних кодових систем проф. Солощук Л.В., лінгвосинергетики проф. Л.С. Піховнікової; літературних студій художніх феноменів проф. Т.Ю. Черкашиної; перекладацької творчості проф. О.В. Ребрія. Реалізацію освітньо-наукової програми стимулюють щорічні «Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація» (<https://tinyurl.com/4e3khyupw>). Для поєднання навчання і досліджень регулярно проводяться міжнародні наукові конференції (<https://tinyurl.com/435uzh6b>; <https://tinyurl.com/mw6sd87p>; <https://tinyurl.com/yb3e7dv2>), на факультеті захищаються дисертації докторів філософії і докторів наук. Здобувачі мають можливість оприлюднювати результати своїх досліджень у кількох фахових (категорії "Б") виданнях факультету (<https://tinyurl.com/k7p47tkv>, <https://tinyurl.com/bdcv8zs7>, <https://tinyurl.com/2ztupef2>).

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Згідно з Положенням про систему забезпечення якості вищої освіти Університету зі змінами від 2020 р. (<https://tinyurl.com/mr3zfv9>), контроль відповідності навчально-методичних матеріалів ОК здійснюється за результатами моніторингу програм. Оновлення та перегляд змісту ОК відбувається за ініціативою НПП кафедр з урахуванням рекомендацій стейкхолдерів за встановленою формою та регламентом відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/yet3tejn>). Зміст ОК переглядається щорічно, НМК затверджується за два місяці до початку нового навчального року. За процедурою, ініціаторами змін в ОК є всі стейкхолдери ОНП. Оновлення змісту ОК базується на новітніх досягненнях науковців Харкова, України і світу, зафіксованих в публікаціях, конференціях, стажуванні за кордоном та підвищенні кваліфікації, що відображено у щорічних наукових звітах і рейтингах НПП (<https://tinyurl.com/52ysh3yc>). Базовою ланкою оновлення змісту ОК є кафедра, де пропозиції вносяться і обґрунтовуються, оцінюється їх актуальність і релевантність. За погодженням з гарантом ОНП, вони ухвалюються на засіданнях кафедр, науково-методичної комісії Факультету і затверджуються його Вченою радою. Контроль за змістом і оновленням ОНП здійснюється в ході внутрішнього аудиту. Зокрема, за пропозицією аудиторів Т.Подольської і К.Звягінцевої від 04.2025 (<https://tinyurl.com/4hvn7uvj>), оновлено зміст ОК3 "Академічне письмо для науковців" у частині базової літератури та активних посилань на нормативні документи щодо вимог академічної доброчесності; розширено та оновлено базу і додаткову літературу ОК5 "Методологія інтегрованого навчання предмета та іноземної мови в контексті гуманітарних наук", уточнені форми звітування з виробничої практики. За пропозицією стейкхолдера С. Жаботинської, підтриманої НПП та ЗО, розширено зміст ОК4 «Парадигми сучасної філології» за рахунок літературознавчих і перекладознавчих підходів, подвоєно її обсяг до 6 кредитів ЄКТС, уведено підсумковий контроль – іспит. За пропозицією академічної спільноти Університету і НПП Г.Гусєвої оновлено зміст ОК2 «Іноземна мова для аспірантів», оптимізовано її обсяг до 8 кредитів ЄКТС з урахуванням новітніх практик дигіталізованої мовної освіти і застосування ШІ в лінгводидактиці, зокрема, отриманих з лекцій д-ра Е.Довганюк (Оснабрук, Німеччина) в Університеті (<https://tinyurl.com/ms4busav>) та з досвіду участі НПП Г.Гусєвої, І. Шевченко у серії семінарів YUFE–Україна в університеті Коперніка (Торунь, Польща) (<https://tinyurl.com/mr3zrcrct>). Участь у проєктах ERASMUS+MultiEd, DigiFled, Європарламенту зумовили зміни в змісті ОК4 та ВК: деталізовано методи і методики наукових досліджень, креативного політичного перекладу, дигіталізованих практик викладання та ін.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Інтернаціоналізація є однією з концептуальних засад розвитку ЗВО, що відображено у змісті ОНП, забезпечується інформуванням про академічну мобільність на сайтах Управління міжнародних відносин, в соцмережах (<https://www.facebook.com/int.relations.karazin>) і реалізується шляхом участі здобувачів і НПП у програмах стажування. Зокрема, Т. Черкашина, О. Ребрій, І. Морозова стажувались в ун-ті Падуї і Палермо (Італія, 2022-2025), ЗО Васильєва О. і Парамонов Б. – ун-ті Палермо (Італія), Л. Безугла – ун-ті Фрідріха Шиллера (Єна, 2022-2025), І. Шевченко, доц. Г. Гусєва – ун-ті Коперніка в м. Торунь, (Польща, 2025), Н. Оніщенко і ЗО Р. Івасюк, Д. Бербенець, Л. Воробйова – Вільному ун-ті (Берлін, 2024-2025) О. Ребрій – ун-ті Коменського і ун-ті Матея Бела (Словаччина, 2025 і 2026), А. Івахненко – в Євро Комісії і Сіті Коледж (Бельгія і Греція, 2023). Інтернаціоналізація забезпечується членством НПП і ЗО в Асоціації германістів України, Українській асоціації викладачів перекладу, TESOL та ін., і міжнародними конференціями у співпраці з Гете-Інститутом і DAAD (<https://tinyurl.com/bdena5tv>, <https://tinyurl.com/4e3khyrw>, <https://tinyurl.com/37m56yzu>, <https://surl.li/nrnghm>). ЦНБ ХНУ (<http://bit.ly/4kpI91I>) і центр «Вікно в Америку» (<https://tinyurl.com/4hzbvhrh>) дають вільний доступ до баз даних, матеріалів міжнародних іспитів (TOEFL, SAT, GMAT, GRE), наукових ресурсів Cambridge / Oxford University Press тощо.

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Яким чином форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому?

Види та форми контрольних заходів регламентуються Положенням про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/yet3tejn>) і Порядком підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії у ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mrk4f3hc>). Контрольні заходи охоплюють освітній і науковий складники програми. Для оцінювання навчальних досягнень здобувачів у межах ОК передбачено проведення поточного і семестрового (підсумкового) контролю. Форми поточного контролю визначаються навчальним планом і робочою програмою і включають усні опитування, експрес-контроль, тестування, виступи аспірантів з доповідями/презентаціями, виконання самостійних завдань тощо. Завдання і критерії оцінювання кожного виду робіт формулюються в робочих програмах ОК з урахуванням ПРН, визначених в матриці ОНП, та обсягу навчального матеріалу, винесеного на контроль. Поточний контроль спрямований на коригування методів і засобів навчання як НПП, так і ЗО для ефективного планування самостійної роботи. Підсумковий контроль в семестрі в межах конкретного ОК здійснюється у формі заліку або екзамену згідно переліку компонентів ОНП (табл. 2.1. <https://tinyurl.com/38zrx8sb>) і проводиться в письмовій або комбінованій формі на платформі Moodle. Формати контрольних заходів та критерії оцінювання визначені в РП дисциплін, методичних рекомендаціях із самостійної роботи та в зразках контрольних завдань до кожного ОК (<https://tinyurl.com/38zrx8sb>). Семестровий контроль забезпечує оцінку результатів навчання ЗО на проміжних (для ОК2) або заключному етапах вивчення певної дисципліни. Конкретні види (усна, письмова, комбінована форма, тестування тощо), зміст і структура залікових /екзаменаційних робіт залежать від специфіки ОК і визначаються в НМК: це можуть бути теоретичні питання (формат есе), практичні завдання (множинний вибір тощо), виконання яких демонструє рівень набутих умінь. В усіх формах підсумкового контролю, де передбачена усна відповідь, питання формулюються з урахуванням теми, методології і матеріалу власного наукового дослідження аспіранта, що забезпечує студентоцентризований підхід. Контрольні заходи і критерії оцінювання наукового складника програми визначені в ОНП (п.2.2.) і здійснюються щосеместрово у формі публікацій, виступів на конференціях, звітів на кафедрі і вченій раді. Формою підсумкової атестації для здобувачів III РВО є публічний захист кваліфікаційної роботи (дисертації на здобуття ступеня PhD). Кваліфікаційна робота перевіряється на плагіат згідно Порядку проведення перевірки кваліфікаційних робіт, наукових праць та навчальних видань щодо наявності запозичень з інших документів (<https://tinyurl.com/bdehxs8n>) і після захисту розміщується в репозиторії ЦНБ для вільного доступу.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

ОНП передбачає такі форми контрольних заходів: усні, письмові (відкрита відповідь/ тестування), комбіновані. Засобами діагностики рівня досягнення ПРН є завдання різних форматів, розміщені на платформі Moodle. Вибір форми контролю залежить від змісту, обсягу дисципліни і її ПРН. Засоби діагностики результатів навчання та критерії оцінювання успішності аспірантів обговорюються на засіданнях кафедр, оцінюються в опитуваннях за участі всіх стейкхолдерів і формулюються в робочих програмах. За процедурою, РП затверджуються рішеннями кафедри, узгоджуються з гарантом ОНП, з науково-методичною комісією і затверджуються Вченою радою і деканом. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів зафіксовані в НМК документів: в робочих програмах дисципліни, методичних рекомендаціях із самостійної роботи, зразках контрольних завдань.

Зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання для здобувачів досягається шляхом усного інформування на аудиторних заняттях та шляхом забезпечення публічності через вільний доступ аспірантів до НМК, розкладів занять та іспитів (електронний деканат, сайт НАУКА факультету і ЗВО) згідно п.9 Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mr3zftv9>). В РП освітніх компонентів (<https://tinyurl.com/38zrx8sb>) усі критерії оцінювання містять дескриптори, визначені в балах, отже розрахунки оцінки є стандартизованими та реалізуються за формулами, що робить процес оцінювання незалежним і об'єктивним.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Інформацію про форми контрольних заходів та критерії оцінювання ЗО отримують від НПП, на сайтах, в Moodle. До початку навчального року на офіційних сайтах ЗВО і факультету розміщується вся інформація про Положення і Накази ЗВО, текст ОНП, НП (<https://fl.karazin.ua/nauka/postgraduate/navchalniy-plan>), РП дисциплін, МР для самостійної роботи, приклади контрольних завдань (<https://tinyurl.com/38zrx8sb>). Усно на першому занятті ЗО отримують роз'яснення щодо форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання, далі систематично за запитом ЗО, обов'язково напередодні контрольних заходів та на консультації перед заліком/іспитом. Така процедура регламентована «Положенням про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В. Н. Каразіна» (<https://tinyurl.com/yet3tejн>). Зворотній зв'язок між НПП та ЗО забезпечує модуль «Поточний / Підсумковий контроль» електронного деканату (<https://online.karazin.ua:1443/>), куди заносяться результати успішності, і система Moodle (<https://tinyurl.com/4wkmndd6>) на сторінці перевіреного завдання відповідного дистанційного курсу. Зворотній зв'язок щодо якості освітніх послуг та чіткості критеріїв оцінювання навчальних досягнень ЗО здійснюється шляхом особистого спілкування та регулярного моніторингу-опитування; його результати обговорюються за участі ЗО на засіданнях кафедр і є підставою для оновлення інформаційного пакету навчальних дисциплін, їх змістового наповнення, коригування методів роботи НПП тощо.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)? Пр продемонструйте, що результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Стандарт вищої освіти третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти ОНП спеціальності Філологія не запроваджено. Форми атестації в ОНП відповідають Тимчасовому стандарту, затвердженому в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/3drupw52>) у 2016 за двома напрямками: освітнім і науково-дослідницьким. Результати виконання освітнього складника програми – це складені екзамени і заліки, засвідчені академічною довідкою. Результат виконання наукового складника засвідчує публічний захист кваліфікаційної роботи (дисертації на здобуття ступеня доктора філософії). Ця кваліфікаційна робота попередньо перевіряється антиплагіатною інтернет-системою Strikeplagiarism.com і не має містити академічного плагіату, фабрикації чи фальсифікації; а після захисту розміщується у вільному доступі на сайті аспірантури і в репозитарії Університету <https://ekhnuir.karazin.ua/home> (наприклад <https://tinyurl.com/2bus6h9w>).

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів регламентована низкою внутрішніх нормативно-правових актів ХНУ імені В.Н. Каразіна: Положенням про організацію освітнього процесу (<https://tinyurl.com/yet3tejн>); Порядком підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії (<https://tinyurl.com/mrk4f3hc>); Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності (<https://tinyurl.com/mr3zfvт9>); Порядком визнання компетентностей, здобутих у межах неформальної та/або інформальної освіти (<https://tinyurl.com/mrxjx52x>); Положеннями: Про систему запобігання академічному плагіату (<https://tinyurl.com/yc4v9y4f>) і Про політики ХНУ імені В.Н. Каразіна щодо використання штучного інтелекту (<https://tinyurl.com/5ykmyzсw>); Положенням про проведення практики (<https://tinyurl.com/43tshwfy>); Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії (<https://tinyurl.com/5atmu9hs>); Положенням про апеляційні комісії ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/2f24fjsy>). Вільний доступ кожного учасника ОП до цих документів забезпечує їх розміщення на веб-сайті ЗВО (<https://karazin.ua/nauka/aspirantura-ta-doktorantura/>) і факультету (<https://tinyurl.com/2m598j8m>). Процедура проведення контрольних заходів, складання і перекладання заліків/іспитів описана в РП окремих ОК. Адміністрація факультету та НПП здійснюють роз'яснення і моніторинг інформаційного забезпечення усіх контрольних заходів, передбачених РП дисциплін, які викладаються.

Яким чином процедури проведення контрольних заходів забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Об'єктивність і неупередженість екзаменаторів досягається за рахунок застосування системи оцінювання успішності здобувачів, яка спирається на чіткі, формалізовані та прозорі розрахунки балів за формулами, визначеними в РП окремих ОК. Аспірантів постійно інформують щодо кількості балів, яку можна набрати за окремими дескрипторами, і щодо балів, які вони набрали за певний вид роботи. Запобігання конфлікту інтересів слугує зворотній зв'язок між НПП та здобувачами через платформу Moodle, що дозволяє їм самостійно контролювати процес накопичення балів. Здобувач, який не погоджується з виставленою оцінкою, має право звернутися з апеляцією відповідно до «Положення про апеляційні комісії» 2025 р. (<https://tinyurl.com/2f24fjsy>). Процедури врегулювання конфлікту інтересів визначені п.4 Кодексом етики (<https://tinyurl.com/2ez9m395>) і передбачають право поскаржитися на порушення етичних принципів чи норм, зафіксованих у Кодексі, зокрема письмово звернутися до керівника відповідного підрозділу, надавши докази фактів, викладених у скарзі. Випадки незначних порушень можуть бути вирішені безпосередньо керівником відповідного підрозділу; у випадку грубого порушення етичних принципів чи норм, зафіксованих у Кодексі, керівник підрозділу уповноважений ініціювати розгляд справи на засіданні Комісії. Комісія розглядає конфліктні ситуації, що виникають в університеті, за винятком тих, для яких законодавством встановлено спеціальний порядок розгляду. Випадків, які б потребували задіяння цих процедур, на ОНП не зафіксовано.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок повторного проходження контрольних заходів регулюється Положенням про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/yet3tejn>). Здобувач, який не з'явився на контрольний захід без поважної причини, або за результатами семестрового контролю здобувач отримав оцінку «незадовільно», вважається таким, що має академічну заборгованість і має право до закінчення екзаменаційної сесії повторно скласти семестровий екзамен (виконати підсумкову залікову роботу). Таке складання допускається не більше трьох разів: перші два рази – науково-педагогічному працівнику, а третє перескладання – комісії, яка створюється наказом ректора (проректора з науково-педагогічної роботи) за поданням декана. Оцінка комісії є остаточною. Термін погашення академічної заборгованості – останній робочий день перед початком нового навчального року або семестру. За наявності поважних причин за мотивованою заявою здобувача йому/їй може бути надано індивідуальний графік складання екзаменів/заліків, академічну відпустку тощо. На чинній ОНП не було зафіксовано випадків, які б потребували задіяння цих процедур.

Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Право здобувачів на оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів регламентується Положенням про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/4j7t7uy6>) і Кодексом етики ХНУ імені В. Н. Каразіна (п.4 про конфліктні ситуації та п. 4.4.1 про розгляд конфліктної ситуації комісією – <https://tinyurl.com/2ez9m395>). Оскарження можливе протягом 30 днів з моменту конфліктної ситуації. У випадку конфліктної ситуації під час або після проведення контрольного заходу за мотивованою заявою здобувача рішенням декана факультету створюється апеляційна комісія у складі: голова, члени комісії (не менше двох осіб), секретар («Положення про апеляційні комісії ХНУ імені В. Н. Каразіна» 2025 р., п.1-8 <https://tinyurl.com/2f24fjsy>). Апеляція на результат вступного випробування подається вступником у день іспиту або наступний. Заява адресована відповідальному секретарю та подається з обґрунтуванням незгоди. Апеляцію розглядають у день подання або наступного дня, з випускником проводиться співбесіда за матеріалами роботи. За відсутності вступника рішення ухвалюють за письмовими матеріалами. Повторна апеляція не допускається. Оскаржується лише оцінка, рішенням може бути підвищити її або залишити без змін. На ОНП подібних випадків зафіксовано не було.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

Політика і процедура дотримання академічної доброчесності в ХНУ імені В.Н. Каразіна відповідає Закону України «Про вищу освіту»; Закону України «Про освіту»; постановам Кабінету Міністрів України та наказам МОНУ і визначені в таких документах ЗВО: Кодекс цінностей Каразінського університету (<https://tinyurl.com/4yky9wfwz>), Статут університету (<https://tinyurl.com/3bturmvsv>), Місія та стратегічні цілі і наміри до 2030 року (<https://tinyurl.com/y4xpebm7>), Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mr3zfv9t9>), Декларація про академічну доброчесність аспіранта ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/5n63f2hz>), Кодекс етики ХНУ імені В. Н. Каразіна – п.5 (<https://tinyurl.com/2ez9m395>), Положення про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В. Н. Каразіна – п.7.10.5 (<https://tinyurl.com/yet3tejn>), Положення про систему запобігання та виявлення академічного плагіату у наукових та навчальних працях працівників і здобувачів вищої освіти ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/usc4v9y4f>), Рішення Вченої ради університету "Про стан реалізації норм Положення про систему запобігання та виявлення академічного плагіату у наукових та навчальних працях працівників і здобувачів вищої освіти Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна" (<https://tinyurl.com/3xnm2ezj>); Порядок проведення перевірки кваліфікаційних робіт, наукових праць та навчальних видань щодо наявності запозичень з інших документів (<https://tinyurl.com/mr9scujyn>).

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності? Вкажіть посилання на репозиторій ЗВО, що містить кваліфікаційні роботи здобувачів вищої освіти ОП

Дисертації здобувачів ступеня доктора філософії проходять перевірку на плагіат з використанням програми Strike Plagiarism (<https://strikeplagiarism.com>) та після захисту зберігаються в Електронному архіві ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://ekhnuir.karazin.ua/home>). Перевірка на академічний плагіат дисертаційних робіт на здобуття ступеня доктора філософії є визначальним інструментом протидії порушенням академічної доброчесності і здійснюється відповідно до Положення про систему запобігання академічному плагіату в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/usc4v9y4f>), Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ХНУ імені В.Н. Каразіна – п.10 (<https://tinyurl.com/mr3zfv9t9>) і складається з таких етапів: остаточний варіант дисертації подається до спеціалізованої вченої ради; відповідальна особа факультету завантажує роботу до Системи для перевірки, яка генерує короткий і довгий звіти подібності; згідно з Порядком проведення перевірки кваліфікаційних робіт, наукових праць та навчальних видань щодо наявності запозичень з інших документів (<https://tinyurl.com/mr9scujyn>), адміністратор антиплагіатної системи підтверджує звіти протоколом контролю оригінальності тексту дисертації і передає їх рецензентам та підрозділу, де проводиться попередня експертиза (звіти 2021-2025 рр див. <https://tinyurl.com/2erjhrme>). Статті, тези, монографії та інші роботи здобувачів, їхніх керівників та НПП перевіряються на плагіат за правилами наукових видань, до яких їх подано.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Популяризація академічної доброчесності серед учасників освітнього процесу реалізується на всіх рівнях шляхом організації і проведення інформаційних заходів, зокрема, участі ХНУ імені В.Н. Каразіна як партнера «Проекту

сприяння академічній доброчесності – SAIUP» (<https://tinyurl.com/4swv5v2u>), що є невіддільною складовою нової академічної культури в українських ЗВО та передумовою успішного розвитку суспільства. Вся інформація про принципи академічної доброчесності постійно оновлюється і є у вільному доступі на офіційних сайтах ЗВО. НПП, наукові керівники і адміністрація ЗВО постійно роз'яснюють ці принципи, узагальнені у Статуті університету (<https://tinyurl.com/3bturmvs>), «Місії та стратегічних цілях і намірах ХНУ імені В.Н. Каразіна до 2030 року» (<https://tinyurl.com/y4xpebm7>), Кодексі цінностей Каразінського університету (<https://tinyurl.com/4yky9wzf>), Положенні про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/yet3tejn>), Декларації про академічну доброчесність аспіранта ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/5n63f2hz>), Кодексу етики ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/2ez9m395>), Положення про систему запобігання академічному плагіату в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/yc4v9y4f>). Закон України «Про академічну доброчесність» від 18.12.2025 (<https://tinyurl.com/mprpv6dfp>) стимулював поглиблене вивчення тематики в ОКЗ і її детальне індивідуальне обговорення з керівниками і НПП.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Реакція ЗВО на порушення академічної доброчесності щодо освітнього компоненту програми (залік, іспит тощо) регламентується Положенням про систему запобігання академічному плагіату в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/yc4v9y4f>) і Кодексом етики ХНУ імені В. Н. Каразіна, який визначає відповідальність за порушення академічної доброчесності – п. 5.4. (<https://tinyurl.com/2ez9m395>). Згідно РП ОК (<https://tinyurl.com/38zrx8sb>), «академічна доброчесність і відсутність запозичень» є окремим критерієм оцінювання навчальних досягнень (в рефератах тощо). Щодо дисертаційних робіт, Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ХНУ імені В.Н. Каразіна визначає принципи та етапи їх перевірки на академічну доброчесність (п.10, <https://tinyurl.com/mr3zfv9>), яка складається із стадій: остаточний варіант дисертації подається до спеціалізованої вченої ради; відповідальна особа факультету завантажує роботу до Системи для перевірки, де генеруються короткий і довгий звіти подібності; адміністратор антиплагіатної системи підтверджує звіти протоколом контролю оригінальності тексту дисертації; звіти розглядаються рецензентами та підрозділом, де проводиться попередня експертиза дисертації. Згідно цього Положення (п.10.7.4), у разі виявлення академічного плагіату в дисертації на здобуття наукового ступеня, вона знімається із захисту, незалежно від стадії розгляду, без права повторного захисту. На чинній ОНП подібних випадків не зафіксовано.

6. Людські ресурси

Продемонструйте, що викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

Спроможність забезпечити належний рівень викладання на ОНП підтверджується повною відповідністю НПП вимогам чинного законодавства, зокрема пп. 37, 38 Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності (постанова КМУ № 365 у редакції 2021 року). Якість кадрового забезпечення підтримується та вдосконалюється через щорічне рейтингове оцінювання результатів професійної діяльності НПП (<https://tinyurl.com/52ysh3yc>). Освітній процес забезпечують 21 штатний НПП, серед яких 14 докторів наук (66,7%) та 7 PhD і кандидатів наук (33,3%). Кадрове забезпечення ОП (<https://tinyurl.com/3ea9thje>) і наукове керівництво здобувачами (<https://tinyurl.com/bdhe2343>) повністю відповідає акредитаційним вимогам і забезпечує підготовку докторів філософії з філології (див. Табл. 2). Перевагами наявного складу НПП є висока наукова продуктивність і публікаційна активність, інтегрованість у міжнародний академічний простір: 71 % мають публікації у виданнях, індексованих у Scopus, Web of Science, всі систематично беруть участь міжнародних конференціях і професійних спілках, у редколегіях журналів, індексованих в Web of Science (О. Морозова), Scopus (Л. Черноватий), фахових журналах категорії “Б”. Викладачі ОНП активно залучені до міжнародної академічної співпраці і є учасниками міжнародних проєктів: DigiFLEd (І. Морозова, Г. Гусєва, О. Ребрій), eREAD (Г.Гусєва), MultiEd (О. Морозова, Л. Черноватий); Conference Interpreting Training Excellence (О. Ребрій, Л. Черноватий, А.Івахненко); Erasmus+ (О. Ребрій, Т.Черкашина); MedSlavGeo (Т.Черкашина). Усі НПП є авторами навчально-методичних праць, що забезпечує належний рівень навчально-методичного супроводу освітнього процесу. Всі НПП – доктори наук мають підтверджений досвід підготовки захищених кандидатів/PhD чи докторів наук; вони є членами постійних і разових спеціалізованих учених рад із захисту дисертацій; регулярно залучаються офіційними опонентами на захистах дисертацій (А.Мартинюк, О.Ребрій, І.Шевченко, Л.Безугла та ін.), що підтверджує високий рівень їх наукової репутації та визнання в академічному середовищі. Таким чином, кадрове забезпечення ОНП є достатнім, якісним і таким, що повною мірою відповідає вимогам щодо професійної кваліфікації, наукової активності та спроможності забезпечувати підготовку докторів філософії на високому рівні.

Продемонструйте, що процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Конкурсний відбір викладачів ОНП здійснюється за «Положенням про порядок заміщення посад науково-педагогічних працівників ХНУ імені В.Н. Каразіна» (<https://tinyurl.com/3p2c4bez>), згідно якого претендент на посаду незалежно від статі, віросповідання та національності подає до конкурсної комісії список

наукових та навчально-методичних праць, звіт про роботу за попередній період, де вказує показники професійної активності відповідно до кадрових вимог та ліцензійних умов. Відповідно до Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mr3zfv9>) (п. 6), при обранні враховується підвищення кваліфікації і рейтинг НПП. Прозорість добору забезпечується публікацією оголошень про конкурс на офіційному веб-сайті Університету. Документи перевіряє на відповідність відділ кадрів. Конкурсна комісія відкритим голосуванням доходить рішення про відповідність особи вимогам конкурсу, на основі чого ректор видає наказ про допуск до участі в конкурсі. Додатково декан може призначити претендентів провести відкрите заняття (п. 5.5. «Порядку заміщення..»). Кафедра та Вчена рада розглядають і затверджують призначення. Усі НПП, що уклали контракти на реалізацію чинної ОНП, пройшли прозорий і недискримінаційний конкурсний відбір, підтвердили свою академічну та професійну кваліфікацію, мають високі рейтингові показники, здатні успішно реалізувати освітню програму.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

Один із шляхів залучення експертів і роботодавців до реалізації ОП – їх участь у читанні гостьових лекцій/семінарів, проведенні занять за ОК і окремими темами, інформація про які доводиться до відома ЗО. Стейкхолдери-роботодавці проф. С. Жаботинська (2025), проф. Т. Крисанова (2025), експерт-практик Е. Dovhaniuk (2025) на волонтерських засадах залучені до циклу лекцій «A Lecture To Victory: Гостьові онлайн-лекції від світових експертів та культурних діячів» (<https://tinyurl.com/4wj2n9v>, <https://tinyurl.com/ms4busav>); проф. Т.Крисанова, N.Spinolo (2026) та ін. беруть участь у викладанні ВК. Іншим шляхом співпраці є залучення стейкхолдерів до організації спільних наукових конференцій, семінарів, консультацій та освітніх заходів, що відповідають меті підготовки загальних, фахових компетентностей і soft skills. Кафедри також організовують зустрічі з роботодавцями: завідувачами кафедр ЗВО, керівниками центрів перекладу, центрів іноземних мов тощо. Іншою формою залучення роботодавців є їх участь в обговоренні ОНП через опитування і рецензування програми (<https://tinyurl.com/2m598j8m>), участь у засіданнях робочої групи, кафедр та ін., що уможливує корекцію ОНП відповідно до запитів ринку праці і розвитку науки. Також суттєвим внеском в реалізацію мети ОНП і ПРН є наукові статті роботодавців і експертів у фахових виданнях Факультету (<https://tinyurl.com/yppz46yuv>) і їх участь у міжнар. наукових конференціях (<https://tinyurl.com/435uzh6b>) та ін., організованих Факультетом.

Яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Професійний розвиток НПП регламентується Законом України «Про професійний розвиток працівників» від 2012 р., Постановою КМУ №800 від 2019 р. та Положенням про підвищення кваліфікації НПП ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/9fnz8h3w>), за якими не рідше ніж раз на п'ять років НПП підвищують рівень кваліфікації. Це забезпечується можливістю друкуватися у науковій періодиці Університету, взаємодіюванням занять і самоосвітою (сертифікатні семінари, тренінги, майстер-класи). Університет сприяє професійному розвитку НПП через фінансування відряджень для участі у конференціях, фінансову підтримку у вигляді премій згідно з «Положенням про преміювання НПП» (<https://tinyurl.com/5n7rs3cu>). За останні 5 років свою професійну кваліфікацію підвищили усі НПП, які пройшли стажування (див. Табл.2): Л.Черноватий (Банська Бистриця, Словаччина); Н. Оніщенко, Л. Безугла (Вільний ун-т Берліна, Ун-т Ф. Шиллера), І. Шевченко, Г.Гусева (ун-т Коперніка, Польща), Є.Бондаренко (ун-т Гренобль-Альпи, Франція), Т.Черкашина (ун-ти Падуї, Палермо, Мессіни, Італія); О.Морозова (ун-т Брит. Колумбії, Канада), І.Морозова (ун-Йорка, Англія, Тарту, Естонія, Варшави, Польща), О.Ребрій (ун-т Палермо, Італія, ун-т Коменського (Словаччина), ун-т Матей Бела (Словаччина), А. Івахненко (ЄвроКомісія, Брюссель, Бельгія, Сіті Коледж Салоніки, Греція), Б. Парамонов (ун-т Палермо, Італія) та ін.

Наведіть конкретні приклади заохочення розвитку викладацької майстерності

Розвитку викладацької майстерності в Університеті сприяють курси розвитку навичок організації освітнього процесу, зокрема запровадження методик CLIL, користування MOODLE . У межах проєктів MultiEd (<https://tinyurl.com/2wdnze95>), DigiFled (<https://digifled.eu/>) О.Морозова, Л.Черноватий, Г.Гусева знайомились з новітнім досвідом лінгводидактики, І.Шевченко і Г.Гусева відвідували семінари з викладання мов YUFE (Торунь, Польща) (<https://tinyurl.com/mr3zrcts>). ЦНБ ХНУ ім. В.Н. Каразіна систематично проводить воркшопи з користування ресурсами та сервісами бібліотеки, наукометричними базами тощо (<http://surl.li/afwok>). У ЗВО запроваджена система матеріального та морального заохочення НПП відповідно до Порядку преміювання НПП та інших працівників ХНУ імені В. Н. Каразіна за досягнення у виконанні завдань Стратегії розвитку університету на 2019-2025 роки (<https://tinyurl.com/5n7rs3cu>) у формі: подяка, нагородження грамотою, преміювання. Порядком передбачено преміювання НПП за публікаційну активність у наукометричних базах Scopus, Web of Science та за кращі підручники, навчальні посібники, що посіли призові місця на конкурсі в Університеті. Штатні працівники ХНУ імені В.Н. Каразіна можуть отримати премії за достроковий захист дисертації або за наукове керівництво таким здобувачем. ЗВО заохочує НПП до участі у програмах академічної мобільності та стажування, зберігаючи місце їх роботи.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином навчально-методичне забезпечення, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) ОП забезпечують досягнення визначених ОП мети та програмних результатів навчання

Матеріально-технічна база відповідає чинним сан-тех. нормам і забезпечує проведення всіх видів підготовки і науково-дослідної роботи, передбачених ОНП, згідно дод. 13 до Ліцензійних умов ЗВО (Постанова КМУ від 30.12.2015 р. № 1187).

Забезпеченість одного ЗО навчальною площею - 3,5 кв.м. Загальна кількість навчальних аудиторій Університету - 441, 54 % з мультимедійним обладнанням. Документи про права власності на об'єкти, які використовуються у навчальному процесі (<https://tinyurl.com/2s3etcum>).

Досягнення мети і ПРН ОНП забезпечене необхідними приміщеннями, техобладнанням, інформаційними та програмними ресурсами, у тому числі ЦНБ з фондом 3,5 млн прим., яка забезпечує доступ до Всесвітньої ц-бібліотеки WDL і е-бібліотеки Europeana.

На Факультеті обладнано мультимедійну смарт-лабораторію, мультимедійну лабораторію (в межах реалізації грантового проєкту DigiFLEd – Erasmus+ CBHE) і лабораторію синхронного перекладу (грантовий проєкт ЄС "Grants for actions to support training in Conference Interpreting 2023-2024". За умов дистанційного навчання додатково використовується спеціальне ПЗ для навчання перекладу: програми ReBooth, InTrain; навчальні модулі (SCICTrain: Training modules for interpreting students), інструменти (Interpretation training toolbox) та репозиторій Європейської Комісії.

Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура, в безпечному просторі працює безкоштовний спортзал; забезпеченість місцями у гуртожитках відповідає ліцензійним вимогам.

Продемонструйте, яким чином заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

Під час воєнного стану ОП відбувається в дистанційному режимі. ЦЕН <https://tinyurl.com/5n8zytcj> забезпечує технічну і інформаційну підтримку дистанційних курсів на базі LMS Moodle. Створена безкоштовна для НПП і ЗО платформа zoom.karazin.ua для відеоконференцій обсягом до 1000 учасників без обмежень у часі.

Освітнє середовище включає: аудиторії, комп'ютерні класи, мультимедійні лабораторії, ЦНБ, безпечний простір з доступом до мережі Інтернет. До послуг ЗО - інформаційні ресурси наукового репозиторію ЦНБ Університету (<https://tinyurl.com/3dreh363>), е-архів рідкісних наукових видань eScriptorium (<https://tinyurl.com/4wn4k9ez>), доступ до провідних світових е-ресурсів від Консорціуму EIFL-Україна (<https://tinyurl.com/yeyubxdu>), Центр «Вікно в Америку» (<https://tinyurl.com/4hzbvhrh>). Систематично проводяться численні он-лайн заходи – вебінари, лекції, зустрічі, дискусії, гостьові лекції вітчизняних і закордонних філологів (<https://tinyurl.com/ms4busav>). За можливості проводяться офлайн-заходи, зокрема, 1.04.2024 з ініціативи Студентської ради був організований літературний вечір – зустріч з почесним доктором університету письменником Сергієм Жаданом. Регулярні опитування ЗО Центром соціально-гуманітарних досліджень ХНУ імені В.К. Каразіна (<https://tinyurl.com/ymxrvvaz>) свідчить, що аспіранти задоволені рівнем доступу до інфраструктури та інформаційних ресурсів Університету.

Опишіть, яким чином освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

В університеті діють «Правила внутрішнього розпорядку» <https://tinyurl.com/53ubfkxd>, згідно з якими працівники зобов'язані виконувати вимоги з охорони праці, техніки безпеки, протипожежної безпеки, виробничої санітарії тощо. При проходженні ОК6 - асистентської практики для ЗО проводиться інструктаж із охорони праці та безпеки життєдіяльності, а НПП проходять інструктаж з безпеки життєдіяльності та охорони праці регулярно. В університеті функціонує Karazin REHAV - навчально-терапевтичний центр, де є лікувально-діагностичний простір (<https://tinyurl.com/ms4uxcbn>). В умовах воєнного стану освітній процес відбувається в дистанційному режимі. Для тих ЗО, які перебувають у приміщенні університету, обладнані укриття. Функціонує цифровий простір. Центр розвитку цифрового простору є структурним підрозділом Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна і входить до складу Навчального відділу. В умовах відключення електроенергії всі охочі НПП і ЗО можуть отримати доступ до безперебійного інтернету і електроживлення завдяки встановленим генераторам. У безпечному просторі проводяться й наукові конференції, захисти дисертацій, зустрічі офлайн з абітурієнтами і ЗО. ЗО і НПП можуть отримати безоплатну та конфіденційну індивідуальну психологічну консультацію від висококваліфікованих фахівців – практичних психологів на базі Центру позаосвітньої діяльності.

Опишіть, яким чином заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою.

Механізм забезпечення безпечності освітнього середовища регламентується відповідними Законами України, постановами Кабінету Міністрів України та розпорядженнями керівництва університету: "Правила внутрішнього розпорядку" (<https://tinyurl.com/53ubfkxd>). ЗО безкоштовно користуються бібліотекою, інформаційними фондами, навчальною, науковою, спортивною базами університету. Університет організовує якісне харчування осіб, які навчаються, забезпечує належне утримання приміщень. Повною мірою забезпечуються права аспірантів на: безпечні і нешкідливі умови навчання та праці; гуртожиток; користування послугами закладів охорони здоров'я, засобами лікування, профілактики захворювань та зміцнення здоров'я; захист від будь-яких форм експлуатації, фізичного та психічного насильства, від дій педагогічних та інших працівників, які порушують права або принижують їх честь і гідність. Безпечність життя та здоров'я забезпечують служба охорони, відділ охорони праці, штаб цивільного захисту. Консультативна підтримка надається деканатом, відділом аспірантури, докторантури та

супроводу PhD, аспірантським самоврядуванням, НПП, працівниками підрозділів університету в межах їхніх функціональних обов'язків. Інформаційна підтримка реалізується через відкритий доступ до інформаційних ресурсів на сайтах ЗВО, де наявна інформація з освітніх питань (графік організації освітнього процесу, освітні програми, навчальні плани, програми академічної мобільності, грантові проекти, конференції), громадського життя, діяльності Університету. Соціальну підтримку здобувачів забезпечують профспілковий комітет студентів і аспірантів. Регулярно проводяться інструктажі з техніки безпеки, питань пожежної безпеки, цивільного захисту із занесенням відміток до відповідних журналів; розміщено Плани евакуації з навчальних корпусів та гуртожитків, у періоди блекауту діє Пункт незламності. В університеті впроваджено програму «Здоров'я студентів» (<https://tinyurl.com/mrucjkea>), в межах якої кваліфіковані психологи надають безкоштовні консультації і проводять цикли лекцій «Ментальне здоров'я в освіті» (2026) та ін. Функціонує Каразінський гуманітарний Волонтерський штаб (opershtab@karazin.ua), зокрема, у його межах програма "Підтримка Каразінців" (<https://tinyurl.com/mrgrux8m7>), а також відділ охорони праці, є облаштування з урахуванням потреб маломобільних груп населення за проектом Фонду "Інклюзивний простір Каразінського університету: доступність та розвиток для всіх" (<https://tinyurl.com/3khwt3rn>). Результати опитування учасників ОП (<https://tinyurl.com/36t74fse>) свідчать про високий рівень задоволеності ЗО освітньою, організаційною, інформаційною, консультативною та соціальною підтримкою.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Організація реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами регламентується «Положенням про організацію інклюзивного навчання в ХНУ імені В.Н.Каразіна» (<https://tinyurl.com/4rkkvsp7>). Здобувачам вищої освіти з особливими освітніми потребами надається навчально-організаційний, психолого-педагогічний і соціальний супровід, для них розробляються індивідуальні навчальні плани з урахуванням потреб та можливостей таких осіб. У приміщеннях університету створені можливості для безперешкодного доступу (пандуси), наявні спеціалізовані ліфти і санвузли: (<https://tinyurl.com/44d6sjnf>). Система дистанційного навчання, електронні бібліотека і кабінет дозволяють їм мати вільний доступ до освітніх ресурсів Університету. «Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення під час навчання та відвідування ХНУ імені В.Н. Каразіна» (<https://tinyurl.com/3htme443>) регламентує дії працівників щодо забезпечення зручності та комфортності перебування таких осіб у приміщеннях університету і на його прибудинковій території. З метою забезпечення освітніх потреб ветеранів війни та адаптації їх до освітнього середовища створено науково-практичний реабілітаційний центр «KARAZIN ReHab». На чинній і попередній ОНП таких здобувачів освіти не було.

Продемонструйте наявність унормованих антикорупційних політик, процедур реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Політика Університету спрямована на попередження конфліктних ситуацій (в т.ч. дій, пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією, корупцією) та забезпечення максимальної відкритості на ОП. Антикорупційні політики унормовані Кодексом етики ХНУ імені В. Н. Каразіна, п.4 (<https://tinyurl.com/2ez9m395>) і «Положенням про врегулювання конфліктних ситуацій» (<https://tinyurl.com/3zbuv47e>), які регламентують застосування заходів попередження конфліктів (включаючи пов'язаних з сексуальними домаганнями, дискримінацією та булінгом), алгоритм дій для вирішення та способи врегулювання конфліктних ситуацій. На етапі попередження конфліктних ситуацій керівники структурних підрозділів зобов'язані створювати сприятливий соціально-психологічний клімат в колективі, проявляти доброзичливість, чесність і терпимість, з повагою ставитися до особистого життя НПП і ЗО тощо. Конфліктні ситуації «НПП – ЗО» мають бути вирішені конструктивно, за допомогою стратегії співробітництва та компромісу, мінімізації негативних емоцій. Відповідно до Закону України «Про звернення громадян» у разі виникнення конфліктної ситуації ЗО можуть звернутися із заявою до ректора (rector@karazin.ua) або надати інформацію через фізичну скриньку, яка знаходиться у вестибюлі університету. На етапі вирішення питань щодо конфліктних ситуацій, включно із сексуальними домаганнями, дискримінацією та булінгом, в університеті діє Комісія з врегулювання, яка керується «Положенням про врегулювання конфліктних ситуацій» (<https://tinyurl.com/y6sbuvmm>). Склад комісії щорічно затверджується наказом ректора. До комісії можна звернутися з письмовою скаргою, у т.ч е-поштою, з описом порушення права особи, зазначення часу, фактів і можливих доказів порушення, що підтверджують скаргу, вказавши ПІБ скаржника, його групу/посаду і контактний номер телефону.

Для запобігання дискримінації за гендерними ознаками і впровадження в освіту принципів гендерної рівності в Університеті прийнята Гендерна стратегія (<https://tinyurl.com/3t5mv7zh>). Нею визначено базові принципи, мету, стратегічні цілі, завдання, цільові групи, сфери впровадження гендерного паритету та запобігання гендерній дискримінації.

Для створення ефективної системи правил, заходів і процедур, спрямованих на протидію та запобігання корупції, в Університеті прийнято Антикорупційну програму (<https://tinyurl.com/mt8rwund>). Провідний професіонал з антикорупційної діяльності здійснює нагляд, контроль та моніторинг дотримання працівниками Університету вимог законодавства і недопущення корупційних дій. Вимога дотримання і виконання антикорупційної програми внесена до усіх трудових договорів (контрактів), посадових інструкцій та Правил внутрішнього розпорядку університету. На чинній і попередній ОНП випадків корупції, дискримінації, сексуальних домагань, булінгу та інших конфліктних ситуацій не було.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі на своєму вебсайті

Принципи і процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП регулюються Положенням про організацію освітнього процесу в ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/yetztejn>), Порядком підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії у ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mrk4f3hc>), «Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ХНУ імені В.Н. Каразіна» (<https://tinyurl.com/mr3zfv9>) і «Положенням про проєктні групи освітньої діяльності, робочі групи ОП, групи забезпечення спеціальностей у ХНУ імені В. Н. Каразіна» згідно з «Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти», затвердженим наказом МОНУ від 11.07.2019 №974 та Постановою КМУ від 23.03.2016 р. № 261 про Порядок підготовки здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії та доктора наук у ЗВО (наукових установах) (<https://tinyurl.com/2f2hszvk>). Всі документи знаходяться у вільному доступі на сайті відділу аспірантури, докторантури та супроводу PhD програм ХНУ (<https://tinyurl.com/55mbv7sj>), у них відображено загальні положення, нормативно-правову базу організації ОП, порядок розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП. Проєкт ОП розміщується на офіційному сайті університету для громадського обговорення та збору відгуків, рекомендацій, пропозицій стейкхолдерів (<https://tinyurl.com/yz8295n3>).

Яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Згідно з Положеннями ХНУ імені В.Н. Каразіна Про систему забезпечення якості вищої освіти (систему внутрішнього забезпечення якості) зі змінами від 2020 р. № 0208-1/232 (<https://tinyurl.com/mr3zfv9>) і Про організацію освітнього процесу (<https://tinyurl.com/4j7t7uy6>), моніторинг і оновлення ОП відбувається кожної весни з урахуванням рекомендацій стейкхолдерів. Причинами зміни ОП можуть бути зміна нормативно-правової бази та внутрішніх нормативних документів Університету. Запроваджений річний цикл моніторингу ОП передбачає: щорічне опитування ЗО щодо задоволеності якістю підготовки за окремими ОК та за ОП в цілому; залучення зовнішніх та внутрішніх стейкхолдерів (ЗО, представників академічної спільноти, випускників, роботодавців тощо) до розробки та удосконалення ОП; проведення громадського обговорення проєкту ОП, збір та обробку зауважень і рекомендацій щодо її удосконалення; щорічний перегляд змісту та затвердження оновлених ОП. Перегляд ОП проходить в кілька етапів: спершу пропонувані зміни розглядаються і схвалюються на засіданнях робочої групи, кафедр, науково-методичної комісії факультету за участі всіх стейкхолдерів. Потім програма проходить етап громадського обговорення на офіційному сайті ЗВО і отримує рекомендації. Далі розробники узгоджують рекомендації і ОП проходить етап розгляду і схвалення на засіданнях кафедр, науково-методичної комісії та Вченої ради факультету. Нарешті, ОП отримує схвалення від науково-методичної ради університету, затверджується Вченою радою ЗВО і вводиться в дію наказом проректора з навчально-педагогічної роботи не менше, ніж за два місяці до початку нового навчального року. Контроль за змістом і оновленням ОП здійснюється в ході внутрішнього аудиту. З метою досягти більшої збалансованості обов'язкових компонентів, їхнього обсягу і посилення форм підсумкового контролю в ході перегляду чинної ОП 03.2025 уточнена її структурно-логічна схема: обсяг ОК1, ОК2 зменшено на 1 і 2 кредити ЄКТС, а обсяг ОК4 збільшено на 3 кредити. Для чотирьох із шести обов'язкових дисциплін формою контролю став екзамен замість заліку. Для забезпечення загальної методичної підготовки до практичної діяльності випускника введено новий ОК5 «Психологія, педагогіка, освітні технології вищої освіти», який замінив професійно спрямовану дисципліну «Методологія інтегрованого навчання предмета та іноземної мови в контексті гуманітарних наук», яка перейшла до числа вибіркових. Щоб задовольнити потреби всіх ЗО на ОП розширено контент, уточнено назву і збільшено обсяг ОК4 «Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, літературознавчі та перекладознавчі підходи». Для покращення викладання філософії оновлено контент і назву ОК1 «Філософські засади наукового пізнання», її обсяг і форму контролю (4 кредити ЄКТС, письмовий іспит на платформі Moodle). Щоб забезпечити можливість ширшого вибору дисциплін кожного семестру переглянуто структуру каталогу вибіркових дисциплін.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх пропозиції беруться до уваги під час перегляду ОП

Для забезпечення якості освітнього процесу враховується відповідність ОП освітнім потребам здобувачів, які є активними учасниками щорічного перегляду ОП. Аспіранти мають можливість озвучити свої пропозиції щодо змісту ОП шляхом заповнення форм опитування, висловити їх на засіданнях кафедр та/або робочої групи. Зауваження здобувачів і їхні пропозиції беруться до уваги при оновленні й модернізації ОП. Зокрема, в ОП задовільнено пропозиції аспірантів І. Броварської, О. Мелещенко уточнити окремі формулювання ЗК 7, 9, ФК 8, ПРН 6 щодо навчання написання грантів, узгодити формулювання ЗК, ФК і ПРН програми із стилістичними нормами сучасної української мови науки (засідання робочої групи ОП і кафедр (<https://tinyurl.com/zawb6ua8>)). Здобувачі О. Ікбал, випускники попередньої ОП В. Ніколаєнко, О. Мелещенко підтримали пропозиції стейкхолдерів суттєво розширити контент обов'язкової дисципліни «Парадигми сучасної філології» за рахунок літературознавчих і перекладознавчих підходів, збільшити обсяг до 6 кредитів ЄКТС та ввести форму контролю іспит. Обговорення та затвердження пропозицій здобувачів зафіксовано у протоколах засідання кафедр (<https://tinyurl.com/zawb6ua8>) та у моніторингу якості освіти за третім науково-освітнім рівнем вищої освіти (<https://tinyurl.com/2m598j8m>).

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП?

Згідно Закону України «Про Вищу Освіту» і Положенням про студентське самоврядування ХНУ імені В. Н. Каразіна, п.4.1 (<https://tinyurl.com/2p9grewzc>), це самоврядування об'єднує всіх студентів Університету, а виборні представники аспірантів (2 особи) мають право брати участь у засіданнях Вченої ради Університету за Положенням про Вчену раду ХНУ імені В.Н. Каразіна, п. 3.3.6 (<https://tinyurl.com/усах428m>), його Науково-методичної ради, Вченої ради свого факультету, де мають право голосу («Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти у ХНУ імені В.Н. Каразіна» (<https://tinyurl.com/mr3zfv9>)). Усі аспіранти ОНП «Філологія» беруть участь у засіданнях Вченої ради факультету для представлення своїх індивідуальних навчальних планів, щорічного звітування, внесення пропозиції щодо змісту і форм ОНП та поліпшення організації ОП. Вони входять до складу робочої групи ОНП (І. Броварська, Х. Трач) і беруть участь в її оновленні. Частиною системи громадського самоврядування Університету є наукове товариство студентів, аспірантів, докторантів і молодих вчених (Статут <https://tinyurl.com/3bturmvs>, п.19). яке забезпечує захист прав та інтересів ЗО, зокрема з питань наукової діяльності, підтримки інновацій, вносить пропозиції щодо розвитку та удосконалення наукової діяльності аспірантів і покращення внутрішнього забезпечення якості ОП.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

Співпраця учасників ОП з роботодавцями ґрунтується на засадах кореляції освітнього і наукового аспектів ОП, що передбачає врахування потреб роботодавців при перегляді ОП і залучення їх до процесу забезпечення якості освіти через участь у викладанні, публікаціях, наукових заходах. ОНП має на меті підготовку кадрів вищої кваліфікації переважно для наукових закладів і ЗВО, тому їх представники беруть участь у створенні, перегляді, оновленні й модернізації ОП, а звіти про опитування оприлюднюються на сайті (<https://tinyurl.com/2m598j8m>) і враховуються у процесі оновлення ОП. Зокрема, враховані побажання щодо актуалізації ОП, систематизації каталогу ВК, доповнення змісту ОК4 «Парадигми сучасної філології» аналізом лінгвістичних, літературознавчих, перекладознавчих підходів», збільшення обсягу ОК4 до 6 кредитів ЄКТС і введення форми контролю «екзамен». Посилено практичну орієнтацію ОП на педагогіку ЗВО: поряд з новою ОК5 «Психологія, педагогіка, освітні технології вищої освіти» збережено як вибіркочу «Методологія інтегрованого навчання предмета та іноземної мови в контексті гуманітарних наук». Роботодавці С. Жаботинська, Т.Крисанова проводять гостьові лекції в ХНУ, публікуються у фахових журналах і виступають у наукових конференціях (Г. Приходько) Факультету.

Опишіть практику збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП (зазначте в разі проходження акредитації вперше)

Факультет систематично актуалізує інформацію про кар'єру випускників, проводить опитування щодо їх задоволеності освітнім процесом за ОП (<https://tinyurl.com/bdd9vkv6>). Випускники попередньої ОП беруть участь у науково-практичних заходах, конференціях, є підписниками сторінок Факультету у соцмережах; вони читають лекції для ЗО (Е.Довганюк, В.Ніколаєнко <https://tinyurl.com/ms4busav>). Стейкголдери (<https://tinyurl.com/2m598j8m>) високо оцінюють рівень професійної підготовки на ОП, їх щорічні зустрічі сприяють працевлаштуванню випускників.

Результати опитування випускників беруться до уваги при оновленні ОП. Для цілісної картини беруться до уваги думки Асоціації випускників Університету (<https://tinyurl.com/2esz2mas>). Заходи сприяння працевлаштуванню випускників включають щорічні «Ярмарки вакансій» і тижні кар'єри «Karazin career week». У квітні щорічний «День випускника» дозволяє Факультету оновити інформацію про кар'єрне зростання випускників і залучати їх у якості роботодавців та баз практики ЗО. Випускники попередньої ОП «Філологія» успішно працюють Університеті (Ахмедова Е., Ніколаєнко В., Парамонов Б., Пешкова О., Мелешенко О.), в Польщі, Канаді (К. Бучина, Н. Івченко) та в Україні (<https://tinyurl.com/54mkstdk>).

Продемонструйте, що система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійсненого через опитування заінтересованих сторін

Забезпечення високої якості всіх складників освітнього процесу, відповідності міжнародним освітнім та науковим стандартам, формування культури якості освіти як основи конкурентоспроможності Університету регулюється Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти в ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mr3zfv9>). Одним із основних засобів його реалізації є моніторинг якості освіти в Університеті (<https://tinyurl.com/2yttm9t9>) та на ОП «Філологія» (<https://tinyurl.com/2m598j8m>) через опитування усіх груп стейкголдерів: здобувачів, роботодавців, НПП, випускників програми. Опитування проводяться систематично із дотриманням етичних норм, на засадах добровільності, конфіденційності відповідно до процедур моніторингу якості освітнього процесу (<https://tinyurl.com/2yttm9t9>), з використанням різних методів (анкетування, інтерв'ювання тощо). Їх результати оприлюднено на сайті, обговорено на засіданнях кафедр, Вченої ради факультету.

Зокрема, за результатами опитування 2024–2025 н.р. (<https://tinyurl.com/36t74fse>), здобувачі високо оцінили всі обов'язкові та обрані ними вибіркочі компоненти, однак висловили часткове задоволення ступенем залучення професіоналів-практиків, експертів галузі до освітньо-наукового процесу і недостатньою участю в обговоренні змісту ОП. Для реагування на ці зауваження у 2025-26 році суттєво збільшена участь фахівців у навчанні через гостьові лекції та участь в ОП, оптимізовано інформування здобувачів через сайти і соцмережі про можливості стажування і академічної мобільності.

За результатами опитування роботодавців, НПП і випускників попередньої ОНП у 2024–2025 н.р. виявлені пропозиції з покращення якості освіти, які втілено в новій редакції ОНП: збільшено кількість ВК у 3 семестрі для зміцнення дидактичної підготовки здобувачів; оптимізовано зміст і перелік ВК для формування індивідуальної освітньої траєкторії (<https://tinyurl.com/yc3zy5dz>); виділено більше годин на засвоєння ОК4; спрощено доступ до баз зарубіжних публікацій через ЦНБ ХНУ тощо. Колектив факультету, наукова бібліотека, управління міжнародних відносин та відділ аспірантури і докторантури активно працюють, щоб задовольнити висловлені побажання. Розглядаються питання про підвищення рівня міжнародної мобільності здобувачів та долученості аспірантів до міжнародних грантових пропозицій.

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та рекомендації з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?

Зауваження і рекомендації, сформульовані під час попередньої акредитації ОНП «Філологія» у 2020 р., були проаналізовані і максимально враховані (<https://tinyurl.com/3xa8pr2h>). Згідно загальних рекомендацій ЕГ, посилена участь працедавців в читанні лекцій; в опитуванні, обговоренні і рецензуванні ОНП; оновлено зміст і обсяг ОК, розширено і збалансовано перелік ВК, оптимізовано матриці відповідності ОК, компетентностей і ПРН, в анотаціях ОК додано ПРН. Втілено рекомендації ЕГ за критеріями самооцінки: К1 – посилено залучення працедавців до обговорення ПРН, збільшено поінформованість ЗО про право брати участь в обговоренні змісту ОНП, запроваджено практику систематичного перегляду ОНП. К2 – структурно-логічну схему ОК подано як граф, визначено процедуру вибору ВК. К3 – реалізовано право на визнання РН, отриманих поза університетом (ЗО Тимченко О., Довбня О.), перелік документів вступу до аспірантури оновлено на сайті. К4 – для всіх ОК втілено навчання на платформі Moodle, оновлюється набір відеолекцій для аспірантів, у т.ч., гостьових, збільшено обсяг рекомендованої літератури авторів – співробітників Університету, додано покликання на е-ресурси, зміст ОК щорічно оновлюється та відображається в РП. К5 – посилено увагу до дотримання академічної доброчесності, надані і дотримуються прозорі критерії оцінювання. К6 – всі НПП орієнтовані на публікації у виданнях, що індексуються у базах Scopus і Web of Science; роботодавці і професіонали-практики систематично залучаються до ОП за ОНП. К8, 9 – підвищена участь роботодавців у розробці, моніторингу та перегляді ОНП, на сайті вчасно подається інформація про врахування їх рекомендацій з посиланнями на відповідні протоколи засідань. К10 – більшість НПП регулярно друкують статті, індексовані в наукометричних базах Web of Science, Scopus; беруть участь в міжнар. проєктах (Є. Бондаренко, Г. Гусева, О. Ребрій, Т. Черкашина, І. Шевченко та ін.). У чинній ОНП враховані рекомендації з акредитації ОНП «Філологія» ХНПУ імені Г.С. Сковороди, НТУ України «КПІ імені Ігоря Сікорського», Запорізький нац. ун-т, УДУ імені Михайла Драгоманова, зокрема їх кращі практики: чітке формулювання цілей та ПРН, що прямо корелюється з місією і цілями ЗВО, потужний практичний аспект підготовки, участь ЗО у конференціях, виконанні міжнар. наукових проєктів, публікаційної активності, забезпечення індивідуальної траєкторії ЗО, різноманіття методів навчання і викладання, поєднання освітнього і дослідницького компонентів, чіткі процедури дотримання академічної доброчесності, висока залученість стейкхолдерів до освітнього процесу, інформаційна доступність ОНП. Внутрішній аудит ОНП 2025 р. (<https://tinyurl.com/4hvn7uvj>) виявив її відповідність в цілому чинним вимогам та практиці систематичного перегляду ОНП Науково-методичною радою Університету (<https://tinyurl.com/58zucwwr>).

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП

Залучення академічної спільноти до процедури внутрішнього забезпечення якості ОНП відбувається згідно Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mr3zfv9>) від планування ОП відповідно до тимчасового стандарту “Філологія”, розробки змісту ОНП, її громадського обговорення, затвердження, впровадження до моніторингу й модернізації, внутрішнього аудиту (зокрема, аудиту 2025 р. – <https://tinyurl.com/2m598j8m>). Різні члени академічної спільноти беруть участь у розробці ОНП на різних етапах: НПП, здобувачі та роботодавці – етап затвердження складу проєктної групи; члени кафедр – консультування з учасниками освітнього процесу та врахування їхніх наукових інтересів і можливостей наповнення ОК; адміністрація ЗВО, рецензенти і всі стейкхолдери, проректори, відділ аспірантури та інші – громадське обговорення ОНП; члени кафедр, науково-методичної комісії факультету і Вченої ради і разом із студентсько-аспірантським самоврядуванням – аналіз рекомендацій і внесення змін до ОНП; адміністрація ЗВО, члени Науково-методичної ради і Вченої ради Університету, аспірантське самоврядування включно, – етап затвердження ОНП. У ході реалізації ОНП ступінь якості програми проходить внутрішній аудит експертами – співробітниками ХНУ. Тож кожен учасник академічної спільноти залучений до процедури внутрішнього забезпечення якості освіти через можливість удосконалення ОНП і несе індивідуальну відповідальність, що акцентував Каразінський Форум якості 13.11.2025 (<https://tinyurl.com/yj36aue>).

Продемонструйте, що в академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти

Культура якості освіти формується згідно з Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти в ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/mr3zfv9>). Формування якості освіти спирається на понад 200-річні традиції, унікальну академічну культуру, інтеграцію наукових досліджень та освітнього процесу, а також на місію і цінності Університету. Система якості базується на таких принципах: відповідність європейським і національним стандартам; автономія і відповідальність ЗВО; системний і процесний підхід до управління якістю; здійснення моніторингу якості; єдність університетської науки й освіти; постійне підвищення якості та залучення всіх стейкхолдерів до її забезпечення; інформаційна відкритість. Культура якості реалізується через такі заходи: удосконалення планування освітньої діяльності (розроблення, затвердження, моніторинг і періодичний перегляд

ОП); внутрішній аудит (<https://tinyurl.com/2m598j8m>); підвищення якості контингенту здобувачів ВО; посилення кадрового потенціалу Університету та підвищення кваліфікації НПП; забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу та підтримки ЗО; розвиток інформаційних систем з метою підвищення ефективності управління освітніми процесами на базі LMS MOODLE, системи електронного документообігу АСКОД™, корпоративної е-пошти; забезпечення публічності інформації через понад 100 офіційних сайтів ХНУ; створення ефективної системи протидії академічному плагіату.

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюються права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки учасників ОП регламентуються Законом України «Про вищу освіту», відповідними постановами КМУ, Статутом (<https://tinyurl.com/3bturmvs>) і Кодексом етики (<https://tinyurl.com/2ez9m395>), а також положеннями Університету: про організацію освітнього процесу (<https://tinyurl.com/yet3tejn>), про Вчену раду (<https://tinyurl.com/усах428m>), про студентське самоврядування (<https://tinyurl.com/2p9rewzc>), про врегулювання конфліктних ситуацій (<https://tinyurl.com/3z6uv47e>), про реалізацію права на академічну мобільність здобувачів освіти (<https://tinyurl.com/bdcvfenh>), про апеляційні комісії (<https://tinyurl.com/2f24fjsy>), а також Порядком підготовки здобувачів освіти ступеня доктора філософії (<https://tinyurl.com/mrk4f3hc>) та чинними документами Університету: Правилами внутрішнього розпорядку (<https://tinyurl.com/53ubfkd>), Антикорупційною програмою (<https://tinyurl.com/2fthdtdj>), Гендерною стратегією (<https://tinyurl.com/3t5mv7zh>), Порядком формування індивідуальної освітньої траєкторії (<https://tinyurl.com/yc3zy5dz>) та визнання компетентностей, здобутих у межах неформальної та/або інформальної освіти (<https://tinyurl.com/mtmpwjzd>, <https://tinyurl.com/mrxjx52x>), Порядком супроводу осіб з інвалідністю під час навчання (<https://tinyurl.com/3htme443>), Програмою вступного інструктажу з безпеки життєдіяльності (<https://tinyurl.com/54fda8t2>). Права та обов'язки НПП закріплені у посадових інструкціях і контрактах та послідовно дотримуються. Усі документи доступні на офіційних сайтах Університету і факультету.

Наведіть посилання на вебсторінку, яка містить інформацію про оприлюднення ЗВО відповідного проекту освітньої програми для отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін (стейкхолдерів).

<https://tinyurl.com/3azwdf3>

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі на своєму вебсайті інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

Сайт ОНП в повному обсязі <https://tinyurl.com/2m598j8m>

Сторінка ОНП (<https://tinyurl.com/3ysw626v>)

Сторінка НП <https://tinyurl.com/39htw7rv>

Сторінка РП <https://tinyurl.com/38zrx8sb>

Порядок формування індивідуальної освітньої траєкторії... <https://tinyurl.com/yc3zy5dz>

10. Навчання через дослідження

Продемонструйте, що зміст освітньо-наукової (освітньо-творчої) програми забезпечує повноцінну підготовку аспірантів (ад'юнктів) до розв'язання комплексних проблем у галузі професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності за відповідною спеціальністю (спеціальностями) та/або галуззю знань (галузями знань), володіння методологією наукової та педагогічної діяльності

Зміст ОНП відповідає Порядку підготовки докторів філософії в частині формування всіх передбачених компетентностей згідно з постановою КМУ № 261 від 23.03.2016. Згідно зі структурно-логічною схемою, для оволодіння методологією досліджень вивчаються ОК1 «Філософські засади наукового пізнання» і ОК4 «Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, літературознавчі та перекладознавчі підходи». Вони підкріплюються ОК2 «Іноземна мова для аспірантів» і ОК3 «Академічне письмо для науковців», які дають змогу ознайомлюватися з науковою літературою, брати участь у міжнародних конференціях, проводити самостійні наукові дослідження, зокрема міждисциплінарні. Готовність до виконання комплексних дослідницько-інноваційних завдань відповідно до теми дисертації забезпечується вибірковими дисциплінами, поданими в каталозі (<https://tinyurl.com/3ysw626v>). Володіння методологією педагогічної діяльності, набуте у ході вивчення обов'язкової дисципліни ОК5 «Психологія, педагогіка, освітні технології вищої освіти» та поглиблене і специфіковане вибірковою дисципліною «Методологія інтегрованого навчання предмета та іноземної мови в контексті гуманітарних наук», завершується ОК6 «Виробнича (науково-педагогічна) практика». Таким чином, освітньо-наукова програма є збалансованою та спрямованою на задоволення різних інтересів аспірантів у науковій роботі, викладанні та міжнародній активності, забезпечуючи досягнення відповідних результатів навчання.

Продемонструйте, що наукова (освітньо-творча) діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напряму досліджень (творчості) наукових (творчих) керівників

Теми досліджень ЗО є дотичними до наукових інтересів і публікацій їхніх керівників (<https://tinyurl.com/mjznhc39>). Зокрема, наукові інтереси проф. О. Ребрія (перекладознавство) відповідають темам дисертацій ЗО Д. Клімової і А. Лисенко: «Стратегії і способи відтворення образу українця в англо-українському художньому перекладі» та «Труднощі та стратегії англо-українського перекладу текстів у галузі маркетингу та реклами», проф. Л. Безуглої (лінгвопрагматика) – теми Д. Бербенець: «Лінгвопрагматичні властивості метакомунікативних висловлень у німецькомовному рекламному дискурсі», проф. І. Шевченко (когнітивно-прагматичний аналіз дискурсу) – теми О. Левіна «Англомовний дискурс міграції в когнітивно-прагматичному вимірі», М. Карпусенка «Комунікативні стратегії американського електорального дискурсу», проф. Є. Бондаренко (когнітивна лінгвістика) – теми А. Гуменюка: «Актуалізація концепту UKRAINIAN RESILIENCE в англомовному публіцистичному дискурсі»; проф. Т. Черкашиної (поетика франкомовної літератури) – тема С. Наная: «Поетика буття в романістиці Жана-Марі Гюстава Ле Клезіо», проф. Л. Солощук (невербальна комунікація) – тема Х. Трач: «Особливості вербальної та невербальної поведінки комунікантів у міжкультурному родинному дискурсі (на матеріалі англійської мови)», проф. І. Фролова (українські переклади романів) – теми О. Тулупова «Динаміка розвитку українськомовних перекладів англійськомовних творів художньої прози» (див. список: <https://tinyurl.com/54mkstdk>) та ін.

Продемонструйте здатність закладу освіти сформувати разові спеціалізовані вчені ради (разові спеціалізовані ради з присудження ступеня доктора мистецтва) для атестації аспірантів (ад'юнктів), які навчаються на відповідній освітній програмі

В Університеті за основним місцем роботи працює значна кількість досвідчених фахівців, наукові інтереси та наукові публікації дають змогу сформувати разові ради для захисту докторів філософії за спеціальністю Філологія. Важливим чинником цього є висока кваліфікація НПП і оптимальна організація дослідницької діяльності здобувачів, чий наукові інтереси суміжні з дослідженнями їхніх наукових керівників (<https://tinyurl.com/54mkstdk>). Створення разових спеціалізованих вчених рад в ХНУ імені В.Н. Каразіна за науковою проблематикою чинної ОНП забезпечено представниками наукових шкіл з когнітивістики, прагматики, дискурсології, перекладознавства, літератури зарубіжних країн тощо – 11-ма докторами філологічних наук і численними докторами філософії / кандидатами наук, які мають необхідну кваліфікацію, кількість публікацій дотичної тематики у вітчизняних та іноземних наукових виданнях (<https://tinyurl.com/zeaqthje>): це д.ф.н. Безугла Л., Бондаренко Є., Мартинюк А., Морозова О., Оржицький І., Піхтовнікова Л., Ребрій О., Солощук Л., Фролова І., Черкашина Т., Шевченко І. Здатність ЗВО сформувати разові спеціалізовані ради засвідчують захисти докторів філософії попередньої ОНП «Філологія», успішно проведені в ХНУ імені В.Н. Каразіна (див. Захищені здобувачі <https://tinyurl.com/54mkstdk>).

Опишіть, як заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує можливості для виконання наукових досліджень (творчих проєктів) і апробації їх результатів відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, концертів, спектаклів, майстер-класів, персональних виставок, публічних виступів, надання доступу до використання лабораторій, обладнання, інформаційних та обчислювальних ресурсів тощо).

Для виконання наукових досліджень і апробації їх результатів ЗО користуються фондами ЦНБ університету (<https://tinyurl.com/36wmjzbz5>): репозиторієм (<https://ekhnur.karazin.ua/home>), електронним архівом рідкісних наукових видань eScriptorium (<https://escriptorium.karazin.ua/home>), доступом до провідних світових електронних ресурсів від Консорціуму EIFL-Україна (<https://tinyurl.com/yeuybxdu>), порталу Research4Life, баз даних Scopus, Web of Science, ScienceDirect. До їхніх послуг – технічні ресурси: 3D-принтер і 3D-сканер, графічний монітор, обладнання для аудіо- та відеозапису (<https://tinyurl.com/4hzbvhrh>), а також послуги з визначення індексів УДК і ORCID. Для апробації результатів досліджень проводяться семінари, колоквиуми, майстер-класи; створено власні вебсайти регулярних міжнародних конференцій факультету (<https://tinyurl.com/435uzh6b>, <https://tinyurl.com/4ez3khyrpw>, <https://tinyurl.com/mvbkckbm>). Використовуються засоби відеозв'язку Zoom, Google Meet, Microsoft Teams. ЗО мають можливість безкоштовної публікації результатів досліджень у наукових фахових журналах категорії «Б»: «Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов», «Cognition, Communication, Discourse», а також у міжнародному журналі «Accents and Paradoxes of Modern Philology» (<https://tinyurl.com/yppz46yuv>). Новини про можливості досліджень і їх апробації за кордоном доступні на сайтах: <https://tinyurl.com/ymzjn85a>, <https://tinyurl.com/mfdfs4n4>.

Опишіть, як заклад вищої освіти забезпечує можливості для залучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, концерти, спектаклі, майстер-класи, персональні виставки, публічні виступи, участь у спільних дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах тощо

У межах ОНП ЗО мають можливість реалізувати своє право на міжнародну академічну мобільність, яке закріплено у Положенні про академічну мобільність здобувачів ВО ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/bdcvfenh>). Реалізацію цього права забезпечено угодами про співпрацю з Німецькою академічною службою обмінів DAAD (проєкт GIP «Поетичні та риторичні функції мови» 2025–2028 (<https://tinyurl.com/mr2mes6t>); здобувачі: П. Івасюк, Д. Бербенець, Л. Воробйова, Н. Дяченко; координатори: проф. Л. Безугла, доц. Н. Оніщенко), а також з університетами Італії за програмою Erasmus+: Університетом Палермо (здобувачі: О. Васильєва, Б. Парамонов, 2021), Падуанським університетом (Т. Черкашина – гостьовий професор, 2022–2023). Підписано угоди з університетами Париж-Кретьей (Франція) і Дуйсбурга (Німеччина); мобільність розпочалася у 2026 р. Інформація про міжнародні проєкти й можливості академічної мобільності систематично поширюється на сторінці Відділу

мобільності Управління міжнародних відносин ХНУ (<https://tinyurl.com/ymzjn85a>) та (<https://tinyurl.com/mfdszn4>). Для залучення ЗО до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю «Філологія» ЗВО регулярно проводить міжнародні наукові конференції (<https://tinyurl.com/tekbmk5e>) і семінари; забезпечує можливість публікуватися у фахових та міжнародних наукових журналах факультету (<https://tinyurl.com/25vncyjz>).

Опишіть наявну практику участі наукових (творчих) керівників аспірантів (ад'юнктів) у дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах, результати яких регулярно публікуються, презентуються та/або практично впроваджуються.

Наукові керівники і ЗО спільно беруть участь у розробленні наукових тем кафедр і наукових шкіл (<https://tinyurl.com/54mkstdk>), проводять міжнар. конференції (<https://tinyurl.com/4e3khyrw>, <https://tinyurl.com/435uzh6b>, <https://tinyurl.com/8na636y2>, <https://tinyurl.com/37m56yuz>), видають фахові журнали. ЗО і керівники співпрацюють у міжнар. проєктах: DigiFLEd (Х. Трач, В. Ніколаєнко, І. Морозова (<https://tinyurl.com/ysekat6z>)), MultiEd (О. Морозова, Л. Черноватий, 2019–23) (<https://tinyurl.com/2wdnze95>), Conference Interpreting (Європарламент: О. Ребрій, Л. Черноватий, А. Івахненко). НПП співпрацюють із ЗВО Франції, Німеччини, Італії, Іспанії, Канади (Є. Бондаренко, Л. Безугла, Т. Черкашина, І. Оржицький, О. Морозова, Л. Воробйова, Д. Бербенець); із зарубіжними співавторами (Є. Бондаренко, О. Морозова, І. Шевченко (<https://tinyurl.com/bdhe2343>)) у видавництвах Springer, Peter Lang (І. Шевченко, Є. Бондаренко, О. Ребрій, А. Мартинюк, І. Фролова (<https://tinyurl.com/3ea9thje>)). ЗО і наукові керівники залучені до академічних програм: DAAD (Р. Івасюк, 2025; Д. Бербенець, Л. Воробйова, 2025–26), міжнар. проєкту Erasmus + (Палермо, Мессіна, Падуа: О. Васильєва, Б. Парамонов, 2021; Т. Черкашина 2021–25), міжнар. проєкту «Scholars at Risk» (Банська Бистриця, Словаччина – Л. Черноватий, 2022; ун-ту Йорка і літньої школи в Греції (А. Івахненко, 2022), Вільного ун-ту Берліна (Н. Оніщенко, 2024-6) і Л. Безугла (2023–25), Ун-ту Шиллера м.Єна (Л. Безугла, 2023–25, 2024) і міжнар. стажувань YUFE (І. Шевченко, 2024).

Опишіть, як заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у професійній діяльності наукових (творчих) керівників та аспірантів (ад'юнктів)

Дотримання академічної доброчесності передбачено і регулюється в ХНУ імені В.Н. Каразіна Кодексом етики (<https://tinyurl.com/2ez9m395>), Кодексом цінностей (<https://tinyurl.com/4уку9wfz>), Положенням про систему запобігання та виявлення академічного плагіату у наукових та навчальних працях працівників і здобувачів вищої освіти (<https://tinyurl.com/ус4v9y4f>), Порядком проведення перевірки кваліфікаційних робіт, наукових праць та навчальних видань щодо наявності запозичень з інших документів (<https://tinyurl.com/mrucujyn>), Антикорупційною програмою (<https://tinyurl.com/2fthdtdj>), Декларацією про академічну доброчесність аспіранта (<https://tinyurl.com/5n63f2hz>). Підвищення знань щодо академічної доброчесності надають курси Інституту безперервної освіти ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/y3828wsj>) для аспірантів – викладачів кафедр та НПП безкоштовно. На веб-порталі університету створено сторінку нормативно-правового забезпечення культури академічної доброчесності (<https://tinyurl.com/t953xd5x>). Тематика обговорюється в лекціях ОКЗ і перевіряється у питаннях залуку на Moodle (<https://tinyurl.com/55uk5ucw>). Дисертаційні роботи та публікації ЗО і наукових керівників у матеріалах конференції проходять перевірку на плагіат у системі StrikiPlagiarism. Статті аспірантів та керівників у наукових виданнях ХНУ імені В.Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/25vncyjz>) проходять перевірку на наявність запозичень згідно політиці видання.

Опишіть, як заклад вищої освіти вживає заходів для унеможливлення здійснення наукового (творчого) керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності

Система запобігання порушенням академічної доброчесності регулюється Кодексом етики ХНУ імені В.Н. Каразіна, п.5 (<https://tinyurl.com/2ez9m395>); Кодексом цінностей Каразінського університету, п.3 (<https://tinyurl.com/4уку9wfz>); Положенням про систему запобігання та виявлення академічного плагіату у наукових та навчальних працях працівників і здобувачів вищої освіти ХНУ імені В. Н. Каразіна (<https://tinyurl.com/ус4v9y4f>); Порядком проведення перевірки кваліфікаційних робіт, наукових праць та навчальних видань щодо наявності запозичень з інших документів (<https://tinyurl.com/mrucujyn>). На загальнодержавному рівні ці норми регулюються Законом України «Про освіту» (стаття 42 <https://tinyurl.com/4u7v6cnw>) та Законом України «Про вищу освіту» (<https://tinyurl.com/bdthnsa2>), які встановлюють, що особи, які вчинили порушення академічної доброчесності, можуть бути позбавлені права займати певні посади або виконувати певні види робіт (зокрема, наукове керівництво); так само, як і при виявленні плагіата в дисертації ЗО, керівником якої є НПП. На чинній ОНП порушень академічної доброчесності виявлено не було.

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

ОНП «Філологія» розроблена провідними фахівцями факультету із залученням всіх стейкхолдерів, що сприяло урахуванню запитів ринку, сучасного стану науки, потенціалу НПП, рекомендацій і побажань ЗО.

Сильними сторонами чинної ОНП вважаємо:

1. інтегральний характер ОНП, що поєднує германістику, літературознавство і перекладознавство;
2. взаємозв'язок і неподільність освітнього і дослідницького аспектів;
3. орієнтацію на поліпарадигмальність сучасних досліджень у межах харківської філологічної школи, у тому

- числі когнітивний, комунікативно-прагматичний, соціолінгвістичний, корпусний підходи та ін.;
4. можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії навчання ЗО завдяки широкому вибору ВК з каталогу ОНП «Філологія» та інших ОП Університету;
 5. наявність в ОНП потужного науково-дослідного складника, що підкріплюється залученням до ОНП провідних фахівців – керівників знаних у світі наукових шкіл у галузях лінгвістики, перекладознавства і літературознавства;
 6. забезпечення широких можливостей апробації результатів наукових пошуків здобувачів на наукових конференціях в Україні і за кордоном, у публікаціях у фахових виданнях Університету категорії Б;
 7. можливість формування спеціалізованих вчених рад для захисту дисертацій на здобуття ступеня доктора філософії завдяки виконанню ліцензійних умов НПП і відповідності тематик наукових розробок ЗО і керівників;
 8. безумовне дотримання академічної доброчесності завдяки відповідним процедурам щодо дисертацій, статей і тез, всіх форм контролю знань;
- участь стейкхолдерів в ОП, організація циклів гостьових лекцій за участі науковців вітчизняних і зарубіжних університетів;
10. прозорість форм оцінювання знань, запроваджені чіткі і зрозумілі критерії оцінки окремих видів роботи, застосування цифрових технологій навчання, зокрема, LMS Moodle;
 11. практично-педагогічна і соціально-відповідальна спрямованість ОНП, набуття педагогічної майстерності у поєднанні з використанням власних наукових надбань на базі методології CLIL і обрання тем дисертацій з урахуванням свідомої громадянської позиції;
 12. наявність на факультеті бакалаврату та магістратури за спеціальністю Філологія, випускники яких можуть продовжити навчання за третім рівнем ВО з цієї спеціальності;
 13. залучення ЗО до формування, реалізації, оцінки якості і модернізації ОНП (онлайн моніторинг; студентське самоврядування);
 14. щорічне оновлення змісту, форм, організації ОНП, переосмислення компетентностей і ПРН;
 15. участь ЗО та НПП у міжнародних грантових програмах в Університеті і за рубежом.

До слабких сторін ОНП, над подоланням яких працює колектив, належать:

1. відсутність професійного Стандарту спеціальності Філологія;
2. відсутність в ХНУ видання, що індексуються базами даних Scopus, WoS за спеціальністю Філологія;
3. недостатність практики у визнанні результатів, отриманих здобувачами у неформальній/інформальній освіті за чинною ОНП

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Удосконалювати ОНП згідно з розвитком ринку праці і змін на ньому, для чого переглядати зміст та структуру ОНП разом зі стейкхолдерами, періодично (раз на рік) оновлюючи її;

- розширювати співпрацю з потенційними роботодавцями з метою їх залучення до освітнього процесу для чого планові зустрічі зі стейкхолдерами;

- постійно осучаснювати зміст освітнього і дослідницького складників програми, для чого розробляти та оновлювати

змістове та методичне забезпечення викладання навчальних дисциплін та модернізувати напрямки і методологію наукових досліджень здобувачів і їхніх керівників;

- забезпечити можливості проведення новаторських філологічних досліджень із використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій і застосуванням корпусобазового підходу;

- розробляти та впроваджувати в освітній процес нові методики навчання, у т.ч. дигіталізовані, і програмні продукти з використанням ІІТ в освіті і наукових дослідженнях;

-заохочувати аспірантів до участі у програмах академічної мобільності, для чого поширити участь у міжнародних стажуваннях у ЗВО-партнерах, міжнародних програмах Євросоюзу: Erasmus+, DAAD, PROM, Жан Моне та ін.;

- поглиблювати інтернаціоналізацію науково-освітньої програми, для чого вжити низку заходів: науковим керівникам спільно з аспірантами подавати більше проєктних заявок на виконання міжнародних грантів та участь в міжнародних грантових програмах; ширше залучення закордонних фахівців до читання лекцій аспірантам;

- розширювати можливості аспірантів отримання знань, у т.ч. в неформальній освіті, для чого активно ознайомлювати аспірантів з іноземними програмами навчання та стажування.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Горбiк Дар'я Сергiївна

Дата: 23.04.2026 р.

Таблиця 1. Інформація про освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид освітнього компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
ОК1 Філософські засади наукового пізнання	навчальна дисципліна	<i>РП 25 Філософські засади.docx.pdf</i>	Ucf+bCczScRxlDTsjtE/+NF71WQIDDe9VDTsQz4NMao=	Мультимедійний проектор, комп'ютерна техніка, платформа LMS Moodle.karazin.ua, Zoom.karazin.ua
ОК2 Іноземна мова для аспірантів (1 семестр)	навчальна дисципліна	<i>РП_Іноземна_мова_для_аспірантів_2025_2026.pdf</i>	GLIZUmUbKYzbRo8askLsIqWNVl44GfhOJtIY4z4v6w=	Мультимедійний проектор, комп'ютерна техніка, платформа LMS Moodle.karazin.ua, Zoom.karazin.ua
ОК2 Іноземна мова для аспірантів (2 семестр)	навчальна дисципліна	<i>РП_Іноземна_мова_для_аспірантів_2025_2026 (1).pdf</i>	GLIZUmUbKYzbRo8askLsIqWNVl44GfhOJtIY4z4v6w=	Мультимедійний проектор, комп'ютерна техніка, платформа LMS Moodle.karazin.ua, Zoom.karazin.ua
ОК3 Академічне письмо для науковців	навчальна дисципліна	<i>РП_Академічне_письмо_2025-26.docx.pdf</i>	iOHdHxU8yQiNdb88ebM9wlvhOin31DB3tnj48btStRo=	Мультимедійний проектор, комп'ютерна техніка, платформа LMS Moodle.karazin.ua, Zoom.karazin.ua
ОК4 Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, літературознавчі та перекладознавчі підходи	навчальна дисципліна	<i>РП 25 Парадигми сучасної філології.docx.pdf</i>	ApPIYCKHe8+UdrZ7QQIjM SXHYdoggYGAMZ337uvrFls=	Мультимедійний проектор, комп'ютерна техніка, платформа LMS Moodle.karazin.ua, Zoom.karazin.ua
ОК5 Методологія інтегрованого навчання предмета та іноземної мови в контексті гуманітарних наук	навчальна дисципліна	<i>РП Методологія інтегрованого_25_26.docx.pdf</i>	YTKrpovHFbZ2SlN2fQW4ivUwugK8TjXbrkj4sx//JEw=	Мультимедійний проектор, комп'ютерна техніка, платформа LMS Moodle.karazin.ua, Zoom.karazin.ua
ОК5 (з 2026-27 н.р.) Психологія, педагогіка, освітні технології вищої освіти	навчальна дисципліна	<i>Психологія РП_26.docx.pdf</i>	MOOioBj9UdXmT26m3ggk8JoffZTCITuJ7qdKm6Ns7wo=	Мультимедійний проектор, комп'ютерна техніка, платформа LMS Moodle.karazin.ua, Zoom.karazin.ua
ОК6 Асистентська практика	практика	<i>РП_Асистентська_практика_25-26.docx.pdf</i>	YSSzJkSLqQhXW1Zq+pVveppl9UY4+S9rEWHy3S/YCH4=	Мультимедійний проектор, комп'ютерна техніка, платформа LMS Moodle.karazin.ua, Zoom.karazin.ua

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про відповідність НПП освітнім компонентам

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування відповідності освітньому компоненту (кваліфікація, професійний досвід, наукові публікації)
--------------	-----	--------	-----------------------	------------------------	------	---	--

219166	Гусєва Ганна Георгіївна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна, рік закінчення: 2002, спеціальність: мова та література (англійська), Диплом магістра, Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 015484, виданий 04.07.2013	23	ОК2 Іноземна мова для аспірантів (1 семестр)	Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Гусєва Г.Г., Льєнко О.Л., Рєзван О.В. (2022). Підвищення кваліфікації викладача закладу вищої освіти з використанням дистанційних засобів навчання. Вісник Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. Серія "Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов", № 96 (2022). С. 74-83. фахове Nataliia Riabokin, Ganna Gusieva, Nataliia Dziubak, Olena Lenska (2022).. Formation of Online Media Texts Using Means of Expressiveness. International Journal of Computer Science and Network Security .November Issue 11, Vol. 22. 2022. pp. 748- 756. (W of S – ESCI) Pozharytska O., Morozova I., Miliutina K., Gusieva G., Lenska O. (2023). Computer Game as an Alternative Artistic Discourse. Theory and Practice in Language Studies. ISSN 1799-2591. Theory and Practice in Language Studies, Vol. 13, No. 2, pp. 311-317, February 2023 DOI: https://doi.org/10.17507/ tpls.1302.05 © 2023 (SCOPUS). Riabokin N., Gusieva G., Dziubak N., Lenska O. (2023) Peculiarities of developing text materials of modern media publications to increase their rating and reach a wider readership. Vol. 26 No. 1 (2023): Khazar Journal of Humanities and Social Sciences. Volume 26, No1, Special Issue, Khazar University Press 2023. pp. 35-50. DOI: 10.5782/ kjhss.2023.35. 50 ©2023 (Web of Science) https://ejournal.khazar.o rg/index.php/kjhss/arti cle/view/28/27 . Рембач О.О., Гусєва Г.Г., Пікалова А.О. (2025) Інноваційні підходи до
--------	----------------------------	---	----------------------------	--	----	---	---

формування іншомовної комунікативної компетентності у майбутніх філологів. Науковий журнал «Суспільство та національні інтереси». 2025. № 10(18). С.279-289. DOI (фахове) [https://doi.org/10.52058/3041-1572-2025-10\(18\)](https://doi.org/10.52058/3041-1572-2025-10(18))

Пункт № 3. Видані підручники:
Т.М. Максимішина, О.О. Ленська, Г.Г. Гусєва.(2024). English for Professional Purposes in IT: підручник для студентів факультету комп'ютерних наук . Харків : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2024. 204 с.

Пункт № 10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах, залучення до міжнародної експертизи (2022-2025). Учасник проекту KA2 «Розвиток навичок читання за допомогою цифрових технологій»/‘Developing Reading Skills Withand Through Digital Technologies (eREAD)’ у межах програми Erasmus+. Тривалість проекту: 1.12.2022–30.11.2025. (2023-2026).Учасник проекту «Модернізація університетських освітніх програм з іноземних мов шляхом інтеграції інформаційних технологій – Modernisation of university education programmes in foreign languages by integrating information technologies/ DigiFLEd». Тривалість проекту: 2023-2026.

Пункт № 12. Наявність апробаційних публікацій
Gusieva G. (2023). Educational Implications of E-Reading. The XV International Conference “Methodological and Psychological Issues of Teaching Foreign Languages: Reaching

for School and University Integration”: Book of Papers, April, 21, 2023. S.27-29
Гусєва Г.Г, Ткаля І.А. (2022). Навчання іноземної мови студентів старших курсів: виклики сьогодення. Тези доповідей. XX1 наукова конференція з міжнародною участю “Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація”. ХНУ, 2022. С.139-140. URL <https://foreign-languages.karazin.ua/nauka/karazinski-chitannya-lyudina-mova-komunikatsiya/arhiv-konferentsii>
Ткаля І.А., Гусєва Г.Г. (2025) Внутрішня мотивація як ефективний чинник вивчення іноземної мови студентами немовних факультетів. Тези доповідей. XX1V наукова конференція з міжнародною участю “Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація”. ХНУ, 2025. С. 124-126. URL <https://foreign-languages.karazin.ua/nauka/karazinski-chitannya-lyudina-mova-komunikatsiya/arhiv-konferentsii>
Гусєва Г.Г., Ткаля І.А. (2025) Позитивне мислення як соціально-емоційна складова успішного навчання. Матеріали XV Міжнародної науково-методичної конференції «Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти». Х.: ХНУ імені В.Н Каразіна, квітень 2025. С. 28-30.
Гусєва Г.Г. (2024) Lifelong Learning as a Crucial Educational Mindset. «Нові підходи до вивчення іноземної мови: підвищення якості освіти – шлях до формування інтелектуального капіталу». Матеріали XXXIV засідання школи-семінару. Харків: ХНУ ім. В. Н. Каразіна. 2024. С. 68-70.

						<p>Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях 2021 – по т.ч. – TESOL International (Міжнародна Асоціація викладачів англійської мови як іноземної). https://www.tesol.org/ 2022 – по т.ч. – Global Service Corps – Міжнародна організація глобальної громадської підтримки. Член Консультативної Ради організації. Український радник проекту Ukraine Refugee Support Service-Learning Programs https://globalservicecorp.org/gsc-team/ 2016 – по т.ч. – Член ВУАМТО (UALTA) Всеукраїнська асоціація мовного тестування та оцінювання. https://ualta.in.ua/ 2003 – по т.ч. – TESOL-Ukraine (Всеукраїнська Асоціація викладачів англійської мови як іноземної). http://www.tesol-ukraine.com 2003 – по т.ч. – TESOL-Ukraine (Всеукраїнська Асоціація викладачів англійської мови як іноземної). 05.2025 р. – по т.ч. національний координатор TESOL-Ukraine. ID 231382. 2025- по т.ч. членство в міжнародній асоціації викладачів англійської мови IETEFLL (IATEFL Membership ID: 246649)</p>	
494055	Головатенко Тетяна Юріївна	Заступник директора, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут «Академія вчителів»	<p>Диплом молодшого спеціаліста, Університетський коледж Київського університету імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2012, спеціальність: Початкова освіта, Диплом бакалавра, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2014, спеціальність:</p>	11	<p>ОК5 (з 2026-27 н.р.) Психологія, педагогіка, освітні технології вищої освіти</p>	<p>Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: статті відповідно ОК:</p> <p>1. Головатенко, Т. (2024). Досвід індивідуалізації в опануванні навчальних дисциплін студентами в американських ЗВО. Освітологічний дискурс, 1(44), 112–130. https://doi.org/10.28925/2312-5829.2024.18</p>

Початкова освіта, Диплом бакалавра, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Київський університет імені Бориса Грінченка, рік закінчення: 2016, спеціальність: 8.01010201 початкова освіта, Диплом доктора філософії ДР 003373, виданий 01.06.2022

2. Kotenko, O., Petryk, L., Holovatenko, T. & Terletska, L. (2023) Foreign language teacher training as a factor of increase of the competitiveness of the modern teacher. *New Strategy of Professional Teacher Training in the Conditions of Eurointegration* (pp.443-474). Borys Grinchenko Kyiv University.

3. Holovatenko, T., Kurkiewicz, A. (2022). Practical ways to teach the basics of safety in the multilingual classroom. *Przegląd Naukowo-Metodyczny "Edukacja dla bezpieczeństwa"*, 4 (57), 133-148.
http://www.przegląd.wsb.net.pl/uploads/1/0/3/7/10371016/pnm_4-2022.pdf
Інші публікації

4. Holovatenko, T. (2025). Rethinking Competences for Initial Language Teacher Training Through Trauma-Informed Lens. In M. Rahmat & A. Osborne (Eds.), *Pedagogies of Compassion and Care in Education* (pp. 337-370). IGI Global Scientific Publishing.
<https://doi.org/10.4018/979-8-3693-3613-7.ch015> Scopus

5. Ponomarenko, T., Proshkin, V., Shynkar, T., & Holovatenko, T. (2025). Use of Media in Preschool Education: A Case Study From Ukraine. In B. Manditereza (Ed.), *Digital Pedagogy in Early Childhood Language Development* (pp. 93-114). IGI Global Scientific Publishing.
<https://doi.org/10.4018/979-8-3693-7437-5.ch005> Scopus

6. Shynkar, T., Ponomarenko, T., Kondratets, I., Litichenko, O., Holovatenko, T., Polovina, O. (2025). Formation of Social and Civic Competence of Bachelors of Preschool Education During Distance Learning in Conditions of War. In: Ermolayev, V., et al. *Information and Communication Technologies in Education, Research, and Industrial Applications*. ICTERI

2024. Communications in Computer and Information Science, vol 2359. Springer, Cham.
https://doi.org/10.1007/978-3-031-81372-6_11 Scopus

7. Holovatenko, T. (2025). Minneapolis Trauma-Informed School Practices. In J. Aniano (Ed.), Frameworks for Multi-Tiered Systems of Support for Trauma-Informed Educational Settings (pp. 77-96). IGI Global Scientific Publishing.
<https://doi.org/10.4018/979-8-3693-9020-7.ch004> Scopus

8. Головатенко Т., Даценко Т. (2025). Формування професійної ідентичності травма-інформованого вчителя в умовах війни. Габітус, 74, 176–180.
<https://doi.org/10.32782/2663-5208.2025.74.32>

9. Даценко, Т., Головатенко, Т., & Виговська, О. (2025). Польський досвід побудови однорічних сертифікатних програм підготовки вчителів. Наукові записки кафедри педагогіки, (55), 16-23.
<https://doi.org/10.26565/2074-8167-2024-55-02>

10. Holovatenko, T. (2024). Trauma-Informed Syllabus Design For Pre-Service Teachers. Continuing Professional Education: Theory and Practice, 80 (3), 7–18.
<https://doi.org/10.28925/2412-0774.2024.3.1>

11. Савченко, К., Головатенко Т. (2024). Використання штучного інтелекту вчителями у підготовці уроків англійської мови у початкових класах. Електронне наукове фахове видання “ВІДКРИТЕ ОСВІТНЕ Е-СЕРЕДОВИЩЕ СУЧАСНОГО УНІВЕРСИТЕТУ”, (17), 124–136.
<https://doi.org/10.28925/2414-0325.2024.179>

12. Holovatenko, T. (2023). Pre-service teachers’ perceptions on implementing the trauma-informed approach in educational

institutions. In Proceedings of the 4th International Conference on History, Theory and Methodology of Learning (ICHTML) (pp. 130–137). SciTePress.
<https://doi.org/10.5220/0012648000003737>

13. Holovatenko, T. (2023). Developing Digital Collaboration Skills of Elementary School Pre-Service Teachers of English Using Bloom's Taxonomy. In J. DeHart (Ed.), *Innovations in Digital Instruction Through Virtual Environments* (pp. 60-83). IGI Global.
<https://doi.org/10.4018/978-1-6684-7015-2.ch004> Scopus

14. Головатенко, Т. (2023) Освітнологічний вимір концепту «травма-інформоване навчання» у системі професійної підготовки вчителів початкових класів. *Перспективи та інновації науки*, 8 (26). 65-78.
[https://doi.org/10.52058/2786-4952-2023-8\(26\)-65-77](https://doi.org/10.52058/2786-4952-2023-8(26)-65-77)

15. Головатенко, Т. (2023). Реалізація принципів травма-інформованого середовища на уроках англійської мови у початкових класах: метааналіз зарубіжних практик. *Педагогічна освіта: Теорія і практика. Психологія. Педагогіка.*, (39 (1), 80–86.
<https://doi.org/10.28925/2311-2409.2023.3912>

16. Holovatenko, T. (2023). Enhancing elementary classroom learning experiences with mobile learning: implications for practice. In M. Parks (Ed.), *Impactful Classroom Experiences in Elementary Schools: Practices and Policies* (pp. 25-49). IGI Global.
<https://doi.org/10.4018/978-1-6684-8551-4.ch002> Scopus

17. Holovatenko, T. (2023). Elementary school teacher training for digital citizenship in English language classroom. In J. DeHart (Ed.), *Critical Roles of Digital Citizenship and Digital Ethics*. (pp. 34-

48). IGI Global.
<https://doi.org/10.4018/978-1-6684-8934-5.ch003> Scopus

18. Головатенко, Т. (2023). Тенденції підготовки вчителів до впровадження травма-інформованого навчання: досвід розвинених країн. *Освітологія*, 12(12), 42–54.
<https://doi.org/10.28925/2226-3012.2023.12.4>

19. Ponomarenko, T., Kovalenko, O., Shynkar, T., Harashchenko, L., Holovatenko, T. (2023). Development of the professional competence of Bachelors in preschool education through online interaction. In: Antoniou, G., et al. *Information and Communication Technologies in Education, Research, and Industrial Applications. ICTERI 2023. Communications in Computer and Information Science*, vol 1980. Springer, Cham.
https://doi.org/10.1007/978-3-031-48325-7_9 Scopus

20. Kotenko, O., Kosharna, N. & Holovatenko, T. (2023) European experience of pre-service primary school teacher training: common and different tendencies. *New Strategy of Professional Teacher Training in the Conditions of Eurointegration* (pp.89-114). Borys Grinchenko Kyiv University.

21. Holovatenko, T. & Kotenko, O. (2023). Regional tendencies of primary school teacher training in the Benelux countries. In I. Papadopoulou, E. Papadopoulou (Eds.), *Pedagogical and Research Perspectives on Language Education* (pp. 107-124). Nova Science Publishers.
<https://doi.org/10.52305/YZWI6174> Scopus

22. Головатенко, Т. (2022). Тенденції практичної підготовки майбутніх вчителів початкових класів у закладах вищої освіти Фландрії (Бельгія). *Освітологічний дискурс*, (3-4(38-39), 129–146.
<https://doi.org/10.28925>

/2312-5829.2022.349
23. Головатенко, Т. Ю.
(2022). Шляхи
використання Google
Jamboard при
підготовці вчителів
початкових класів до
застосування сучасних
технологій навчання
іноземних мов.
Електронне наукове
фахове видання
“ВІДКРИТЕ ОСВІТНЕ
Е-СЕРЕДОВИЩЕ
СУЧАСНОГО
УНІВЕРСИТЕТУ”,
(13), 19–31.
<https://doi.org/10.28925/2414-0325.2022.132>
24. Holovatenko, T.
(2022). Trends in pre-
service primary school
teachers’ admission to
higher educational
institutions in the
Benelux countries. The
Modern Higher
Education Review, (7),
33-47.
<https://doi.org/10.28925/2518-7635.2022.73>
Пункт № 4. Наявність
виданих навчально-
методичних
посібників/посібників
1. Holovatenko, T.
CI3611W Basics in
Teaching English as a
Second Language.
University of
Minnesota.
2. Holovatenko, T.
CI3610 Linguistics for
Teachers. University of
Minnesota.
3. Головатенко Т.
Електронний
навчальний курс з
дисципліни «Іноземна
мова з методикою
навчання» для
бакалаврів 1-2 курсу
спеціальності
«Дошкільна освіта»
(наказ про
сертифікацію від
29.12.2022 № 756).
Київський університет
імені Бориса
Грінченка.
<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=22187>
4. Головатенко Т.
Електронний
навчальний курс з
дисципліни
«Інтегрований
практичний курс»
(наказ про
продовження
сертифікації від
02.11.2023 №699)
Київський університет
імені Бориса
Грінченка.
<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=20157>
5. Головатенко Т.
Електронний

навчальний курс з дисципліни «Сучасні технології навчання іноземної мови в початковій школі» для бакалаврів 2-3 курсу спеціальності «Початкова освіта» (наказ про пролонгацію сертифікації від 02.11.2023 №699). Київський університет імені Бориса Грінченка.
<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=21750>

Пункт №5. Захист дисертації на здобуття наукового ступеня: 2022 - «Тенденції професійної підготовки вчителів початкової школи у закладах вищої освіти країн Бенілюксу» 011 «Освітні, педагогічні науки» дисертація доктора філософії

Пункт № 8. Виконання функцій (повноважень, обов'язків) експерта (рецензента) наукового видання 2022- до т.ч. Рецензент фахового видання «The Modern Higher Education Review».. 2023- до т.ч. Рецензент іноземного наукового видання, що індексується в бібліографічних базах «International Journal of Changes in Education». 2023 – IGI Global Book «Innovations in Digital Instruction Through Virtual Environments» 2023 – IGI Global Book «Impactful Classroom Experiences in Elementary Schools: Practices and Policies» 2023 – IGI Global Book «Handbook of Research on Digital Ethics and Digital Citizenship» 2023 – до т.ч. International Journal of Changes in Education Пункт №10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах, залучення до міжнародної експертизи 2023 – Експерт проекту Project Momentum by Southeast Service Cooperative, U.S. Department of

						Education Office of English Language Acquisition (Award #Т365Z220119) 2024 – Експерт-оцінювач British Council. SWITLO: Skills and Well-being In Teacher Learning Opportunities 2024 – Сертифікований тренер British Council. ENCOURSE: English and New Competencies for Ukrainian Reformed School Education	
185912	Черноватий Леонід Миколайович	Професор зво, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, ХАРКІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ О.М. ГОРЬКОГО, рік закінчення: 1972, спеціальність: англійська мова, Диплом доктора наук ДД 001403, виданий 27.06.2000, Диплом кандидата наук ПД 004250, виданий 19.08.1981, Атестат доцента ДЦ 084577, виданий 28.08.1985, Атестат професора ПР 002232, виданий 17.04.2003	48	ОК5 Методологія інтегрованого навчання предмета та іноземної мови в контексті гуманітарних наук	Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: 1. Chernovaty L. M., & Olkhovska A. C. (2022). Future interpreter's componential technological competence model. Information Technologies and Learning Tools, 87(1), 320–335. https://doi.org/10.33407/itlt.v87i1.4138 (Web of Science) 2. 4. Chernovaty L. Methodology of specialized translator and interpreter training in Ukraine. Translation Studies in Ukraine as an Integral Part of the European Context / Eds. Martin Djovčos, Ivana Hostová, Maria Kusa and Emilia Peres. Bratislava: VEDA, Publishing House of the Slovak Academy of Science, 2023. P. 102–112. https://doi.org/10.31577/2023.9788022420150 (Scopus) 3. 5. Chernovaty, L., Djovčos, M., & Kovalchuk, N. (2023). The Impact of the Source-Text Syntactic Characteristics on the Sight-Translation Strategies and Quality. PSYCHOLINGUISTICS, 34(2), 156-183. https://doi.org/10.31470/2309-1797-2023-34-2-156-183 (Scopus, Web of Science) 4. 6. Chernovaty, L. M. (2024). Covert simultaneous post-editing in online assessment of students' sight translation. Advanced Education, 12(24), 12–27. https://doi.org/10.2053

5/2410-8286.295548 (Scopus, Web of Science).
Фахові видання:
5. Черноватий Л.М. Проблеми машинного перекладу та його застосування у навчанні майбутніх перекладачів. Наукові записки. Серія : Філологічні науки (Мовознавство). Кропивницький: РВВ КДПУ ім. В. Винниченка. 2022. Вип. 202. С.84-92.
6. Chernovaty L. Pedagogical grammar as the framework of TEFL research. Part 12. Foreign language acquisition: mechanical memorization and overgeneralization. Teaching Languages at Higher Educational Establishments at the Present Stage. Intersubject Relations. 2022. №40. P., 122-133. <https://doi.org/10.26565/2073-4379-2022-40-08>
7. Chernovaty L. Pedagogical grammar as the framework of TEFL research. Part 13. Characteristics of environment in native and foreign language acquisition. Teaching Languages at Higher Educational Establishments at the Present Stage. Intersubject Relations. 2022. № 41. P. 100-113. <https://doi.org/10.26565/2073-4379-2022-41-06>
8. Chernovaty L. Pedagogical grammar as the framework of TEFL research. Part 14. Age and foreign language acquisition: experimental data. Teaching Languages at Higher Educational Establishments at the Present Stage. Intersubject Relations. 2023. № 42., 154-165. <https://doi.org/10.26565/2073-4379-2023-42-11>
9. Черноватий Л.М., Харіна Д.В. Джерела впливу на передачу біблійних географічних назв українською мовою. Частина 1. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія “Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов”. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна.

2023. № 97. С. 49-57.
10. Черноватий, Л., Харіна, Д. (2023). Джерела впливу на передачу біблійних географічних назв українською мовою. Частина 2. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов, (98), 60-67.
<https://doi.org/10.26565/2786-5312-2023-98-08>

11. Chernovaty, L. (2023). Pedagogical grammar as the framework of TEFL research. Part 15. Age and foreign language acquisition: biological, cognitive and affective factors. Teaching Languages at Higher Educational Establishments at the Present Stage. Intersubject Relations, (43), 163-172.
<https://doi.org/10.26565/2073-4379-2023-43-11>

12. Chernovaty, L. (2024). Pedagogical grammar as a frame concept for research in the field of foreign language teaching methods. Part 16. Problems of organising pedagogical grammar in teaching. Teaching Languages at Higher Educational Establishments at the Present Stage. Intersubject Relations, (44), 206-219.
<https://doi.org/10.26565/2073-4379-2024-44-13>

13. Chernovaty L.M. (2024). Analysis of source and target texts in the structure of translator training. Germanic Philology. Journal of Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University, 848, 162-176.
<https://doi.org/10.31861/gph2024.848.162-175>

14. Chernovaty L.M. (2024). Technohumanistic problems through the prism of online translator and interpreter training. Journal of V. N. Karazin Kharkiv National University. Series: Foreign Philology. Methods of teaching foreign languages, 100, 142-151.
Пункт № 3. Наявність

виданого підручника
чи навчального
посібника або
монографії
Монографії та
науково-довідкові
видання

1. Chernovatyi, L., Schochenmaier, E. Reference Dictionary of Ukrainian Names (English - Ukrainian, Ukrainian - English with pronunciation and etymology), Monee, IL.: Mondonomo, 2023, 468 p. ISBN: 978-95-35045-50-2, LCCN: 2023-93200. (Словник українських імен)
 2. Chernovaty, L., Djovčoš, M., & Kovalchuk, N. (2024). The Impact of the Source-Text Syntactic Characteristics on the Sight-Translation Strategies and Quality. Linguistic palette of translation: from word to text: Monograph. Ed. O.I. Panchenko. Monographic series «Innovative Science, Education, Manufacturing and Transport». Book 11. Karlsruhe: Scientific World-Net Akhat AV, 123-146.
<https://doi.org/10.30890/978-3-98924-012-4.2024>
 3. Chernovaty, L. (2024). Human-technology relations: The case of online translator/interpreter training. In K. Bednárová-Gíbová (Ed.). Advancing Teaching Translation and Interpreting in Higher Education: Insights and Outlooks (pp. 128-144). Collective monograph. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity
 4. Olkhovska, A., Chernovaty, L. (2025). A model of the student interpreter's technological competence. In L. Chernovaty (Ed.). Translator and Interpreter Training Methodology: The Ukrainian Dimension (pp. 153-168). Collective monograph. Banská Bystrica: Belianum. Matej Bel University Press.
<https://doi.org/10.24040/2025.9788055722580>
- Пункт № 4.
Навчально-методичні посібники, посібники

для дистанційного навчання, електронні курси

1. Черноватий Л. М., Котляров Д. М. Академічне письмо (Academic writing): Інформаційний ресурс (дистанційний курс) (Сертифікат про визначення інформаційного ресурсу системи електронного (дистанційного) навчання в якості навчально-методичної праці № 397/2023. (Рішення вченої ради університету (Науково-методичної ради університету), прот. № 1 від 20.10.2023) Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, Інститут післядипломної освіти та заочного (дистанційного навчання), 2023.

2. Черноватий Л. М., Котляров Д. М. Переклад англomовної патентної літератури: Інформаційний ресурс (дистанційний курс) (Сертифікат про визначення інформаційного ресурсу системи електронного (дистанційного) навчання в якості навчально-методичної праці № 398/2023. (Рішення вченої ради університету (Науково-методичної ради університету), прот. № 1 від 20.10.2023). Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, Інститут післядипломної освіти та заочного (дистанційного навчання), 2023.

Пункт № 7. Участь в атестації наукових кадрів

Опонування дисертацій: 2023: Кожелова Адріана Інгрид (Koželová Adriána Ingrid). Опонент на процедурі габілітації та інавгурації професора Кожелової в Пряшівському університеті (Словаччина). 2024: Адамова Ганна Володимирівна. «Формування текстотвірної компетентності майбутніх філологів у письмовому перекладі

публіцистичних текстів німецькою мовою», подане на здобуття наукового ступеня доктора філософії зі спеціальності 011 – Освітні, педагогічні науки Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка. Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка.

Спеціалізовані вчені ради:
член ради Д 26.054.01 при Київському національному лінгвістичному університеті (13.00.02 – теорія та методика навчання).
Пункт № 8.

Виконання функцій члена редакційної колегії

- Вісник ХНУ імені В.Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов;
- Іноземні мови КНЛУ (Київ);
- Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. Наукові дослідження. Досвід. Пошуки: зб. наук. пр. (ХНУ імені В.Н. Каразіна);
- Advanced Education (Новітня освіта), Національний технічний університет «КПІ», м. Київ) (Web of Science);
- Kritika prekladu (Критика перекладу). Університет імені Матея Бела (Банська Бистриця, Словаччина).

Пункт № 10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах, залучення до міжнародної експертизи

- Учасник міжнародного грантового проекту Європейського Союзу “Grants for actions to support training in Conference Interpreting 2023-2024” («Гранти на підтримку підготовки перекладачів конференцій»). Номер угоди – EP 09/2023-2024 Conference Interpreting Training Excellence.
- Учасник міжнародного

грантового проекту
Європейського
Парламенту
“Conference
Interpreting and
Intercultural
Communication
(English and a Second
Western European
language) – V.N.
Karazin Kharkiv
National University –
2025-2026 academic
year”. Номер угоди –
EP 10/2025-2026.
Пункт № 12.

Наявність
апробпроаційних
публікацій

1. Черноватий Л.
(2022) Машинний
переклад і
дистанційне навчання
в добу карантинних
обмежень. Матеріали
Регіональної науково-
практичної інтернет-
конференції
□Лінгвістичні та
лінгвокультурологічні
аспекти навчання
іноземних студентів у
закладах вищої освіти
України□, 14 січня
2022 р. Дніпро: Ліра,
2022. С. 57–58.
2. Chernovaty L. (2023)
Challenges of online
translator/interpreter
training. Збірник тез
Міжнародної
конференції
«Викладання
письмового та усного
перекладу у вищій
школі» (онлайн, 7-8
грудня 2023 р.). Львів:
ЛНУ ім. І. Франка,
2023. С. 6–7.
3. Черноватий Л.
(2024)
Характеристики
тексту оригіналу та
якість перекладу.
Міжкультурна
комунікація і
перекладознавство:
точки дотику та
перспективи
розвитку: матеріали
VII Міжнар. наук.-
практ. конф., 3 травня.
2024 р. Переяслав:
Домбровська Я. М. Ч.
1. С. 10–11.
4. Chernovaty, L.,
Djovčoš, M., &
Kovalchuk, N. (2024)
Source-Text Syntactic
Characteristics and the
Sight-Translation
Strategies. Матеріали
Всеукраїнської
науково-практичної
конференції «Досвід
онлайн та офлайн
навчання іноземців та
перекладачів. До 35-
річчя кафедри
перекладу та
лінгвістичної

						<p>підготовки іноземців ДНУ. 3 квітня 2024 р. Дніпро: Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара, 2024. С. 7–8.</p> <p>5. Chernovaty L. (2024) Technohumanism and online translator/interpreter training. Актуальні проблеми перекладознавства та методики навчання перекладу: Тези доповідей XII Міжнародної наукової конференції, 19–20 квітня 2024 р. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2024. С. 58–59.</p> <p>Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2008 – по т.ч. Академік Академії Наук Вищої Школи України (секція філології, мистецтвознавства та масової комунікації) Всеукраїнська спілка викладачів перекладу (президент) 	
98908	Черкашина Тетяна Юріївна	Професор ЗВО, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Луганський державний педагогічний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030501 Українська мова та література. Мова та література (французька), Диплом доктора наук ДД 005065, виданий 15.12.2015, Диплом кандидата наук ДК 041766, виданий 20.09.2007, Атестат доцента 12ДЦ 030807, виданий 17.05.2012</p>	21	<p>ОК4 Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, літературознавчі та перекладознавчі підходи</p>	<p>Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection:</p> <p>1. Cherkashyna T., Mercantini S., Skrypnik I. (2022). Lexicographic Portrait of the Italian Approximative Quasi and its Synonyms. Theory and Practice in Language Studies. 2022. Vol. 12, No. 2, pp. 309-318. DOI: https://doi.org/10.17507/tpls.1202.12. (Scopus)</p> <p>2. Cherkashyna T., Bieliavska M., Satanovska H., Pesotska D., Kushchenko Z. (2023). Originality of chronotope palette of Amelie Nothomb works. Amazonia Investiga. 2023. Vol. 12 (63), pp. 21-30. https://doi.org/10.34069/AI/2023.63.03.2 (Web of Science)</p> <p>3. Черкашина Т., Белявська М., Сатановська Г. (2022). Густативи як засіб міжкультурного пізнання в романі Токійська наречена Амелі Нотомб. Закарпатські філологічні студії.</p>

2022. Вип. 25. Том 2.
С. 204-210. DOI
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2022.25.2.37>
(фахове видання категорії Б)

4. Черкашина Т.,
Белявська М.,
Сагановська Г. (2023).
Гастрономічний
дискурс сучасного
франкомовного
роману. Закарпатські
філологічні студії.
2023. Вип. 28. Т. 1. С.
224-229. DOI
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2023.28.1.41>
(фахове видання категорії Б)

5. Черкашина Т.
(2023) Мемуарний
образ Харкова 1920-х
– 1930-х років в
українській спогадовій
літературі ХХ ст.
Літературний процес:
методологія, імена,
тенденції. 2023. Вип.
22. С. 67-76.
<https://doi.org/10.28925/2412-2475.2023.22.9>
(фахове видання категорії Б)

6. Черкашина Т.,
Нестеренко О. (2024).
Подорож як відкриття
себе справжнього в
романі Еріка-
Емманюеля Шмітта
Ніч вогню. Актуальні
питання гуманітарних
наук. 2024. Вип. 71. Т.
3. С. 177-182. DOI
<https://doi.org/10.24919/2308-4863/71-3-28>
<http://www.aphn-journal.in.ua/71-3-2024>
(фахове видання категорії Б).

7. Черкашина Т.,
Юрченко В. (2024).
Геопоетика Святої
Землі в романі Е.-Е.
Шмітта *Le défi de Jérusalem*. Науковий
вісник Міжнародного
гуманітарного
університету. Серія:
Філологія. 2024. Вип.
69. Т. 1. С. 154-158. DOI
<https://doi.org/10.32782/2/2409-1154.2024.69.1.33>
<http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/index.php/arkhiv-pomeriv?id=234>
(фахове видання категорії Б)

8. Черкашина Т.,
Юрченко В. (2024).
Дискурс
християнського
паломництва в романі
Е.-Е.Шмітта *Le défi de Jérusalem*.
Закарпатські
філологічні студії.

2024. Вип. 38. С. 249-255. DOI <https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2024.38.46>
<http://zfs-journal.uzhnu.uz.ua/index.php/38-2024>
(фахове видання категорії Б).
9. Черкашина Т. (2025). Культурна дипломатія і переклад: образ України та українців через італомовні переклади української літератури 2022-2024 років. Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов. 2025. Вип. 101. С. 108-115. <https://doi.org/10.26565/2786-5312-2025-101-11>
<https://periodicals.karazin.ua/foreignphilology/article/view/26746>

Пункт № 3. Наявність виданого підручника чи навчального посібника або монографії

1. Черкашина Т. Вступ до романської філології: підручник. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2023. 159 с.

2. Черкашина Т. Зарубіжна література межі XIX-XX та XX століття: підручник. Тернопіль: Навчальна книга-Богдан, 2023. 1357 с. ISBN 978-966-10-6942-7 (колектив авторів)

3. Географія і текст: літературний вимір: колективна монографія / упорядник Тетяна Черкашина. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2022. С. 40-57. 212 с. ISBN 978-966-285-742-9

Пункт № 6. Наукове керівництво (консультування) здобувача, який одержав документ про присудження наукового ступеня 2024. Парамонов Б. Проблематика ідентичності в романістиці Фредеріка Бегбеде: простір пам'яті, синергетика, поетика, інтертекст. Дисертація на здобуття ступеня доктора філософії за

спеціальністю 035 – Філологія (Галузь знань 03 – Гуманітарні науки). Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна Міністерства освіти і науки України, Харків, 2024. 250 с. Диплом Н24N°003866 від 30.09.2024.

2025. Васильєва О. Драматургія Еріка-Емманюеля Шмітта: інтертекстуальний, інтермедіальний, синергетичний та поетикальний аспекти. Дисертація на здобуття ступеня доктора філософії за спеціальністю 035 – Філологія (Галузь знань 03 – Гуманітарні науки). Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна Міністерства освіти і науки України, Харків, 2025. Диплом Н25 N°002249 від 23 липня 2025 року. Пункт № 8. Виконання функцій головного редактора/члена редакційної колегії Заст. головного редактора фахового журналу ХНУ імені В.Н. Каразіна «Accents and Paradoxes of Modern Philology»

Пункт № 10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах, залучення до міжнародної експертизи

- University of Palermo (Italy), staff mobility for training at the University of Palermo, under Erasmus+ Programme - KA107 “International credit mobility” – Higher Education – Grant Agreement n. 2017-1-IT02- KA107-062108, from June 1st of 2021 to June 7nd of 2021.
- University of Palermo (Italy), staff mobility for training at the University of Palermo, under Erasmus+ Programme - KA107 “International credit mobility” – Higher Education – Grant Agreement n. 2017-1-IT02- KA107-062108, 31.05. 2022 29.06. 2022.

• University of Messina (Italy), training activity assignment specified under the ERASMUS+ Programme, 03.08.2022 – 23.09.2022.

• University of Palermo (Italy), staff mobility for teaching and training between programme and partner countries – Erasmus+ Higher Education Agreement N. 2022-1-IT02-KA171-HED-074771, 01.10.2024 7.10.2024.

• Visiting Scholar at the University of Padua (Italy) (01.10.2022-30.09.2025).

• Координатор від України наукового проєкту "Medicine in Eastern Slavic and Georgian cultures - MedSlavGeo", фінансованого фонду "Fondazione Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo" (Italy) (2024-2027).
<https://fondazionecariparo.it/iniziative/>
Пункт № 12.

Наявність апробаційних публікацій

1. Черкашина Т. (2025). Міграція як засіб долання географічних, культурних і мовних кордонів в автобіографічному есе «Nord perdu» Ненсі Г'юстон. Художні феномени в історії та сучасності («Життя в обмеженнях і без»): тези доповідей X Міжнародної наукової конференції. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна. С.132-133.

2. Черкашина Т. (2025). Дискурс медичного піклування у творах Модеста Левицького. Аргументи сучасної філології: етика піклування. Харків: ХНПУ ім. Г. С. Сковороди. С. 307-311.

3. Черкашина Т. (2024). Рецепт Сходу в «Il Milione» Марка Поло і «Мандрах по святих місцях Сходу з 1723 по 1747рік» Василя Григоровича-Барського: компаративний вимір. Художні феномени в історії та сучасності («Етноімагологічний вимір»): тези доповідей X

Міжнародної наукової конференції. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна. С.89-90.

4. Черкашина Т. (2024). «Життя на бігу» Марти Тарнавської як джерело збереження національної та особистої пам'яті. Аргументи сучасної філології: історична та індивідуальна пам'ять. Харків: ХНПУ ім. Г. С. Сковороди. С. 397-401.

5. Черкашина Т. (2024). Стратегії акультурації в автобіографічній романістиці Пітера Мейла. Тези доповідей XXIII наукової конференції «Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація». Х.: ХНУ імені В.Н Каразіна. С. 128-130.

6. Черкашина Т., Меркантіні С. (2023). Гастроніми як індикатори національного та інтернаціонального (на прикладі сучасної французької прози). Художні феномени в історії та сучасності («Глобальне та самобутнє: композиція чи опозиція?»): тези доповідей IX Міжнародної наукової конференції. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна. С.84-86.

7. Черкашина Т. Я . (2022). Я/Інший в автобіографічному гіперромані Амелі Нотомб. InNy/InNośc we współczesnej literaturze europejskiej. Redakcja naukowa: Ludmiła Mnich Oksana Blashkiv Walentyna Krupowies. Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach. P. 149-160.

8. Черкашина Т. (2022). Автор як персонаж сучасного франкомовного роману. Homo Universitatis: Тези доповідей XXI наукової конференції з міжнародною участю «Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація». Х.: ХНУ імені В.Н Каразіна. С. 128-130.

Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях
Член Всеукраїнської асоціації викладачів

						французької мови, Асоціації українців Італії.	
105777	Ребрій Олександр Володимирович	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Харківський державний університет, рік закінчення: 1991, спеціальність: Англійська мова, Диплом доктора наук ДД 003654, виданий 23.09.2014, Диплом кандидата наук КН 014785, виданий 27.03.1997, Аттестат доцента ДЦ 006905, виданий 18.02.2003, Аттестат професора АП 000573, виданий 13.10.2018	34	ОК4 Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, літературознавчі та перекладознавчі підходи	Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: 2. Rebrii O., Rebrii I., Pieshkova O. When words and images play together in a multimodal pun. Lublin Studies in Modern Languages and Literature. Maria Curie-Skłodowska University Press. Vol. 46. No 2. 2022. P. 85-97. (Scopus) 3. Rebrii O., Virothchenko, S. On Inconsistencies and Strategies, or How to Translate the Unnatural Naturally. Między Oryginałem a Przekładem. Kraków: Jagiellonian University, 2023. № 29(4/62). P. 53-65. (Scopus) 4. Rebrii O., Frolova I., Rebrii I. Double strategies for reproducing multimodal puns in interlinguistic translation: An experimental research. East European Journal of Psycholinguistics. Lutsk: Lesya Ukrainka Volyn National University, 2024. Vol. 11, № 11(1). P. 142-155. (Scopus) 5. Rebrii, O., Rebrii, I., & Pieshkova, O. (2025). Interpreter's note-taking: Ukrainian experience vs European tradition. Advanced Education, 19(27), 5-21. https://doi.org/10.20535/2410-8286.337838 (Scopus) Фахові видання: 6. Ребрій О., Сиса Я. Національні стереотипи як проблема перекладу. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов, 2022. Вип. 95. С. 44-51 7. Rebrii O., Bondarenko Ie., Rebrii I. Translating artlang: the clash of worldviews. Cognition, communication, discourse, 2022 No. 24. P. 68-77. 8. Rebrii O., Rebrii O.

We are what we eat, or difficulties in translating culture-bound food nominations from Chinese into Ukrainian and English. Китаєзнавчі дослідження, 2023. № 1. С. 68-79. DOI: <https://doi.org/10.51198/chinese2023.01.068>

9. Rebrii O. The image of a Japanese as seen by a Dutchman in the English novel and its Ukrainian translation. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія "Іноземна філологія. Methodика викладання іноземних мов". Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2024. № 99. С. 81–87. 1. <https://doi.org/10.26565/2786-5312-2024-99-10>

10. Ребрій О.В., Клімова Д.Н. Образ Мазепи в оригіналі Байрона та в українських перекладах: лінгвоімагологічний аналіз. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. 2024. № 69, Том 1. С. 204–209. <https://doi.org/10.32782/2409-1154.2024.69.1.44>

11. Ребрій, О. (2024). Відкриваючи наново Потебню: спостереження вченого і нотатки перекладача. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Methodика викладання іноземних мов, (100), 112-119. <https://doi.org/10.26565/2786-5312-2024-100-11>

12. Ребрій О.В., Пешкова О.Г. Роль аналогії у формуванні та перекладі мовної гри. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія "Іноземна філологія. Methodика викладання іноземних мов". Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2025. № 101, pp. 92–98. <https://doi.org/10.26565/2786-5312-2025-101-09>

13. Ребрій, О., Пешкова, О., Клімова, Д. (2025). Досвід організації сертифікатної освітньої програми з

навчання усного перекладу. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов, (102), с 133-141.

DOI:10.26565/2786-5312-2025-102-15

Відповідно до п. 3:

Розділи колективних монографій:

1. Rebrii O. Translating children's literature: Intersemiotic perspectives.

Міждисциплінарні обрії

інтермедіальності:

лінгвістика -

літературознавство -

перекладознавство :

колективна

монографія / за ред.

О. Воробйової, Р.

Савчук, Л. Тараненко.

Київ : Видавничий дім

“Києво-Могилянська

академія”, 2024. С.

338-353.

2. Rebrii O.

Retrospective analysis

of the translator's

nomination or how to

find sense in nonsense.

In L. Chernovaty (Ed.),

Translator and

interpreter training

methodology: The

Ukrainian dimension.

Banská Bystrica:

Belianum, 2025. P. 122-

152.

<https://doi.org/10.24040/2025.9788055722580>

o URI

<https://repo.umb.sk/handle/123456789/772>

ISBN 978-80-557-

2257-3 978-80-557-

2258-0

Відповідно до п. 4:

1. Ребрій О. В. Теорія

міжкультурної

комунікації: конспект

лекцій для студентів

освітньо-

кваліфікаційного

рівня «Магістр»

факультету іноземних

мов. Харків, 2022. 100

с.

2. Ребрій О. В. Основи

теорії редагування :

конспект лекцій.

Харків : ХНУ імені В.

Н. Каразіна, 2024. 104

с.

Пункт № 6. Наукове

консультування

здобувача

● Бойко Я.В.

“Когнітивно-

дискурсивна модель

діахронної

множинності

перекладів часово

віддаленого

першотвору” (захист 21 жовтня 2023 р., спеціальність 10.02.16 - перекладознавство, спеціалізована вчена рада Д 64.051.27 Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна). Диплом доктора наук ДД № 013274 від 21 лютого 2024 р.;

- Захист дисертації на здобуття наукового ступеня доктора філософії Пешкової О.Г. на тему “Стратегії та чинники англо-українського перекладу мовної гри в науково-популярному дискурсі” (21 березня 2024 р., спеціальність 035 Філологія). Диплом доктора філософії Н24 №002194 від 19 квітня 2024 р.

Пункт № 7. Участь в атестації наукових кадрів. Опонування дисертацій:

2023: Галас А.С. «Соціокультурна модель критики театрального перекладу» (кандидатська дисертація, спеціальність 10.02.16 – перекладознавство)

2024: Севастюк М.І. “Відтворення конфронтації як комунікативної стратегії американського політичного дискурсу в українському перекладі” (дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філософії, спеціальність 035 - Філологія)

2025: Масановець В. Ю. “Відтворення ідіостилю Донни Тартт в українських перекладах (на матеріалі романів “Щиголь” і “Таємна історія” (дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філософії, спеціальність 035 - Філологія);

2025: Тихенко В.В. “Лінгвостилістичні особливості англійських лімериків та специфіка їх відтворення в перекладі українською мовою” (дисертація на здобуття наукового

ступеня доктора філософії, спеціальність 035 - Філологія).
2026: Хуторна Г.П. «Дослідження інтерсеміотичних моделей перекладу з англійської мови українською на матеріалі екранізованого літературного твору» (дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філософії, спеціальність 035 - Філологія).
Спеціалізовані ради:
2022 – 2025
Заступник голови спеціалізованої вченої ради Д 64.051.27 Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна
Пункт № 8.
Виконання функцій головного редактора/члена редакційної колегії
● Вісник ХНУ імені В.Н. Каразіна (Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов, головний редактор);
● Науковий вісник Херсонського державного університету (Серія: Германістика та міжкультурна комунікація, головний редактор);
● «Когніція, комунікація, дискурс»:
Міжнародний електронний збірник наукових статей (Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, член редколегії)
● Astraea: науковий журнал (Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди, член редколегії)
Пункт № 10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах, залучення до міжнародної експертизи
● 2023-2024.
Координатор міжнародного грантового проекту Європейського Союзу “Grants for actions to support training in Conference Interpreting 2023-2024” («Гранти

на підтримку підготовки перекладачів конференцій»). Номер угоди – EP 09/2023-2024 Conference Interpreting Training Excellence.

- 2024–2026. Участь у міжнародному проєкті DigiFLEd – Erasmus+ CBHE, спрямованому на розвиток потенціалу українських університетів через модернізацію та діджиталізацію навчальних програм з іноземних мов.

Керівник групи Translation technologies

- 2025-2026. Координатор міжнародного грантового проєкту Європейського Союзу «Переклад конференцій та міжкультурна комунікація (англійська та друга західноєвропейська мова)» (фінансовий номер Г16/25). Пункт № 12.

Наявність апробаційних публікацій

1. Ребрій О. В. Переклад ілюстрованих книжок для дітей: інтерлінгвістичний чи інтерсеміотичний? Актуальні проблеми перекладознавства та методики навчання перекладу: Тези доповідей XI наукової конференції з міжнародною участю, 15–16 квітня 2021 р. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2021. С. 58–59.
2. Rebrii O. Translating Children's Literature: Intersemiotic Perspectives. Інтермедіальність на перетині наукових парадигм : ретроспектива і сучасність : Матеріали III Міжнародної наукової конференції УАКЛІП, 20–21 травня 2021 р. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2021. С. 75
3. Ребрій О.В. (Oleksandr Rebrii) Illustrations in (interlinguistic and/or intersemiotic) translation. IALS CONFERENCE 2021. A Game of Theories: book of abstracts. Vilniaus

Universitetas, 2021.
22–24 October 2021. С.
36.

4. Rebrii O., Pieshkova O. Language games vs. the game of translation. SHS Web of Conferences. TITA 2020. Kyiv, 2021. Vol. 105. P. <https://doi.org/10.1051/shsconf/202110503004>

5. Rebrii O. Translating multimodal pun in popular science discourse. Матеріали міжнародної наукової конференції «Мультиmodalність і трансмедіальність: когнітивний, прагматичний і семіотичний підхід» (Харків, 22-23 квітня 2022). Харків, ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2022. С. 18.

6. Ребрій О.В. Теорія перекладацької творчості у дзеркалі філософії: від пізнання себе до вдосконалення світу. Тези доповідей XXII наукової конференції «Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація», 3 лютого 2023 р. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2023. С. 109–110

7. Rebrii O. The image of a Japanese as seen by a Dutchman in the English Novel and its Ukrainian Translation. IALS (International Association of Literary Semantics). 2024, 12–13 April 2024, University of Kent. P. 30.

8. Ребрій О.В. Про несумісності та стратегії або як природно перекласти неприродне. Актуальні проблеми перекладознавства та методики навчання перекладу: Тези доповідей XII Міжнародної наукової конференції, 19–20 квітня 2024 р. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2024. P. 47–48.

9. Ребрій О.В. Чинники та стратегії перекладу мультиmodalних каламбурів (на основі ретроспективного експерименту). Матеріали міжнародної наукової конференції «Мультиmodalність і

						<p>трансмедіальність: міждисциплінарні дослідження», 19-20 квітня 2024 р. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2024. С. 15–16.</p> <p>10. Ребрій О.В., Клімова Д.Н. (Rebrii O., Klimova D.) The image of Mazepa as the object of interlinguistic and intersemiotic translation. Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : тези доповідей XXIV Міжнародної наукової конференції (7 лютого 2025 року, м. Харків, Україна). Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2025. С. 110–112</p> <p>Пункт № 14. Керівництво студентом, який зайняв призове місце. Робота у складі організаційного комітету / журі Всеукраїнської студентської олімпіади / конкурсу студентських наукових робіт)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Студентка першого курсу магістратури Шевченко Анастасія посіла 2 місце в I турі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт з природничих, технічних і гуманітарних наук зі спеціальності «Переклад», 2022-2023 навч. рік, 26 квітня 2023 р., Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна. <p>Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях</p> <ul style="list-style-type: none"> • Академік Академії наук вищої школи України (секція філології, мистецтвознавства та масової комунікації) (з 2024 року по теперішній час, посвідчення 459) • Всеукраїнська спілка викладачів перекладу • Міжнародна Асоціація літературної семантики (International Association of Literary Semantics) 	
74894	Шевченко Ірина Семенівна	Завідувач кафедри, Основне місце	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Харківський державний	46	ОК4 Парадигми сучасної філології:	Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до

		роботи		<p>університет ім. О.М. Горького, рік закінчення: 1979, спеціальність: англійська мова та література, Диплом доктора наук ДД 001400, виданий 27.06.2000, Диплом кандидата наук ФЛ 012484, виданий 26.04.1989, Аттестат доцента ДЦАР 001825, виданий 28.04.1995, Аттестат професора ПР 001603, виданий 20.06.2002</p>	лінгвістичні, літературознавчі та перекладознавчі підходи	<p>наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Krysanova T. A., Shevchenko I. S. (2022). Multisemiotic patterns of emotive meaning-making in film. Вісник Університету імені Альфреда Нобеля Вісник Університету імені Альфреда Нобеля. Серія: Філологічні науки. 2022. № 2 (24). С 238-248. Visnyk Universitetu Imeni Alfreda Nobelya. Seriya: Filologichni Nauki DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-20 (Scopus https://www.scopus.com/sources.uri) Shevchenko, I. , & Morozova, I. (2025). Cultural conceptualization of DEATH in religious and carnival worldviews in Middle English. East European Journal of Psycholinguistics , 12(1), 176-192 (Scopus) https://doi.org/10.29038/eejpl.2025.12.1.she Публікації в фахових наукових виданнях України категорії «Б»: Шевченко І.С., Морозова І.І., Шевченко В.О. (2022). Номінації агресії Росії проти України в англомовних медіа: когнітивно-прагматичний аналіз. Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов. 2022, # 95. С.70-77. DOI:10.26565/2227-8877-2022-95-09 Шевченко І.С. (2023). Сценарії смислотворення в медіадискурсі: когнітивний і мультимодальний аналіз. Вісник Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація». № 1. С.99-106. DOI https://doi.org/10.32999/ksu2663-3426/2023-1-14 Shevchenko, I. (2022). American social media on the Russia-Ukraine war: A multimodal analysis. Cognition,</p>
--	--	--------	--	--	---	---

communication, discourse, 25, 65-79.
<https://doi.org/10.26565/2218-2926-2022-25-05> (Index Copernicus)
Шевченко І.С. (2023). Сценарії смислотворення в медіадискурсі: когнітивний і мультимодальний аналіз. Вісник Херсонського державного університету. Серія «Германістика та міжкультурна комунікація». № 1. С.99-106. DOI <https://doi.org/10.32999/ksu2663-3426/2023-1-14>
Шевченко І.С. (2024). Мультимодальна концептуальна метафора у політичному медійному дискурсі. «Мовознавчий вісник» ЧНУ ім. Б. Хмельницького 2024, № 36. С. 132 – 138 (Copernicus) <https://doi.org/10.31651/2226-4388-2024-36-132-138>
Шевченко І.С. (2024). Генеративні концепти англомовного дискурсу війни. Іноземна філологія. № 137. С. 113–120. DOI: <http://dx.doi.org/10.30970/fpl.2024.137.4493>(Copernicus)
Shevchenko I. (2024). Migration discourse: a cognitive-pragmatic vantage point. Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія "Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов". Вип.100. С. 77–82. DOI: 10.26565/2786-5312-2024-100-07
Winska, J., & Shevchenko, I. (2024). Multimodal, transmedial, and trans-European perspectives for online language teaching and learning: II YUFE – Ukraine seminar. Cognition, communication, discourse, 29, 104-110. <https://doi.org/10.26565/2218-2926-2024-29-07>
Шевченко І.С., Ізотова Л.І., Лавріненко І.М. (2025). Від багатомовності до одномовної політики: дискурс влади в США. Науковий вісник

Херсонського державного університету. Вип 1. С. 143-151.
Shevchenko I., Orzhitskiy I. (2025). Teaching foreign literature: the case for continuity across educational levels of philological higher education in Ukraine. Новий колегіум. Том 3. №119. С53-56.

Пункт № 7. Участь в атестації наукових кадрів
- Офіційний опонент дисертації доктора наук Шкворченко Н.М. (червень 2023, 10.02.04 – германські мови, КНЛУ)
- Офіційний опонент дисертації доктора філософії Молгамової Л.О. (30.08.2024) Запорізький держуніверситет), спецрада № 0682-I, 0.02.04 – германські мови;
- Офіційний рецензент дисертації доктора філософії Ван Лілі. (грудень 2024, 035 Філологія, ХНУ імені В.Н. Каразіна) разова спеціалізована вчена рада № 0114-1/440
- Офіційний опонент дисертації доктора наук Андрушенко О.Ю. (15 квітня 2025, 10.02.04 – германські мови, КНЛУ)
- 2022-2025 Голова спеціалізованої вченої Д. 064.51.27 ради із захисту докторських дисертацій за спеціальністю 10.02.04 – германські мови, 10.02.16 – перекладознавство (ХНУ ім. В.Н. Каразіна)
- Член спеціалізованої вченої ради Д 26.054.03 (КНЛУ)
- Голова разової спеціалізованої вченої ради ДФ 64.051.045 Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна щодо захисту дисертації Мелещенко О.О. на тему «Дискурсивні стратегії англomовного політичного твітінгу Дональда Трампа: когнітивний мультимодальний аналіз» (30.12.2021).
Пункт № 8.

Виконання функцій
головного
редактора/члена
редакційної колегії
Головний редактор
міжнародного
індексованого
фахового (категорії
«Б») збірника
наукових праць
"Cognition,
Communication,
Discourse" серія
«Філологія»
([http://sites.google.com
/site/cognitiondiscourse](http://sites.google.com/site/cognitiondiscourse)
).

- Членкиня редколегії
фахового категорії
«Б» «Вісника
Харківського
національного
університету імені
В.Н. Каразіна», Серія
«Іноземна філологія.
Методика викладання
іноземних мов».

<https://periodicals.karazin.ua/foreignphilology>

- Членкиня редколегії
міжнародного
індексованого
наукового журналу
«Science and
Education: a New
Dimension» (Philology)
(Угорщина)

[https://seanewdim.com
/ru/%d0%b8%d0%bc%
d0%bf%d1%80%d0%b5
%d1%81%d1%81%d1%8
3%d0%bc /](https://seanewdim.com/ru/%d0%b8%d0%bc%d0%bf%d1%80%d0%b5%d1%81%d1%81%d1%83%d0%bc/)

- Членкиня редколегії
міжнародного
індексованого
наукового журналу
«Armenian Folia
Anglistika» (Вірменія)
[https://journals.y-su.am
/index.php/arm-fol-
angl/about/editorialTea
m](https://journals.y-su.am/index.php/arm-fol-angl/about/editorialTeam)

Пункт № 12.

Наявність
апробаційних
публікацій
Шевченко І. С. (2026).
Каскадний ефект у
медіадискурсі війни:
соціокогнітивний
вимір. Каразінські
читання: Людина.
Мова. Комунікація :
тези доповідей XXIV
Міжнародної наукової
конференції (6 лютого
2026 року, м. Харків,
Україна). Харків: ХНУ
імені В.Н. Каразіна.С.
186-188.

Шевченко І.С. (2025)
Концептуальна
метафтонімія в
англомовному
міграційному
дискурсі. XXIV
міжнародна наукова
онлайн-конференція
“Каразінські читання:
Людина. Мова.

Комунікація” (Харків, 7 лютого 2025). С.144-146.

Шевченко І.С., Змійова І.В. (2025). Штучний інтелект в освіті: системний виклик чи виклик системі? Навчальний заклад та викладач: зміни векторів взаємозалежності : матеріали XXIII Міжнар. наук.-практ. конф., Харків, 7 лют. 2025 р. , Харк. гуманітарний ун-т «НУА». Харків: Вид-во НУА, с. 232-235 <https://doi.org/10.5281/zenodo.14767916>

Shevchenko, I. (2025). The concept of MIGRANT in republicans’ political discourse // Матеріали «Korsakov Conference», Всеукраїнська науково-практична інтернет-конференція ОНУ імені І.І.Мечникова (12 травня 2025 року). С. 173-175.

Змійова І.В., Шевченко І.С. (2025). Машинний переклад vs. людський перекладач: співпраця чи конкуренція? Міжнародна науково-практична конференція «Linguasconnect pro: усний і письмовий переклад та сучасні методи їх навчання». Тернопіль: ТНПУ імені Володимира Гнатюка, 17.06.25, с. 46-48.

Шевченко І.С. (2024) Гаррі Поттер і концептуалізація насильства. XXIII наукова онлайн-конференція з міжнародною участю “Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація”, ХНУ ім. В.Н. Каразіна (Харків, 2 лютого 2024 року). С 115- 118.

Шевченко І.С., Змійова І.В. (2024) Набуття ступеню доктора філософії: виклики для наукової спільноти в Україні. XXII Міжнародна науково-практична конференція «Університетські спільноти та їх роль в умовах дифузності сучасної освіти», ХГУ «НУА» (Харків, 9 лютого 2024 р.). С 195-197.

Шевченко І.С. (2024). Професор Л.М. Мінкін і теорія психосистематики в Україні. Матеріали міжнародної конференції «Мислення – мова – мовлення. Від Г. Гійома до Л. М. Мінкіна: століття авангардистських ідей» (Харків, 11-12 жовтня 2024 р.) Харків. нац. пед. ун-т імені Г. С. Сковороди. С. 35-37.
<https://dspace.hnpu.edu.ua/handle/123456789/16554>

Shevchenko, I.S (2024). The multimodal metonymy of war in Ukrainian and English media. In I. Shevchenko (Ed.), 2d International Conference “Multimodality and transmediality: interdisciplinary Studies” (Kharkiv, 19 - 20 April 2024). P.66-67

Iryna Shevchenko (2023). Swearing in Ukrainian social media: a cognitive-pragmatic analysis. “Discourse Pragmatics: Topics and Trends”. Conference Handbook. The 2nd International Conference on Discourse Pragmatics. Hangzhou, China, October 20-22, 2023. P. 58-59.

Шевченко І.С. (2023). Репрезентація концепту Україна у телеграм-каналі «The New York Times». XXII наукова конференція з міжнар. участю Каразинські читання «Людина. Мова. Комунікація» (Харків, 3 лютого, 2023). Х.: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2023.С. 143-145.

Шевченко І.С., Змійова І.В. (2023). Наукові публікації як складова іміджу навчального закладу . Привабливість навчального закладу: складові та тренди: матеріали XXI Міжнар.наук.-практ. конф., Харків, 10 лют. 2023 р. / Ін-т вищої освіти НАПН України, Харк. гуманітарний ун-т «Нар. укр. акад.» [та ін. ; редкол.: К. В. Астахова (голов. ред.) та ін.]. Харків: Вид-во НУА, 2023.

Shevchenko, I. (2022) Servant-of-the-people in Ukrainian political

discourse: a cognitive-pragmatic variation. Book of abstracts. 6th international conference "Figurative Thought and Language: dynamicity, schematicity and variation in figurative thought and language" (Poznan, 20-24 April, 2022). Pp. 162 – 164.

Шевченко І.С. (2022) Непарламентська мова парламентарів України і США. XXI наукова конференція з міжнар. участю Каразінські читання «Людина. Мова. Комунікація» (Харків, 4 лютого, 2022). Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2022. С. 64-66.

Shevchenko, I. & Marina, O. (2022) The English Restoration Drama as a Tool of Royal Power. Programme and abstracts. International conference "Postmodernism in the humanities" (Yerevan, April 8-10, 2022). P.58-59.

Shevchenko, I., Skybina, V., & Romanova, I. (2022) Multimodal news in psycholinguistic perspective: Russian-Ukrainian war in Ukrainian messengers. Book of abstracts. International conference "Multimodality and transmediality: cognitive, pragmatic, and semiotic vantages" (Kharkiv, 21-22 April 2022). P. 20.

Літовченко Я.М., Шевченко І.С. (2022). Англійська та українська ономастика у соціолінгвістичному ракурсі X ювілейний Міжнародний заочний науковий форум "Сучасна германістика: філологія для життя" (Харків, 19 жовтня 2022). С. 36-38.

Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях

- Академік АН ВШ України (Посвідчення № 14-05 від 24.12.2005)
- Членкиня Української асоціації когнітивної лінгвістики і поезики УАКЛІП (Сертифікат УА №

						0836 від 10.01.2023) - Членкиня міжнародної професійної асоціації TESOL-Ukraine, № 268777g (Сертифікат від 2026)	
167102	Мартинюк Алла Петрівна	Професор з во, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Харківський державний університет ім. О.М. Горького, рік закінчення: 1978, спеціальність: Англійська мова та література, Диплом доктора наук ДД 005178, виданий 04.07.2006, Диплом кандидата наук ФЛ 007047, виданий 22.08.1984, Атестат доцента ДЦ 017177, виданий 04.11.1989, Атестат професора 12ПР 005340, виданий 18.04.2008	45	ОК4 Парадигми сучасної філології: лінгвістичні, літературознавчі та перекладознавчі підходи	Відповідно до п. 1 1. Мартинюк А.П., Мелещенко О.О. (Martynyuk A., Meleshchenko O). Socio-pragmatic potential of (verbo)-visual metaphonymy in Internet memes featuring Donald Trump. Metaphor and the Social World. 2022. 12(1). P. 69-91. (Scopus) https://doi.org/10.1075/msw.20010.mar 2. Мартинюк А., Дубцова О. (Martynyuk A., Dubtsova O.) Communicative failures presented in American comedy series analysed from a psycholinguistic perspective. Baltic Journal of English Language, Literature and Culture. 2022. Vol. 12. (1). P. 86-100 (Web of science, Scopus) https://doi.org/10.22364/BJELLC.12.2022.06 3. Мартинюк А.П., Ахмедова Е.Д. (Martynyuk A., Akhmedova E). (Sub)cultural specificity of fiction simile and the choice of translation strategy. Topics in Linguistics. 2022. Vol. 23(2). P. 50-62. (Scopus, Web of Science) https://doi.org/10.2478/topling-2022-0011 4. Жулавська О.О., Мартинюк А.П. (Zhulavska O., Martynyuk A.) Linguacultural isomorphism / anisomorphism and synesthetic metaphor translation procedures. Translation and Interpreting. 2023. Vol. 15(1). P. 275-287. (Scopus) https://doi.org/10.12807/ti.115201.2023.a14 Фахові видання: 5. Набокова І. Ю., Мартинюк А. П. Наративи і радіальні категорії, що їх організують (на матеріалі наративу західних ЗМІ про Меланію Трамп). Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання

іноземних мов. 2023. Вип. 97. С. 30–36. 1. <http://doi.org/10.26565/2786-5312-2023-97-04>

6. Мартинюк, А., & Набокова, І. Інтерфейси зображення і вербального тексту Інтернет-мемів: когнітивний аналіз. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов. 2024. Вип. 99. С. 16–21. <http://doi.org/10.26565.2786-5312-2024-99-02>

7. Набокова, І. Ю., & Мартинюк, А. П.. Наративи про перших леді США як інструмент формування еталону жіночності. Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка. Філологічні науки. 2024. Вип. 2 (361). С. 255–262. [https://doi.org/10.12958/2227-2844-2024-2\(361\)-255-262](https://doi.org/10.12958/2227-2844-2024-2(361)-255-262)

8. Мартинюк А.П., Северін М.О.. Когнітивно-комунікативний аспект відтворення назв квазіреалій в англо-українських перекладах фентезі. Лінгвістичні дослідження. 2024. Вип. 61. С. 160–170.1. <https://doi.org/10.34142/23127546.2024.61.13>

9. Мартинюк А.П. Утілесненість мови: концепції, протиріччя і перспективи. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов. 2024. Вип. 100, С. 39–55. <https://doi.org/10.26565/2786-5312-2024-100-04>

10. Мартинюк А., Гулієва Д. Гештальтність перекладу. Когніція, комунікація, дискурс. 2025. Вип. 30. С. 81-91. <https://doi.org/10.26565/2218-2926-2025-30-05>

11. Мартинюк А.П. Лінгвокультурні моделі світобачення крізь призму граматичної структури. Закарпатські філологічні студії.

2025. Вип. 42. Т. 3. С. 250-256.
<https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2025.42.3.40>
12. Мартинюк, А., Набокова, І.
Репрезентація Дональда Трампа в метафтонімічних інтернет-мемах як засіб соціально-політичного впливу. Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов. 2025. Вип. 102. С. 35-41
<https://doi.org/10.26565/2786-5312-2025-102-04>
Відповідно до п. 3 Розділи колективних монографій:
1. Мартинюк А.П., Ахмедова Е.Д. (Martyniuk A., Akhmedova E.) Omission and addition of fiction similes: cognitive translation analysis. Translation studies in Ukraine as an integral part of the European context: collective monograph. 2023. Р. 144-157.
2. Мартинюк А. (Martyniuk A.). Grammatical and stylistic translation problems in the Ukrainian-English contrastive courses. In L. Chernovaty (Ed.), Translator and interpreter training methodology: The Ukrainian dimension. Banská Bystrica: Belianum, 2025. Р. 122-152.
<https://doi.org/10.24040/2025.9788055722580>

Відповідно до п. 4 Мартинюк А. П. Порівняльна теорія іноземної мови: лексикологія, граматика, стилістика (модуль: Порівняльна граматика англійської та української мов): конспект лекцій для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня «Бакалавр» факультету іноземних мов. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2024. 140 с.

Відповідно до п. 6: Загальна кількість: 26 (кандидатські) (1) захист дисертації доктора філософії Ахмедової Е.Д. на тему

“Стратегії англо-українських перекладів художніх порівнянь: когнітивний аналіз” (24 січня 2024 р.; спеціальність 035 Філологія (галузь знань 03 Гуманітарні науки), разова спеціалізована вчена рада Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна (ID 3437).

Відповідно до п. 7: Опонування дисертацій:
2025: Татаровська Олеся Василівна “Заперечення як прагматична універсалія в англомовному постколоніальному художньому дискурсі” (докторська дисертація, спеціальність 10.02.04 – германські мови);
2025: Ділай Ірина Петрівна “Ментальний портрет англійського дієслова в антропоцентричній парадигмі пізнання” (докторська дисертація, спеціальність 10.02.04 – германські мови)

Спеціалізовані ради:
1) голова спеціалізованої вченої ради ДФ 64.051.070 Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна з правом прийняття до розгляду та проведення разового захисту дисертації Івченко Наталі Сергіївни «Карнавалізований екодискурс (на матеріалі англомовних анімаційних фільмів) (30.12.2021); 2) голова спеціалізованої вченої ради Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна з правом прийняття до розгляду та проведення разового захисту дисертації Пешкової Ольги Геннадіївни “Стратегії та чинники англо-українського перекладу мовної гри в науково-популярному дискурсі” (21.03.2024 р.)

Відповідно до п. 8
Членство в
редколегіях наукових
видань: (1) Вісник
ХНУ імені В.Н.
Каразіна (Серія:
Іноземна філологія.
Методика викладання
іноземних мов); (2)
Міжнародна
електронна збірка
наукових праць
“Когніція.
Комунікація. Дискурс”

Відповідно до п. 12
5. Коваленко Л. А.,
Мартинюк А.П.
Переклад вербально-
візуальних
каламбурів. Тези
доповідей XXI
наукової конференції
з міжнародною
участю «Каразінські
читання: Людина.
Мова. Комунікація» (4
лютого 2022 р.).
Харків: ХНУ імені
Каразіна, 2022. С. 78–
79.

6. Коваленко Л. А.,
Мартинюк А.П.
Мультиmodalність у
перекладі вербально-
візуальних
каламбурів. Тези
доповідей
міжнародної
конференції
«Multimodality and
transmediality:
cognitive, pragmatic,
and semiotic vantages».
Харків: ХНУ імені
В.Н. Каразіна, 2022.
(22-23 квітня 2022 р.).
С. 76–77

7. Мартинюк А.П.
Відоображення
українських
безособових
конструкцій в
англійському
перекладі. Тези
доповідей XXII
наукової конференції
«Каразінські читання:
Людина. Мова.
Комунікація» (3
лютого 2023 р.).
Харків: ХНУ імені В.Н.
Каразіна, 2023. С. 78–
80.

8. Мартинюк А.П.
Вербально-візуальний
каламбур як об'єкт
мультиmodalного
когнітивного аналізу
комунікації.
Матеріали
міжнародної наукової
конференції
«Мультиmodalність і
трансмедіальність:
міждисциплінарні
дослідження», 19-20
квітня 2024 р. Харків:
ХНУ імені В.Н.

Каразіна, 2024. С.55-56 <http://foreign-languages.karazin.ua/ge-sources/>

9. Мартинюк А.П. Граматика як втілення лінгвокультурної моделі світу: перекладацький аспект. Актуальні проблеми перекладознавства та методики навчання перекладу: Тези доповідей XII Міжнародної наукової конференції, 19–20 квітня 2024 р. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна. С. 39-41. <https://ekhnuir.karazin.ua/handle/123456789/18393>

10. Мартинюк А.П. Мова як інтерсуб'єктивність. Тези доповідей XXIII наукової конференції «Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація», 2 лютого 2024 р. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна. С. 64-66.

11. Северін М., Мартинюк А. Когнітивно-комунікативний аспект відтворення світу фентезі в англо-українських перекладах. Мислення – мова – мовлення. Від Г. Г'юма до Л. М. Мінкіна: століття авангардистських ідей : матеріали Міжнар. конф. з актуальних проблем лінгвістики та дидактики, м. Харків, 11–12 жовт. 2024 р. / Харків. нац. пед. ун-т імені Г. С. Сковороди ; редкол.: Ю. Д. Бойчук (голов. ред.) та ін. Харків, 2024. С. 110-113.

12. Мартинюк А. П. Стратегії англо-українського перекладу назв квазі-реалій світу фентезі (на матеріалі романів про Гаррі Поттера Джоан Роулінг). Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : тези доповідей XXIV Міжнародної наукової конференції (7 лютого 2025 року, м. Харків, Україна). Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2025. С. 86–87

13. Martyniuk A.P. Enactivism and Ukrainian grammar. Linguistics and the challenges of the present-day world:

crossing disciplinary boundaries.
Proceedings of the IV International Conference of the Faculty of Linguistics and Ukrainian Association of Cognitive Linguistics and Poetics (UACLaP) (22-23 May, 2025). Kyiv: Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute, 2025. с. 9
https://ktpam.kpi.ua/wp-content/uploads/2025/05/Proceedings_UACLaP-2025_.pdf
14. Миргород В.О., Маргинюк А.П.. Труднощі англо-українського перекладу рішень Європейського суду з прав людини. Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : тези доповідей XXV Міжнародної наукової конференції (6 лютого 2026 року, м. Харків, Україна). Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2026. С. 112–114
https://drive.google.com/drive/folders/1Isr3oX95eOo5eJ2-Yn9dIy223toTQH8R?usp=drive_link

Відповідно по п. 14
Студентка першого курсу магістратури Бочарнікова Анна посіла 1 місце в I турі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт з природничих, технічних і гуманітарних наук зі спеціальності «Переклад», 2022-2023 навч. рік, 26 квітня 2023 р., Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна.
Студентка першого курсу магістратури Гулієва Дінара посіла 3 місце в I турі Всеукраїнського конкурсу студентських наукових робіт з природничих, технічних і гуманітарних наук зі спеціальності «Перекладознавство», 2024-2025 навч. рік, 27 березня 2025 р., Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна.
Керівництво постійно діючим студентським

						<p>науковим гуртком кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша</p> <p>Відповідно до п. 19: Міжнародна Асоціація літературної семантики (International Association of Literary Semantics), УАКЛіП (Українська асоціація когнітивної лінгвістики і поетики), Всеукраїнська спілка викладачів перекладу</p> <p>Відповідно до п. 20 Співпраця з Українським Центром оцінювання якості освіти</p>	
442534	Морозова Ірина Ігорівна	завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Харківський державний університет, рік закінчення: 1997, спеціальність: англійська мова та література, Диплом кандидата наук ДК 025129, виданий 16.09.2004, Атестат доцента 02ДЦ 013078, виданий 15.06.2006</p>	29	ОКЗ Академічне письмо для науковців	<p>Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Шевченко І.С., Морозова І.І., Шевченко В. О. (2022). Номінація агресії Росії проти України в англомовних медіа : когнітивно-прагматичний аналіз. Вісн. Харківського нац. ун-ту. імені В. Н. Каразіна. Сер. «Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов», 95, 70–77.</p> <p>Морозова І.І., Вакуленко А.І. (2023). Стратегії і тактики британського парентального дискурсу: історична перспектива. Вісник Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. Сер. «Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов», 97, 22–29.</p> <p>Морозова І.І., Афанасьєва Ю.О. (2024). Конструювання дискурсивної особистості президента США в інавгураційних промовах. Актуальні питання гуманітарних наук : міжвуз. зб. наук. пр. молодих вчених Дрогобицького держ. пед. ун-ту імені Івана Франка, 75 (2), 171-176.</p> <p>Morozova I., & Nikolaienko V. (2024).</p>

Emotional appeal in ChatGPT prompts: A study of L2 speakers' perceptions. *Res Rhetorica. Rhetoric of Education and Innovation*, 11 (4), part 1, 154-175. (Scopus)

Морозова І.І., Коряк О.С. (2025). Послання Президента США «Про стан країни» як ритуалізований тип політичного дискурсу. *Сучасні дослідження з іноземної філології*, 1 (27), 162-171.

Shevchenko, I., & Morozova, I. (2025). Cultural conceptualization of DEATH in religious and carnival worldviews in Middle English. *East European Journal of Psycholinguistics*, 12(1), 176-192 (Scopus) <https://doi.org/10.29038/eejpl.2025.12.1.she>

Фролова І.Є., Морозова І.І., Пилаєва Т.В. (2025) Роль академічного письма у формуванні наукової культури здобувачів третього рівня вищої освіти. *Вісник науки та освіти. Серія «Філологія», «Педагогіка», «Соціологія», «Культура і мистецтво», «Історія та археологія»*. 2025, 8 (38). 1920-1933.

Морозова О.І., Морозова І.І., Селятина М.І. (2026). Тронна промова британських монархів як ритуалізований тип дискурсу. *Наукові записки Бердянського державного педагогічного університету. Філологічні науки*. 26, 139-147

Morozova O., & Morozova I. (2026) War crimes against the environment through the lens of cinematic discourse: a case study of the Kakhovka dam breach within ecolinguistic framework. *Modern Philology*, 2026, 5. 200–205

Пункт № 10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах 01.01.2024 по т.ч. – член робочої групи проекту «Модернізація університетських освітніх програм з іноземних мов

шляхом інтеграції інформаційних технологій –
Modernisation of university education programmes in foreign languages by integrating information technologies / DigiFLEd» (розробка програми навчальної дисципліни «Digital Applications in Language and Literature Studies») №101128713 – DigiFLEd – ERASMUS-EDU-2023-CBHE
Пункт № 12.
Наявність апробаційних публікацій
Morozova I. (2022). British Parliamentary Opposition : Politeness Strategies in Criticizing the Government. Сучасна германістика : філологія для життя : Х ювілейний міжнарод. заочний наук. форум, 19 жовтня 2022 р. : тези доп. (с. 46-48). Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна.
Морозова І.І., Гончарук Є.А. (2023). Культура мовлення як дисципліна на вибір . Матеріали XV Міжнар. наук.-метод. конф. «Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти», Харків 21 квітня, 2023 (с. 62–63). Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна.
Морозова І.І., Котова А.В. (2024). Ритуалізований англomовний дискурс: визначення й дослідження . Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : ХХ ювілейна наук. конф. з міжнарод. участю, 2 лютого 2024 р.: тези доп. (с.72-74). Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна.
Морозова І.І., Туренко Р.Л. (2024). Розвиток критичного мислення як необхідна умова формування висококваліфікованих спеціалістів . Матеріали XVI Міжнар. наук.-метод. конф. «Методичні та психолого-педагогічні

проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти», Харків 26 квітня, 2024. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна. С.74-75

Iryna Morozova, Valeriia Nikolaienko. (2025). Introduction of British native speakers' dialects in phonology course . Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : Тези доповідей наук. конф. з міжнарод. участю (5 лютого 2025 р). Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна. С.99-101.

Морозова І.І, Николаєнко В.О. (2025). Використання ChatGPT для виконання завдань з граматики англійської мови: досвід студентів. Мат-ли XVII Міжнар. наук.-метод. конф. «Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти». (25 квітня 2025 р., Харків). Харків: Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна. С. 69-70.

Morozova I., Nikolaienko V. (2025). Verticality and Horizontality in Wuthering Heights: Metaphors for Social Hierarchies and Polite Stance . The 17th Annual Conference of the Victorian Popular Fiction Association : Heights, Depths, and Extremes (14–16 July, 2025, Birmingham). 2025. P. 40

Morozova I., Nikolaienko V. (2025). Irony in Polite Exaggerations: A Corpus Investigation of Neo-Victorian Role-Playing Games. 5th International Online Conference “Corpora and Discourse”(26 November, 2025, Kyiv). С. 97-99

Iryna Morozova, Valeriia Nikolaienko. (2026). Corpus methods in politeness research. Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : тези доповідей XXIV

						<p>Міжнародної наукової конференції (6 лютого 2026 року, м. Харків, Україна). Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна. С.110-111.</p> <p>Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях Асоціація викладачів англійської мови «ТІСОЛ-Україна (TESOL-Ukraine)» свідоцтво № 26\0228</p>	
340727	Морозова Олена Іванівна	Професор з во, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Харківський державний університет імені О.М.Горького, рік закінчення: 1975, спеціальність: англійська мова та література, Диплом доктора наук ДД 007066, виданий 03.01.2008, Диплом кандидата наук ФЛ 008817, виданий 26.02.1986, Атестат доцента ДЦ 017076, виданий 04.11.1989, Атестат професора 12ПР 006505, виданий 20.11.2011</p>	48	ОКЗ Академічне письмо для науковців	<p>Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Morozova O., Pankevich O. (2021). Regaining control over nature or learning to live in harmony with it: Media framing of environmental issues amidst coronavirus pandemic. Communication Today, 12 (2), . 168–179. https://communicationtoday.sk/wp-content/uploads/12_MOROZOVA_PANKEVYCH_CT-2-2021.pdf (Scopus) Морозова О. І., Зенякін О. С. (2021). Ступені латентності агенса екологічного дискурсу (на матеріалі онлайн-видань британських газет). Записки з українського мовознавства, 28, 291–298. URL: http://zum.onu.edu.ua/issue/view/14204 DOI: https://doi.org/10.18524/2414-0627.2021.28.235560 (фахове) Опубліковано: 2021-09-28) Morozova O. (2022). Media Text in the Mirror of Linguistics: Review of the book by Panasenko N. and Greguš L. Prague: Wolters Kluwer, 2022, 166 p. Communication Today, 13(2), 216-217. https://communicationtoday.sk/wp-content/uploads/13_REVIEWS_TODAY_CT-2-2022.pdf (WoS, Scopus) Morozova, O., Oliynyk, N. (2025). Discursive practices of cultural heritage in shaping Ukrainian national identity. Актуальні</p>

питання іноземної філології, 23, 96-102 (Фахове)
Oliyuk N., Meleshchenko O., Morozova O. (2025). Digital transformation of language education: Insights from the European DigiFLED project. *Studies in Comparative Education (Порівняльно-педагогічні студії)*, 1–2 (50–51), 33–43. DOI: <https://doi.org/10.31499/2306-5532.1-2.2025.346718> (Фахове)
Морозова О.І., Морозова І.І., Селятіна М.І. (2026). Тронна промова британських монархів як ритуалізований тип дискурсу. *Наукові записки Бердянського державного педагогічного університету. Філологічні науки*. 26, 139-147
Morozova O., & Morozova I. (2026) War crimes against the environment through the lens of cinematic discourse: a case study of the Kakhovka dam breach within ecolinguistic framework. *Modern Philology*, 2026, 5. 200–205

Пункт № 3. Наявність виданої монографії (Scopus)
Pinich I., Morozova O. (2025). ANGER in Ukrainian: 'He is getting into a bottle.' Zoltán Kövecses, Réka Benczes, and Veronika Széld. (Eds.), *Metaphors of ANGER across languages: Universality and variation. Vol.2: From Japanese to Ukrainian*. Walter de Gruyter, Berlin/Boston (pp.1321-1396). doi.org/10.1515/9783111559780-026

Пункт № 6. Наукове керівництво (консультування) здобувача, який одержав документ про присудження наукового ступеня PhD
Верменич Я.В., диплом ДР № 003488 від 17.05.2022.
Побережний Д.О., диплом ДР № 004144 від 17.05.2022

Пункт № 8.
Виконання функцій члена редакційної колегії:
Вісник Харківського національного ун-ту імені В.Н. Каразіна. Серія «Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов»;
«Когніція, комунікація, дискурс» (Міжнародний електронний збірник наукових статей. ХНУ імені В.Н. Каразіна), «Lege Artis: Language yesterday, today tomorrow» (University of SS Cyril and Methodius in Trnava) іноземне рецензоване наукового видання, що індексоване у Web of Science: Studies in Ecolinguistics, Cambridge Scholars Publishing, UK (серія монографій з еколінгвістики).

Пункт № 10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах, залучення до міжнародної експертизи
15.11.2019-14.11.2023 – координатор сумісного міжнародного проекту "Foreign Language Teacher Training Capacity Development as a Way to Ukraine's Multilingual Education and European Integration"/"Розвиток потенціалу професійної підготовки викладачів іноземної мови як шлях України до багатомовної освіти та Євроінтеграції" у межах програми Erasmus+ K2: "Capacity Building in the field of Higher Education"/"Нарощування потенціалу вищої освіти" 610427-EPP-1-2019-1-EE-EPPK2-SVHE-JP
1.01.2024 по т.ч. – член робочої групи проекту «Модернізація університетських освітніх програм з іноземних мов шляхом інтеграції інформаційних технологій – Modernisation of university education programmes in foreign languages by

						<p>integrating information technologies / DigiFLED» (розробка програми навчальної дисципліни «Digital Applications in Language and Literature Studies») №101128713 – DigiFLED – ERASMUS-EDU-2023-CBHE</p> <p>Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях Українська асоціація когнітивної лінгвістики і поетики; Українське Фулбрайтівське коло; The Ecolinguistics Association Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies (ASEEES); The International Association for the Humanities (MAG).</p>	
442384	Парамонов Богдан Ігорович	Старший викладач з во, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом бакалавра, Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, рік закінчення: 2018, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом доктора філософії Н24 003866, виданий 30.09.2024</p>	5	ОК2 Іноземна мова для аспірантів (2 семестр)	<p>Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Парамонов Б.І. (2023) Пам'ять як фактор формування ідентичності у творі «Французький роман» Фредеріка Бегбеде. Актуальні питання гуманітарних наук Вип. 63, том 2, С.150-156 https://doi.org/10.24919/2308-4863/63-2-25 (фахове видання категорії Б) Парамонов Б.І. (2023) Проекція авторського образу через фікціональний дискурс у трилогіях Фредеріка Бегбеде про Марка Марроньє та Октава Паранго. Закарпатські філологічні студії Вип.30. С.293-297. https://doi.org/10.32782/trps2663-4880/2023.30.54 (фахове видання категорії Б) Парамонов Б.І. (2023) Іншість в контексті культури скасування на прикладі «Confessions d'un hétérosexuel légèrement dépassé» Фредеріка Бегбеде. Академічні студії. Серія «Гуманітарні</p>

науки», Вип. 3, 2023
<https://doi.org/10.52726/as.humanities/2023.3.9> (фахове видання категорії Б)

4. Кутіліна, М., Парамонов, Б., & Дороніна, О. (2025). Застосування інноваційних технологій у викладанні французької мови за професійним спрямуванням. Вісник науки та освіти. Серія «Філологія», 5(35), 509–524.
[https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5\(35\)-509-524](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5(35)-509-524) (фахове видання категорії Б)

5. Paramonov, B. (2025). Identify dynamics in Frédéric Beigbeder's novels: A synergetic analysis. Cognition, communication, discourse, 30, 105-116.
<https://doi.org/10.26565/2218-2926-2025-30-07> (фахове видання категорії Б)

Пункт № 5. Захист дисертації на здобуття наукового ступеня 2004 - Захист дисертації доктора філософії у галузі філології на тему «Проблематика ідентичності в романістиці Фредеріка Бегбеде: простір пам'яті, синергетика, поетика, інтертекст» Виданий Диплом Н24 №003866 від 30.09.2024

Пункт № 12.
Наявність апробаційних публікацій
Парамонов Б. І. (2023) Деструктив власного образу як імпліцитний автобіографічний пакт . Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація: матеріали XXII наукової конференції* (Харків, 3 лютого 2023 р.). Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2023.С.100-101
Парамонов Б. І. (2023) Усвідомлення національної приналежності як фактор формування ідентичності в інокультурному середовищі на

прикладі твору М. Дюрас «Коханець» .
Художні феномени в історії та сучасності («Глобальне та самобутнє: композиція чи опозиція?»): матеріали ІХ Міжнародної наукової конференції (Харків, 7 квітня 2023 р.). – Харків, 2023. С.58-60
Парамонов Б. І. (2023) «Іншість» в контексті культури відміни на прикладі Confessions d'un hétérosexuel légèrement dépassé Фредеріка Бербеде . Dominanty tematyczne inności w dyskursach literackich (po 1989 roku): materiały międzynarodowej konferencji naukowej (Siedlce, 28–29 września 2023 r.). Siedlce: Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, 2023.С.63-66
Парамонов Б. І. (2024) Культурна імерсія як метод навчання французької мови . Нові підходи до навчання іноземних мов: підвищення якості освіти – шлях до формування інтелектуального капіталу: матеріали школи-семінару (Харків, 5 листопада 2024 р.). –Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2024. С.56-59
Парамонов Б. І. (2024) Retreat as a way of finding self on the example of Frédéric Beigbeder's latest works . Художні феномени в історії та сучасності («Етноімагологічний вимір»): тези доповідей Х Міжнародної наукової конференції (Харків, 12 квітня 2024 р.). Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2024. С. 53-54
Парамонов Б. І. (2025) Otherness and the culture of cancellation as opposition to the ethics of care on the example of «Confessions d'un hétérosexuel légèrement dépassé» by Frédéric Beigbeder . Аргументи сучасної

						<p>філології: етика піклування: матеріали Міжнародної наукової конференції (Харків, 2–3 квітня 2025 р.). Харків: Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди, 2025. С.210-216</p> <p>Парамонов Б. І. (2025) Imprisonment as a path to identity transformation in the example of «The French Novel» by Frédéric Beigbeder . Художні феномени в історії та сучасності (Життя в обмеженнях і без): матеріали X Міжнародної наукової конференції (Харків, 11 квітня 2025 р.). Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2025. С. 86-87</p> <p>Парамонов Б. І. (2025) Інтеграція компетентнісного підходу у викладання французької мови для студентів немовних спеціальностей: інноваційні стратегії . Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти: матеріали XV Міжнародної науково-методичної конференції (Харків, 25 квітня 2025 р.). Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2025. С.76-78</p> <p>Парамонов Б. І. (2026) Внутрішній монолог і самотність як наративна форма у романі Фредеріка Бегбеде «Un homme seul». Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : тези доповідей XXIV Міжнародної наукової конференції (6 лютого 2026 року, м. Харків, Україна). Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна. С.132-134. Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях</p> <p>Членство у TESOL (2025 – по т.ч.. Свідоцтво 26/0056)</p>	
442384	Парамонов	Старший	Факультет	Диплом	5	ОК2 Іноземна	Пункт № 1. Публікації

	Богдан Ігорович	викладач зво, Основне місце роботи	іноземних мов	бакалавра, Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, рік закінчення: 2018, спеціальність: 6.020303 філологія, Диплом магістра, Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, рік закінчення: 2020, спеціальність: 035 Філологія, Диплом доктора філософії Н24 003866, виданий 30.09.2024	мова для аспірантів (1 семестр)	у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Парамонов Б.І. (2023) Пам'ять як фактор формування ідентичності у творі «Французький роман» Фредеріка Бегбеде. Актуальні питання гуманітарних наук Вип. 63, том 2, С.150- 156 https://doi.org/10.24919/2308-4863/63-2-25 (фахове видання категорії Б) Парамонов Б.І. (2023) Проекція авторського образу через фікціональний дискурс у трилогіях Фредеріка Бегбеде про Марка Марроньє та Октава Паранго. Закарпатські філологічні студії Вип.30. С.293-297. https://doi.org/10.32782/trps2663-4880/2023.30.54 (фахове видання категорії Б) Парамонов Б.І. (2023) Іншість в контексті культури скасування на прикладі «Confessions d'un hétérosexuel légèrement dépassé» Фредеріка Бегбеде. Академічні студії. Серія «Гуманітарні науки», Вип. 3, 2023 https://doi.org/10.52726/as.humanities/2023.3.9 (фахове видання категорії Б) 4. Кутіліна, М., Парамонов, Б., & Дороніна, О. (2025). Застосування інноваційних технологій у викладанні французької мови за професійним спрямуванням. Вісник науки та освіти. Серія «Філологія», 5(35), 509–524. https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-5(35)-509-524 (фахове видання категорії Б) 5. Paramonov, B. (2025). Identify dynamics in Frédéric Beigbeder's novels: A synergetic analysis. Cognition, communication, discourse, 30, 105-116. https://doi.org/10.26565/2218-2926-2025-30-07 (фахове видання категорії Б)
--	-----------------	--	---------------	---	---------------------------------------	--

Пункт № 5. Захист дисертації на здобуття наукового ступеня 2004 - Захист дисертації доктора філософії у галузі філології на тему «Проблематика ідентичності в романістиці Фредеріка Бегбеде: простір пам'яті, синергетика, поетика, інтертекст» Виданий Диплом Н24 №003866 від 30.09.2024

Пункт № 12. Наявність апробаційних публікацій
Парамонов Б. І. (2023) Деструктив власного образу як імпліцитний автобіографічний пакт . Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація: матеріали XXII наукової конференції* (Харків, 3 лютого 2023 р.). Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2023.С.100-101
Парамонов Б. І. (2023) Усвідомлення національної приналежності як фактор формування ідентичності в інокультурному середовищі на прикладі твору М. Дюрас «Коханець» . Художні феномени в історії та сучасності («Глобальне та самобутнє: композиція чи опозиція?»): матеріали IX Міжнародної наукової конференції (Харків, 7 квітня 2023 р.). – Харків, 2023. С.58-60
Парамонов Б. І. (2023) «Іншість» в контексті культури відміни на прикладі Confessions d'un hétérosexuel légèrement dépassé Фредеріка Бегбеде . Dominanty tematyczne inności w dyskursach literackich (po 1989 roku): materiały międzynarodowej konferencji naukowej (Siedlce, 28–29 września 2023 r.). Siedlce: Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach, 2023.С.63-66
Парамонов Б. І. (2024)

Культурна імерсія як метод навчання французької мови . Нові підходи до навчання іноземних мов: підвищення якості освіти – шлях до формування інтелектуального капіталу: матеріали школи-семінару (Харків, 5 листопада 2024 р.). –Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2024. С.56-59

Парамонов Б. І. (2024) Retreat as a way of finding self on the example of Frédéric Beigbeder's latest works . Художні феномени в історії та сучасності («Етномагологічний вимір»): тези доповідей X Міжнародної наукової конференції (Харків, 12 квітня 2024 р.). Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2024. С. 53-54

Парамонов Б. І. (2025) Otherness and the culture of cancellation as opposition to the ethics of care on the example of «Confessions d'un hétérosexuel légèrement dépassé» by Frédéric Beigbeder . Аргументи сучасної філології: етика піклування: матеріали Міжнародної наукової конференції (Харків, 2–3 квітня 2025 р.). Харків: Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди, 2025. С.210-216

Парамонов Б. І. (2025) Imprisonment as a path to identity transformation in the example of «The French Novel» by Frédéric Beigbeder . Художні феномени в історії та сучасності (Життя в обмеженнях і без): матеріали X Міжнародної наукової конференції (Харків, 11 квітня 2025 р.). Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2025. С. 86-87

Парамонов Б. І. (2025) Інтеграція компетентнісного підходу у викладання

						<p>французької мови для студентів немовних спеціальностей: інноваційні стратегії .</p> <p>Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти: матеріали XV Міжнародної науково-методичної конференції (Харків, 25 квітня 2025 р.). Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2025. С.76-78</p> <p>Парамонов Б. І. (2026) Внутрішній монолог і самотність як наративна форма у романі Фредеріка Бегбеде «Un homme seul». Каразінські читання: Людина.</p> <p>Мова. Комунікація : тези доповідей XXIV Міжнародної наукової конференції (6 лютого 2026 року, м. Харків, Україна). Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна.С.132-134. Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях</p> <p>Членство у TESOL (2025 – по т.ч.. Свідоцтво 26/0056)</p>	
442378	Осова Ольга Олексіївна	Професор з во, Сумісництво	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Харківський державний педагогічний університет ім. Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2004, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Українська мова та література і мова та література (німецька), Диплом доктора наук ДД 010059, виданий 24.09.2020, Диплом кандидата наук ДК 051308, виданий 28.04.2009, Атестація доцента 12ДЦ 034079, виданий 25.01.2013</p>	22	ОК2 Іноземна мова для аспірантів (2 семестр)	<p>Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до переліку фахових видань України: Башкір О., Боярська-Хоменко А., Осова О. (2023) Методологія підготовки магістрів: досвід іноземних країн. Науковий вісник Ужгородського університету. Серія: «Педагогіка. Соціальна робота». 2023. Вип. 1(52). Фахове видання Осова О.О. (2023) Лінгводидактичні особливості викладання іноземних мов у кризових ситуаціях: досвід закладів вищої освіти України. Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. Вип. 42. Харків. 2023. С. 62.-81. Фахове видання Осова О.О. (2024) Формування гнучких навичок спілкування здобувачів вищої</p>

освіти у процесі навчання іноземної мови професійного спрямування. Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія "Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов". № 99 (2024). С.127-132. Фахове видання Осова О.О. (2024)

Особливості формування лінгводидактичної термінології: німецько-українські паралелі Вчені записки ТНУ імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том 35 (74). № 5. 2024. Ч. 2. С. 1-8. Фахове видання Осова О.О. (2025)

Травмачутливий підхід до викладання іноземної мови в умовах війни: досвід закладів вищої освіти України. Науковий вісник Сіверщини. Серія: Освіта. Соціальні та поведінкові науки. №1(14). 2025.С.78-95. Фахове видання

Статті
Scopus, Web of Science
Core Collection:
Vakaliuk T., Osova O., Chernysh O., Baskir O. (2022) Checking digital competence formation of foreign language future teachers using game simulators. ICT and learning tools in the higher education establishments. Vol 90. No 4. (2022).(Web of Science)

Пункт № 4. Наявність виданих навчально-методичних посібників, монографій
Методичні настанови до самостійної роботи для підготовки майбутніх фахівців першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 014.021 Середня освіта (Мова і література (англійська))/ О.О. Осова; Комунальний заклад «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради. Харків: ФОП Бровін О.В., 2023. 72 с
Написання кваліфікаційних (магістерських) робіт : метод. настанови для

здобувачів освіти спец. Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)), освітній рівень «магістр».
Метод. настанови для здобувачів освіти спец. Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)), освітній рівень «магістр» / уклад. : Я. М. Бельмаз, О. О. Осова, А. О. Пікалова ;
Комунальний заклад «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради. Харків, 2023. 119 с.
Граматичний тренажер з німецької мови як другої іноземної=Grammatikt rainer Deutschals zweite Fremdsprache. Навч.-метод. посібник з граматики німецької мови для здобувачів освіти першого (бакалаврського) рівня / О.О. Осова; Комунальний заклад «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради. Харків: ФОП Бровіна І.П., 2024. 98 с.

Пункт № 8.
Виконання функцій члена редакційної колегії міжнародного видання «International Education Studies and Sustainability», фахового вітчизняного видання «Вісник науки та освіти» (категорія Б)
Пункт № 12.
Наявність апробаційних публікацій
Осова О.О. (2022) Особливості проектування дистанційного курсу навчання іноземної мови у закладах вищої освіти. Матеріали IV міжнар. наук.-практ. конф. «Modernresearchinworldscience||» (July 10-12, 2022) SPC –Sci-conf.com.ua||, Lviv, Ukraine. 2022. p.571-575.
Осова О.О. (2022) Kreatives Schreiben als Möglichkeit der Textkompetenzentwicklung im DaF-Unterricht. Долаємо кордони

разом німецькою мовою = Mit der deutschen Sprache gemeinsam Grenzen überwinden :
Матеріали XXIX Міжнар. наук.-практ. конф. Асоціації Українських Германістів (23 вересня 2022 р.). Львів : ПАІС, 2022. С.109-111.
Броварська І., Осова О. (2023) Когнітивне моделювання як інструмент clil-методології на занятті з іноземної мови. Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти.
Матеріали XV Міжнародної науково-методичної конференції Харків, 21 квітня 2023 року.
Osova O. (2023) Zur Frage des interkulturellen Kompetenzerwerbs im DaF-Unterricht. Германістика в транскультурній перспективі = Germanistik in transkultureller Perspektive :
Матеріали XXX Міжнар. наук.-практ. конф. Асоціації українських германістів (29–30 вересня 2023 р.). Львів : ПАІС, 2023. С.103-105.
Осова О.О. (2023) Використання технологій штучного інтелекту для імітації реальних комунікативних ситуацій на заняттях іноземної мови професійного спрямування. Нові підходи до навчання іноземних мов: підвищення якості освіти – шлях до формування інтелектуального капіталу: Матеріали XXXIII засідання школи-семінару (08.11.2023). Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна.
Osova O. (2024) Praxiserkundungsprojekt als Instrument zur Verbesserung beruflicher Praxis von DaF-Lehrkräften. Долати кордони разом з німецькою мовою =

							<p>Mit deutscher Sprache Grenzen überwinden : Матеріали XXXI Міжнар. наук.-практ. конф. Асоціації українських германістів (27–28 вересня 2024 р.). Львів : ПАІС, 2024. С. 118-120. Пункт № 14. Робота у складі організаційного комітету / журі Всеукраїнської студентської олімпіади / конкурсу студентських наукових робіт Член журі Всеукраїнського конкурсу «Молодий вчений року» (2023), Член журі Всеукраїнської учнівської олімпіади з німецької мови (2023). Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях Член Асоціації українських германістів, Член ГО «Прогресильні»</p>
442378	Осова Ольга Олексіївна	Професор зв, Сумісництво	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Харківський державний педагогічний університет ім. Г.С. Сковороди, рік закінчення: 2004, спеціальність: 010103 Педагогіка і методика середньої освіти. Українська мова та література і мова та література (німецька), Диплом доктора наук ДД 010059, виданий 24.09.2020, Диплом кандидата наук ДК 051308, виданий 28.04.2009, Атестат доцента 12ДЦ 034079, виданий 25.01.2013</p>	22	ОК2 Іноземна мова для аспірантів (1 семестр)	<p>Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до переліку фахових видань України: Башкір О., Боярська-Хоменко А., Осова О. (2023) Методологія підготовки магістрів: досвід іноземних країн. Науковий вісник Ужгородського університету. Серія: «Педагогіка. Соціальна робота». 2023. Вип. 1(52). Фахове видання Осова О.О. (2023) Лінгводидактичні особливості викладання іноземних мов у кризових ситуаціях: досвід закладів вищої освіти України. Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки. Вип. 42. Харків. 2023. С. 62.-81. Фахове видання Осова О.О. (2024) Формування гнучких навичок спілкування здобувачів вищої освіти у процесі навчання іноземної мови професійного спрямування. Вісник Харківського національного</p>

університету імені В.
Н. Каразіна. Серія
"Іноземна філологія.
Методика викладання
іноземних мов". № 99
(2024). С.127-132.
Фахове видання
Осова О.О. (2024)
Особливості
формування
лінгводидактичної
термінології:
німецько-українські
паралелі Вчені
записки ТНУ імені В.
І. Вернадського. Серія:
Філологія.
Журналістика. Том 35
(74). № 5. 2024. Ч. 2.
С. 1-8. Фахове видання
Осова О.О. (2025)
Травмачутливий
підхід до викладання
іноземної мови в
умовах війни: досвід
закладів вищої освіти
України. Науковий
вісник Сіверщини.
Серія: Освіта.
Соціальні та
поведінкові науки.
№1(14). 2025.С.78-95.
Фахове видання
Статті
Scopus, Web of Science
Core Collection:
Vakaliuk T., Osova O.,
Chernysh O., Baskir O.
(2022) Checking digital
competence formation
of foreign language
future teachers using
game simulators. ICT
and learning tools in
the higher education
establishments. Vol 90.
No 4. (2022).(Web of
Science)
Пункт № 4. Наявність
виданих навчально-
методичних
посібників,
монографій
Методичні настанови
до самостійної роботи
для підготовки
майбутніх фахівців
першого
(бакалаврського)
рівня вищої освіти за
спеціальністю 014.021
Середня освіта (Мова і
література
(англійська))/ О.О.
Осова; Комунальний
заклад «Харківська
гуманітарно-
педагогічна академія»
Харківської обласної
ради. Харків: ФОП
Бровін О.В., 2023. 72 с
Написання
кваліфікаційних
(магістерських) робіт :
метод. настанови для
здобувачів освіти
спец. Середня освіта
(Мова та зарубіжна
література
(англійська)), освітній
рівень «магістр».

Метод. настанови для здобувачів освіти спец. Середня освіта (Мова та зарубіжна література (англійська)), освітній рівень «магістр» / уклад. : Я. М. Бельмаз, О. О. Осова, А. О. Пікалова ;
Комунальний заклад «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради. Харків, 2023. 119 с.
Грамотичний тренажер з німецької мови як другої іноземної=Grammatikt rainer Deutschals zweite Fremdsprache. Навч.-метод. посібник з граматики німецької мови для здобувачів освіти першого (бакалаврського) рівня / О.О. Осова; Комунальний заклад «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» Харківської обласної ради. Харків: ФОП Бровіна І.П., 2024. 98 с.

Пункт № 8.
Виконання функцій члена редакційної колегії міжнародного видання «International Education Studies and Sustainability», фахового вітчизняного видання «Вісник науки та освіти» (категорія Б)
Пункт № 12.
Наявність апробаційних публікацій
Осова О.О. (2022) Особливості проєктування дистанційного курсу навчання іноземної мови у закладах вищої освіти. Матеріали IV міжнар. наук.-практ. конф. «Modernresearchinworldscience||» (July 10-12, 2022) SPC – Sci-conf.com.ua||, Lviv, Ukraine. 2022. p.571-575.
Osova O.O. (2022) Kreatives Schreiben als Möglichkeit der Textkompetenzentwicklung im DaF-Unterricht. Долаємо кордони разом німецькою мовою = Mit der deutschen Sprache gemeinsam Grenzen überwinden : Матеріали

XXIX Міжнар. наук.-
практ. конф. Асоціації
Українських
Германістів (23
вересня 2022 р.).
Львів : ПАІС, 2022.
С.109-111.
Броварська І., Осова
О. (2023) Когнітивне
модельювання як
інструмент clll-
методології на занятті
з іноземної мови.
Методичні та
психолого-педагогічні
проблеми викладання
іноземних мов на
сучасному
етапі: шляхи інтеграції
закладів середньої та
вищої освіти.
Матеріали XV
Міжнародної науково-
методичної
конференції Харків, 21
квітня 2023 року.
Osova O. (2023) Zur
Frage des
interkulturellen
Kompetenzerwerbs im
DaF-Unterricht.
Германістика в
транскультурній
перспективі =
Germanistik in
transkultureller
Perspektive :
Матеріали XXX
Міжнар. наук.-практ.
конф. Асоціації
українських
германістів (29–30
вересня 2023 р.).
Львів : ПАІС, 2023.
С.103-105.
Осова О.О. (2023)
Використання
технологій штучного
інтелекту для імітації
реальних
комунікативних
ситуацій на заняттях
іноземної мови
професійного
спрямування. Нові
підходи до навчання
іноземних мов:
підвищення якості
освіти – шлях до
формування
інтелектуального
капіталу: Матеріали
XXXIII засідання
школи-семінару
(08.11.2023). Харків:
ХНУ імені В.Н.
Каразіна.
Osova O. (2024)
Praxiserkundungsproje
kt als Instrument zur
Verbesserung
beruflicher Praxis von
DaF-Lehrkräften.
Долати кордони разом
з німецькою мовою =
Mit deutscher Sprache
Grenzen überwinden :
Матеріали XXXI
Міжнар. наук.-практ.
конф. Асоціації
українських

						<p>германістів (27–28 вересня 2024 р.). Львів : ПАІС, 2024. С. 118-120. Пункт № 14. Робота у складі організаційного комітету / журі Всеукраїнської студентської олімпіади / конкурсу студентських наукових робіт Член журі Всеукраїнського конкурсу «Молодий вчений року» (2023), Член журі Всеукраїнської учнівської олімпіади з німецької мови (2023). Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях Член Асоціації українських германістів, Член ГО «Прогресильні»</p>	
219166	Гусева Ганна Георгіївна	Завідувач кафедри, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	<p>Диплом спеціаліста, Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна, рік закінчення: 2002, спеціальність: мова та література (англійська), Диплом магістра, Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, рік закінчення: 2002, спеціальність: 030502 Мова та література (англійська), Диплом кандидата наук ДК 015484, виданий 04.07.2013</p>	23	ОК2 Іноземна мова для аспірантів (2 семестр)	<p>Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Гусева Г.Г., Ільєнко О.Л., Резван О.В. (2022). Підвищення кваліфікації викладача закладу вищої освіти з використанням дистанційних засобів навчання. Вісник Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна. Серія "Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов", № 96 (2022). С. 74-83. фахове Nataliia Riabokin, Ganna Gusieva, Nataliia Dziubak, Olena Lenska (2022).. Formation of Online Media Texts Using Means of Expressiveness. International Journal of Computer Science and Network Security .November Issue 11, Vol. 22. 2022. pp. 748-756. (W of S – ESCI) Pozharytska O., Morozova I., Miliutina K., Gusieva G., Lenska O. (2023). Computer Game as an Alternative Artistic Discourse. Theory and Practice in Language Studies. ISSN 1799-2591. Theory and Practice in Language</p>

Studies, Vol. 13, No. 2, pp. 311-317, February 2023 DOI: <https://doi.org/10.17507/tpls.1302.05>© 2023 (SCOPUS).
Riabokin N., Gusieva G., Dziubak N., Lenska O. (2023) Peculiarities of developing text materials of modern media publications to increase their rating and reach a wider readership. Vol. 26 No. 1 (2023): Khazar Journal of Humanities and Social Sciences. Volume 26, No1, Special Issue, Khazar University Press 2023. pp. 35-50. DOI: [10.5782/kjhss.2023.35.50](https://doi.org/10.5782/kjhss.2023.35.50)©2023 (Web of Science)
<https://ejournal.khazar.org/index.php/kjhss/article/view/28/27>.
Рембач О.О., Гусєва Г.Г., Пікалова А.О. (2025) Інноваційні підходи до формування іншомовної комунікативної компетентності у майбутніх філологів. Науковий журнал «Суспільство та національні інтереси». 2025. № 10(18). С.279-289. DOI (фахове) [https://doi.org/10.52058/3041-1572-2025-10\(18\)](https://doi.org/10.52058/3041-1572-2025-10(18))

Пункт № 3. Видані підручники:
Т.М. Максимішина, О.О. Ленська, Г.Г. Гусєва.(2024). English for Professional Purposes in IT: підручник для студентів факультету комп'ютерних наук . Харків : ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2024. 204 с.

Пункт № 10. Участь у міжнародних наукових та/або освітніх проектах, залучення до міжнародної експертизи (2022-2025). Учасник проекту KA2 «Розвиток навичок читання за допомогою цифрових технологій»/‘Developing Reading Skills Withand Through Digital Technologies (eREAD)’ у межах програми Erasmus+. Тривалість проекту: 1.12.2022–30.11.2025.

(2023-2026).Учасник проекту «Модернізація університетських освітніх програм з іноземних мов шляхом інтеграції інформаційних технологій – Modernisation of university education programmes in foreign languages by integrating information technologies/ DigiFLEd». Тривалість проекту: 2023-2026.

Пункт № 12.
Наявність апробаційних публікацій
Gusieva G.
(2023).Educational Implications of E-Reading. The XV International Conference “Methodological and Psychological Issues of Teaching Foreign Languages: Reaching for School and University Integration”: Book of Papers, April, 21, 2023. S.27-29
Гусєва Г.Г, Ткаля І.А.
(2022).Навчання іноземної мови студентів старших курсів: виклики сьогодення .Тези доповідей. ХХІ наукова конференція з міжнародною участю “Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація”. ХНУ, 2022. С.139-140.
URL <https://foreign-languages.karazin.ua/nauka/karazinski-chitannya-lyudina-mova-komunikatsiya/arhiv-konferentsii>
Ткаля І.А., Гусєва Г.Г.
(2025) Внутрішня мотивація як ефективний чинник вивчення іноземної мови студентами немовних факультетів . Тези доповідей. ХХІV наукова конференція з міжнародною участю “Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація”. ХНУ, 2025. С. 124-126.
URL <https://foreign-languages.karazin.ua/nauka/karazinski-chitannya-lyudina-mova-komunikatsiya/arhiv-konferentsii>
Гусєва Г.Г., Ткаля І.А.
(2025) Позитивне мислення як соціально-емоційна

складова успішного навчання. Матеріали XV Міжнародної науково-методичної конференції «Методичні та психолого-педагогічні проблеми викладання іноземних мов на сучасному етапі: шляхи інтеграції закладів середньої та вищої освіти». Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, квітень 2025. С. 28-30. Гусєва Г.Г. (2024) Lifelong Learning as a Crucial Educational Mindset. «Нові підходи до вивчення іноземної мови: підвищення якості освіти – шлях до формування інтелектуального капіталу». Матеріали XXXIV засідання школи-семінару. Харків: ХНУ ім. В. Н. Каразіна. 2024. С. 68-70.

Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях 2021 – по т.ч. – TESOL International (Міжнародна Асоціація викладачів англійської мови як іноземної). <https://www.tesol.org/> 2022 – по т.ч. – Global Service Corps – Міжнародна організація глобальної громадської підтримки. Член Консультативної Ради організації.

Український радник проекту Ukraine Refugee Support Service-Learning Programs <https://globalservicecorp.org/gsc-team/> 2016 – по т.ч. – Член ВУАМТО (UALTA) Всеукраїнська асоціація мовного тестування та оцінювання. <https://ualta.in.ua/> 2003 – по т.ч. – TESOL-Ukraine (Всеукраїнська Асоціація викладачів англійської мови як іноземної). <http://www.tesol-ukraine.com> 2003 – по т.ч. – TESOL-Ukraine (Всеукраїнська Асоціація викладачів англійської мови як іноземної). 05.2025 р. – по т.ч. національний

							координатор TESOL-Ukraine. ID 231382. 2025- по т.ч. членство в міжнародній асоціації викладачів англійської мови IETEFLL (IATEFL Membership ID: 246649)
323997	Фролова Ірина Євгенівна	Професор з во, Основне місце роботи	Факультет іноземних мов	Диплом спеціаліста, Харківський державний університет імені О.М.Горького, рік закінчення: 1976, спеціальність: Англійська мова і література, Диплом доктора наук ДД 005067, виданий 15.12.2015, Диплом кандидата наук ФЛ 012304, виданий 21.10.1988, Атестат доцента ДЦ 001373, виданий 20.02.2001	42	ОКЗ Академічне письмо для науковців	Відповідно до п. 1 Rebrii O., Frolova I., Rebrii I. Double strategies for reproducing multimodal puns in interlinguistic translation: An experimental research. East European Journal of Psycholinguistics. Lutsk: Lesya Ukrainka Volyn National University, 2024. Vol. 11, № 11(1). P. 142–155. (Scopus) Фахові видання: Фролова І.Є., Котлярів Д. М., Хуторна А. О. Особливості множинності українських перекладів роману В. С. Моєма “ТЕАТР”. Закарпатські філологічні студії. Ужгород: Ужгородський національний університет, 2023. № 30. С. 235-239. Фролова І. Є, Цензура як вияв ідеологічного впливу в художньому перекладі. Закарпатські філологічні студії. Ужгород : Ужгородський національний університет. 2025. № 40. Том 2. С. 140–145. https://doi.org/10.32782/trs2663-4880/2025.40.2.24 Фролова І. Є., Кобзева О. О. Проблема відтворення образу чужого в художньому перекладі Науковий вісник Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія: Філологічні науки (мовознавство) : зб. Наук. праць. Дрогобич: ДДПУ імені Івана Франка, 2025. № 23. С. 150-155. https://doi.org/10.24919/2663-6042.23.2025.23 Фролова І.Є., Кобзева О.О. Переклад як культурне посередництво в цифрових глобальних просторах.

Слобожанський науковий вісник.
Серія: Філологія: науковий журнал.
Суми: Видавничий дім «Гельветика», 2025. Вип. 10. С. 49–54.
<https://doi.org/10.32782/philsru/2025.10.8>
Фролова І.Є., Морозова І.І., Пилаєва Т.В. Роль академічного письма у формуванні наукової культури здобувачів третього рівня вищої освіти. Вісник науки та освіти. Серія «Педагогіка»: журнал. Київ: Видавнича група «Наукові перспективи», 2025. Вип. № 8(38). С. 1920–1933.
[https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-8\(38\)-1920-1933](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-8(38)-1920-1933)
Фролова І.Є., Пилаєва Т.В. Особливості викладання курсу прагмалінгвістики та дискурсології для здобувачів третього рівня вищої освіти. Вісник науки та освіти. Серія «Педагогіка»: журнал. Київ: Видавнича група «Наукові перспективи», 2025. Вип. № 7(37). С. 1818–1830.
[https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7\(37\)-1818-1830](https://doi.org/10.52058/2786-6165-2025-7(37)-1818-1830)
Відповідно до п. 3 Навчальні посібники: Holikov A.P., Kazakova N.A., Frolova I.Y., Sholom A.S.
Introduction to “International Economic Relations”: IStudy Guide. Kharkiv: Kharkiv National University, 2022. 92 p.
Відповідно до п. 7: Спеціалізовані ради: (1) член спеціалізованої вченої ради Д 64.051.27 у Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна
Відповідно до п. 8: Членство в редколегіях наукових видань: (1) Вісник ХНУ імені В.Н. Каразіна (Серія: Іноземна філологія. Методика викладання іноземних мов)
Відповідно до п. 12: Фролова І.Є. Когнітивні основи стратегій перекладу. Каразінські читання:

Людина. Мова.
Комунікація: тези доповідей XXI наукової конференції з міжнародною участю, 4 лютого 2022 р. Харків: ХНУ імені В.Н Каразіна, 2022. С. 98–100.

Фролова І.Є. Типи трансформації вилучення в художньому перекладі. Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : тези доповідей XXII наукової конференції (м. Харків, 3 лютого 2023 р.). Харків: ХНУ імені В.Н Каразіна, 2023. С. 133–134.

Фролова І.Є. Порівняльна характеристика запозичень в англійську та українську в світлі мовної політики. The 22th International scientific and practical conference “Modern theories and improvement of world methods” (June 06 – 09, 2023) Helsinki, Finland. International Science Group. 2023. P. 340–342.

Фролова І., Тулупов О. Контекст перекладацького дискурсу: ідеологічний аспект. Актуальні проблеми перекладознавства та методики навчання перекладу: Тези доповідей XII Міжнародної наукової конференції, 19–20 квітня 2024 р. Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна. С. 56–57.

Фролова І.Є. Поняття ідеології в перекладознавстві. Міжкультурна комунікація і перекладознавство: точки дотику та перспективи розвитку : матеріали VII Міжнар. наук.-практ. конф., 3 травня 2024 р. Переяслав: Домбровська Я. М. Ч. 1. С. 20–21.

Фролова І. Є. Цензура і художній переклад. Каразінські читання: Людина. Мова. Комунікація : тези доповідей XXIV Міжнародної наукової конференції (7 лютого 2025 року, м. Харків, Україна). Харків : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2025. С. 131–132

Фролова І.Є.,

						<p>Безкровний Я.Ю. Переклад у цифрову епоху: інструменти і об'єкти. Міжкультурна комунікація і перекладознавство: точки дотику та перспективи розвитку : матеріали VIII Міжнар. наук.-практ. конф. (9 травня 2025 р., [Переяслав] : зб. тез : електронна кн. у 2 ч. / голов. ред. К. І. Мізін ; Переяслав: Домбровська Я. М., 2025. С. 83–84. Відповідно до п. 19: Всеукраїнська спілка викладачів перекладу</p>	
113754	Перепелиця Олег Миколайович	Професор звання, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філософії, культурології, політології	<p>Диплом спеціаліста, Харківський державний університет, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030301 Історія, Диплом доктора наук ДД 004559, виданий 30.06.2015, Диплом кандидата наук ДК 022859, виданий 10.03.2004, Атестат доцента 12ДЦ 029641, виданий 23.12.2011</p>	26	ОК1 Філософські засади наукового пізнання	<p>Пункт № 1. Публікації у періодичних наукових виданнях, що включені до наукометричних баз, зокрема Scopus, Web of Science Core Collection: Karpenko I.V., Perepelytsia O.M. (2023) Philosophy in the (Post) Humanitarian Mission of the University . Anthropological Measurements of Philosophical Research, 2023, № 23. P. 5-13. (Web of Science) Перепелиця О.М., Храброва О.В. (2022) Неомодерн vs ретроспективний неомодерн у битві за просвітництво . Філософія освіти. Том. 28 № 1. 2022. С. 28-40. Перепелиця О.М., Храброва О.В. (2022) Naked Attraction: структура бажання . Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія Філософія. Філософські перипетії. 2022. №67. С. 76-84. Перепелиця О.М., Храброва О.В. (2023) Некрополітика дегуманізації . Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія Філософія. Філософські перипетії. 2023. №69. С. 6-14. Перепелиця О., Храброва В. (2024) Освіта і університет в епоху штучного інтелекту. Філософія освіти. Philosophy of Education., 2024. 30(2). С. 186–198. Перепелиця, О., Могила, В. (2025) SIMPLE NET DIAGRAM: ЛЮДИНА – МАШИНА – КОМУНІКАЦІЯ.</p>

						<p>Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія «Філософія. Філософські перипетії». 2025. №72. С. 90-98. https://doi.org/10.26565/2226-0994-2025-72-8</p> <p>Пункт № 6. Наукове консультування здобувача Наукове керівництво здобувачів, що захистили дисертації PhD та одержали документ про присудження наукового ступеня доктора філософії: Камардаш Н.В. (2021), Гончаров С.О. (2023), Манюков О.О. (2023), Жеронкін А. (2025)</p> <p>Пункт № 8. Виконання функцій члена редакційної колегії наукового видання, включеного до переліку фахових видань України "Вісник ХНУ імені В. Н. Каразіна. Серія Філософія. Філософські перипетії"</p> <p>Пункт № 15. Участь у журі II етапу Всеукраїнських конкурсів науково-дослідницьких робіт членів МАН Журі Всеукраїнського конкурсу "Мала академія наук" (II етап), 2020-2024 роки. Відділення Філософія</p> <p>Пункт № 19. Участь у професійних об'єднаннях Член ГО "Український філософський фонд" Член Громадської організації «Українське товариство філософії освіти імені Марії Култасвої».</p>
--	--	--	--	--	--	--

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
----------------------------------	---	---	-----------------	----------------------------

стандартом вищої освіти (або охоплює його)			
---	--	--	--